

L'Actualité Nationale Fr.-Albertaine

Dans le dernier numéro, nous mentionnions qu'il y avait au mois de mars 1935, 1,497 fonctionnaires et employés fédéraux en Alberta recevant annuellement un salaire de \$2,248,147.28, tandis que la part des Franco-albertains n'était que de 31 fonctionnaires avec un salaire total de \$45,595.40. Nous disions que nous étudierions chaque département en particulier afin de faire ressortir davantage l'injustice dont notre groupe souffre de la part de nos amis de langue anglaise.

Nous citons cette semaine, les départements d'Agriculture et des Postes. Personne ne peut nier que l'Agriculture est l'industrie principale de notre province. Elle est aussi l'industrie-maîtresse chez nous. Nous comptons au moins 85% de notre groupe ou environ 35,000 personnes dans notre province qui sont intéressées directement à l'Agriculture. Or, si la grande majorité de nos gens sont agriculteurs, il nous semble que le gouvernement devrait faire tout en son pouvoir pour nous fournir tous les renseignements les plus à date pour aider nos compatriotes à améliorer leurs méthodes. Si nous examinons les chiffres officiels pour la période mentionnée, nous y trouvons que contre 201 fonctionnaires de langue anglaise qui reçoivent un salaire annuel de \$315,860.33 nous n'avons qu'un seul employé au salaire de \$2,268. Cet employé est inspecteur des viandes de boucherie dans le Sud de la province.

Des renseignements agricoles dans notre langue; des visites des employés fédéraux bilingues, nous n'en avons pas. De temps à autre, nos compatriotes ont été avisés de certaines publications françaises publiées par le Département. Quelques rares unités les ont demandées. Les autres n'ont rien fait. Aujourd'hui, nous constatons que les bonnes positions sont remplies par des gens de langue anglaise et nous pouvons faire notre "mea culpa". Si nous ne sommes intéressés aux publications françaises, si nous n'avons écrit en français pour obtenir les renseignements dont nous avions besoin, nous aurions forcé le gouvernement à nous donner des fonctionnaires, ou au moins une partie, de notre langue.

Dans le domaine des Postes, mentionnons seulement les bureaux d'Edmonton et de Calgary. Dans tous les autres bureaux, les positions sont remplies par des Anglais unilingues. Dans les deux plus gros bureaux de poste, il y a un total de 446 employés de langue anglaise et un salaire annuel de \$611,307.42. La part des franco-albertains n'était que de 6% avec un salaire total de \$8,818.00. A Calgary, il y a 243 employés, tous de langue anglaise qui reçoivent annuellement \$225,857.98. A Edmonton, \$285,449.44 est distribué aux 203 employés de langue anglaise. Voilà notre part ! Si nous comptons tous les employés de tous les petits bureaux disséminés par toute la province, nous aurions réellement honte de ne pas nous être occupés de nos affaires avant aujourd'hui. Là encore c'est notre faute. On critique de temps à autre, lorsqu'on vient d'entendre un bon discours patriotique qui nous a chauffés les oreilles, mais le lendemain, nous retombons dans notre indifférence éternelle. Demandons-nous combien de fois nous avons fait nos mandats de poste en français ? Le Français étant une des langues constitutionnelles au pays, nous aurions le droit de le demander. Mais que voulez-vous, nous n'avons pas même le courage d'écrire nos propres chèques en français. Il est beaucoup plus difficile de faire faire ce travail par d'autres.

Nos licences de Radio sont distribuées par nos bureaux de postes. Nous pourrions les avoir bilingues si nous les demandions. Combien l'ont fait par le passé ? Combien ont actuellement une licence bilingue dans leur maison ? On est Canadien français, ou on ne l'est pas ! Mgr Langevin disait : "Si nous voulons du français, c'est à nous d'en mériter". Eh bien, mettons-en ! Quand on est vraiment Canadien français, tous les petits détails sont des détails canadiens-français. On s'adresse en français partout, on pense en français, on écrit en français, on lit des journaux et des revues de langue française. Que dirait-on si un Juif ou un Japonais, en arrivant au pays, prenait un journal norvégien au lieu de prendre celui de sa langue ?

(Suite à la page 3)

La Législature Provinciale

L'Affaire n'est pas si mêlée

Le 13 juin 1923, le "Morning Alberta", écrivait dans ses commentaires :

"The many admirers of Frank Oliver will glory of the fact that in these days of rampant chasing of senators, he turned his back on the whole thing, when by the raising of the hand, he might have got such an office. The country has need of men who will not accept positions in the senate."

M. Frank Oliver a été une personnalité importante en cette province et ceux qui l'ont connu intimement se rappellent encore comment en cette même année 1923 il se mit à la raison, pour un temps du moins, les appels sénatoriaux de nationalistes subtils qui se caçaient dans ce temps-là comme aujourd'hui sous la couverture du grand esprit catholique pour obtenir des positions qui ne leur appartenaient pas.

Frank Oliver n'est pas seulement obtenu de frapper à la porte du sénat, mais il a autorisé l'"Edmonton Bulletin", le grand journal dont il était le propriétaire, à défendre une tradition qui avait, basée sur le pacte confédératif de 1867, prévalu chez nous depuis la fondation de la province en 1905, et qui consacrait de fait depuis près de 25 ans, la représentation de la minorité franco-albertaine à la Chambre haute.

En effet le 12 juin 1923, l'"Edmonton Bulletin" écrivait ce qui suit dans son premier Edmonton :

"The desire of Senator Forêt leaves a gap in the Alberta representation in the Senate. When the provinces of Alberta and Saskatchewan were formed and the Senatorial representation of the four western provinces was increased to 24 or six to each province, one of the six Alberta senators was selected as the representative of the French Canadian portion of the population. Some years later Senator Roy was appointed Canadian Commissioner in Paris and Senator Forêt was appointed in his place. There seemed to be good and sufficient reasons in 1905 why Alberta should have a French speaking representative in the Senate. These reasons were believed to be just as good when Senator Forêt succeeded Roy. There has been no change of conditions since that would render French Canadian representation in the Senate less desirable from a national point of view than it was on the two previous occasions mentioned. The recognized reason for the existence of the Senate is the protection of the constitutional rights of the minorities. It is for the strength and safety of the State that it should be freely understood that these rights are not, and are not to be, endangered. It is to be hoped that a wise selection will be made of a French Canadian Senator for Alberta — one who will succeed the late Senator Forêt as worthily as he succeeded Senator, now His Commissioner Roy."

L'"Edmonton Bulletin", la voix de Frank Oliver, n'était pas le seul à défendre le droit de la représentation minoritaire franco-albertaine au Sénat, car vers le même temps, le "Saturday Night", de Toronto, écrivait cet article que nous reproduisons :

"The vacancy in the Senate caused by the death of the Hon. Senator Forêt has brought into view the old racial question which lies at the basis of the B.N.A. Act, particularly in the appointment of senators. Years ago it was agreed by both the old political parties that the Northwest Territory should be represented by two French-Canadians on the floor of the Senate, and it is somewhat surprising that three or four years since Confederation the two great divisions of the people of Canada have not increased their confidence in each other to an extent that would permit the French-Canadians of Alberta from demanding that the balance heretofore existing in the Senate shall be rigidly maintained."

Les French-Canadian citizens of Alberta justified in this insisting upon the fulfillment of these agreements.

We believe they are, because of the fanatical disposition of many English-speaking Canadians to look upon the rights granted by the British parliament to French-Canadians through what is known as the Quebec Act as privileges.

It is amazing the number of men holding seats in the present Dominion Parliament who have never shown the slightest inclination to become efficient in the French tongue, and are therefore not enabled to participate in the debates, feelings and mo-

tives, when the French language, is being used, notwithstanding that the French language is of official so far as proceedings in parliament are concerned."

Enfin après toute une campagne de presse et d'opinion qui contrebalançaient largement un autre courant d'opinion et d'action, toujours prêt au nom d'un catholicisme tout pétri de nationalisme à consumer l'injustice, à l'endroit des Canadiens français, l'honorable J.-L. Côté était nommé au Sénat, pour représenter la minorité franco-albertaine et il était salué comme tel par toute la presse.

"It supports, écrivait le 16 août 1923, l'"Edmonton, the tradition that the honour should go to a French-Canadian."

Le gouvernement de Sir Wilfrid Laurier avait consacré plusieurs fois le fait de la représentation de la minorité franco-albertaine au Sénat. En 1923, le gouvernement de l'honorable Macenzie King ne dérogeait point à une tradition qui avait donné à la minorité franco-albertaine les honorables Sénateurs Forêt et Roy. Il lui donnait le Sénateur Côté et quelques années plus tard, le sénateur Lessard.

Il paraissait alors évident à tout le monde que le gouvernement libéral sous Sir Wilfrid Laurier, et sous M. King désirait reconnaître à la minorité française de chacune des provinces son droit de représentation au Sénat d'autant plus qu'il voulait reconnaître que ces mêmes provinces avaient été en grande partie ouvertes à la civilisation par des découvreurs, des missionnaires, des pionniers et des colons de langue et de race françaises.

En 1931, le vénérable philanthrope P. Burns, de Calgary, était sur le déclin de sa vie nommé au Sénat par le gouvernement Bennett qui nommait en même temps le Sénateur Marcotte en Saskatchewan.

On nous rapporte de source autorisée que la première réaction du vieux millionnaire de Calgary, fut de refuser la charge et l'honneur d'être sénateur; mais qu'il accepta ensuite sous la pression de certains nationalistes qui considéraient la présence de M. Burns au Sénat comme essentiellement une aide au développement de l'Eglise catholique dans l'Ouest.

Quoiqu'il en soit, la minorité franco-albertaine qui est elle-même catholique, était privée de sa représentation au Sénat, mais elle ne perdait aucun de ses droits. Aujourd'hui, elle reste toujours forte de ces mêmes droits, qui s'incarnent dans une tradition.

De plus la minorité franco-albertaine a encore d'autres titres à sa représentation au Sénat, et le moindre d'entre ces titres n'est certainement pas celui d'être le groupe ethnique le moins nombreux de la population catholique de l'Alberta comparativement à la population catholique d'origine anglo-saxonne.

Le dernier recensement fournit à ce sujet des statistiques qui ne laissent aucun doute sur l'opinion que le catholicisme est, et doit être représenté partout par la race anglaise chez nous.

Canadiens	français	catholiques
	23,215	
	Anglais	7,553
	Ecosais	6,110
	Irlandais	17,213

Or, malgré notre prépondérance numérique sur tous les catholiques de souche britannique, séparément et même en bloc, nous n'avons aucun représentant canadien-français, ni à la Cour d'Appel, ni à la Cour Supérieure de l'Alberta, où pourtant figure un dignitaire catholique de langue anglaise. C'est bien du moins que nous ayons l'un des nôtres pour représenter au Sénat la population catholique de l'Alberta en même temps que la quarantaine de mille canadiens-français qui l'habitent.

C'est appuyé sur ces arguments que les Canadiens français de cette province réclament un de leurs représentants pour les représenter au Sénat et pour reprendre le siège qui leur est dû. Or il ne s'agit pas de savoir si quelqu'un du Nord, du Centre ou du Sud serait plus ou moins convenable. La question n'est pas là du tout, et qu'on essaie pas de mêler les cartes pour rien... C'est que l'on veut, et ce à qui l'on a droit, c'est un Sénateur véritablement canadien-français, et il ne manque que dans nos rangs de professionnels et d'hommes publics de réel mérite, dont l'élevation à un siège sénatorial serait une réintégration de nos droits, aussi bien qu'un honneur pour le parti qui l'aurait choisi.

D.-A. Gobeil, O.M.I.

NOUVEAU CONSEIL DE DIRECTION DU JOURNAL "LA SURVIVANCE"

R. P. Forcade, O.M.I.

M. M. Martin



Directeur-gérant

M. Casault



Trésorier

R. P. Larose, O.M.I.



Secrétaire

Assemblée des actionnaires

Lundi soir a eu lieu à La Survivance l'assemblée des actionnaires de la compagnie La Survivance. Le même conseil a été réélu et le R. P. Larose, O.M.I. a été élu secrétaire de la compagnie.

AU COLLEGE FRANCISCAIN

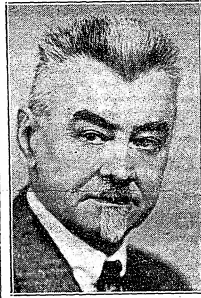
Vendredi le 12 mars notre collège recevra comme hôte d'honneur Son Exc. Mgr MacDonald archevêque coadjuteur d'Edmonton. A cette occasion notre cercle dramatique donnera un concert. On y jouera une comédie française "Le Docteur Oscar" et une comédie anglaise "The Rogueries of Scapin" en trois actes. Cette dernière comédie est une excellente traduction du chef-d'œuvre de Molière : "Les Fourberies de Scapin".

De concert avec lui à la salle S. François à Edmonton Nord, vendredi soir, le 12 mars, à 8:30. Tous nos amis et bienfaiteurs sont cordialement invités.

—Comm.



Président

M. le commandeur
J.-E. Morrier

Vice-président

SOIREE DU CERCLE MOLIERE

Le Cercle Molière réserve un régiment artistique à tous ceux qui assisteront à leur soirée du 15 mars, à laquelle sera présentée, "Cocktail" pièce en trois actes par Madame Yvette-O. Mercier-Gouin. Cette jolie pièce moderne, exécutée pour la première fois en 1935, obtint un grand succès. La scène se passe parmi la haute société de Montréal, et l'auteur fait voir dans cette oeuvre, à combien d'ennuis s'exposent ceux qui, soit à cause de leur fortune ou de leur rang social, oublient trop vite certaines conventions et deviennent trop modernes. A cette soirée sera aussi présenté un intéressant programme musical sous la direction de M. Gédéon Pepin.

Comme on le sait d'ailleurs, les principaux buts du Cercle Molière sont l'étude sérieuse de l'art dramatique et la diffusion de la langue française dans notre province, et l'on qu'il mentionner le succès obtenu par "Les Ranzans" pour nous rendre compte que nous travaillons dans la bonne direction. Dans l'accomplissement de notre travail, nous avons eu l'utile de fraterniser avec les organisations dramatiques de langue française de la ville, ont eu la délicatesse de confier à maintes reprises depuis quelques années, des rôles importants à plusieurs de nos membres. Il nous fait donc plaisir d'en mentionner que deux rôles ont été confiés par notre Cercle à des acteurs bien connus de langue anglaise.

La pièce est sous la direction de M. Alph. Hervieux, et les personnes qui y prennent part sont les suivantes : Mmes Blanche Lambert et Judith Bouchard; Mlle Madeleine Jervin, Liliane Côté, Gabrielle Hervieux, Madeleine Tanguay et Doris Kirk. MM. Joffre Deschênes, Gérard Baril, Laurier Picard, Paul Chastain, John Rule, Philippe Villeneuve et Roméo Bouchard.

Tous sont donc invités de se rendre à la salle de l'école Séparée, 1038 rue, lundi, le 15 mars prochain.

(Suite à la page 3)

JEUDI LE 4 MARS

M. John-J. Bowlen, chef du parti libéral en Alberta, a demandé au gouvernement de lui fournir toutes les informations relatives à l'achat des automobiles par le gouvernement en 1936, à la quantité et le nom des voitures, au prix payé, au coût de l'entretien, etc.

M. Bowlen a aussi demandé des informations au sujet de la valeur du coût-total des automobiles appartenant au gouvernement ainsi que le nombre des camions. M. Bowlen veut aussi connaître la liste des autos vendus et le ou les noms des acheteurs ainsi que le nombre des charnières à neige achetées par le gouvernement. Enfin, M. Bowlen veut connaître le total des dépenses de voyage durant 1936 et jusqu'à date de tous les départements, des commissions, etc., du gouvernement.

Discours de M. W.-E. Hayes, créditiste de Stony Plain

Prenant part au débat sur le discours du trône, M. W.-E. Hayes, député créditiste de Stony Plain, a critiqué le système financier de ce dit tel qu'il se pratique aujourd'hui. "Nous ne cessons pas de travailler tant que notre crédit, nos unités commerciales, nos marchés, nos ventes et nos achats aient montré à l'univers que ce n'est qu'un moyen de Crédit de l'Alberta que le monde connaîtra le bonheur et la salut," a dit M. Hayes.

M. Hayes traça un intéressant tableau des maux économiques dont la province souffrait au temps où le gouvernement provincial actuel a été élu.

Il attaqua les orateurs de l'opposition en Chambre pour s'être opposés au gouvernement et se demanda, "si leurs efforts oratoires les fait disparaître, soit que leurs critiques se dirigent vers le plus négatif, ou soit qu'elles servent d'indication de leur extinction par le Crédit social."

Il attaqua les barons de la finance qui cherchent à maintenir le système actuel et à empêcher l'établissement du Crédit social en Alberta.

M. John Irwin prend part au débat. M. John Irwin, député conservateur de Calgary, a pris part au débat sur le discours du trône. Dans un vigoureux discours, il a annoncé que le premier ministre Aberhart dit de l'Assemblée que qu'il avait fait pour le peuple, "à qui il avait tant promis".

Le premier ministre a dit au peuple, dit-il, qu'il ne pouvait établir son plan de Crédit social au bout de 18 mois, comme il l'avait promis. Y a-t-il un autre plan ? Dans l'affirmative, M. Aberhart voudrait-il le faire connaître ?

"Le premier ministre n'a rien donné au peuple mais il lui dit : "Accordez-moi un voyage pour le couronnement", déclara M. Irwin.

Il dit que les députés avaient reçu \$200. pour la courte session provinciale de l'été dernier et qu'ils avaient été autorisés à retirer à l'avance une somme additionnelle de \$450. Les députés ont aussi demandé des permis de voyager gratuitement sur les autobus. Il a renvoyé le sien, dit M. Irwin, à la compagnie des autobus.

"Personnellement, je ne prise guère les autobus. Je crois qu'ils masquent nos chemins et ne paient pas une part équitable des taxes, en comparaison à celles payées par les chemins de fer", dit M. Irwin.

"Quatre-vingts pour cent des électeurs ont signé les "covenants". Le gouvernement peut compter sur une majorité de 16 députés contre une poignée de 7 députés de l'opposition. Il n'y a pas de raison qui puisse empêcher le Crédit Social de fonctionner aujourd'hui, si jamais il doit fonctionner" dit M. Irwin.

Il rappela d'autres promesses faites par M. Aberhart : "pas de majoration des taxes, les obligations de l'Alberta seraient honorées, des prêts sans intérêt, des dividendes au bout de 18 mois...". Chaque promesse, dit-il, n'a pas été tenue.

Il dit que le major Douglas avait rédigé un plan de Crédit social devant être essayé en Ecosse et qu'il avait été rejeté. Qui donc comprend mieux le Crédit Social que la visite du Major Douglas ici ? demanda-t-il.

"Le peuple, dit-il, croyait recevoir, l'année dernière, \$25.00 par mois. A la place, ils ont reçu une majoration de taxes ainsi que l'imposition de nouvelles, plus de chômage, des réductions d'octrois scolaires, des renvois d'agronomes. Le Crédit public a été perdu, les sécurités se sont dé-

(Suite à la page 3)

le carnet universitaire de titoine

Vendredi le "Gateway" nous réservait une surprise. En plus de ses éditions hebdomadaires, ce journal nous apportait un numéro du "McGill Daily" rédigé en collaboration avec les étudiants de l'Université de Montréal pour protester contre la conscription. Les premières pages donnaient le point de vue des jeunes de langue anglaise, et les dernières de ceux des copains de langue française. Pour une fois la jeunesse des deux grandes races du Canada s'est entendue pour faire oeuvre commune.

Si Titoin avait la facilité littéraire du secrétaire des Anciens, il vous demanderait : "Saviez-vous qu'aujourd'hui nous nous trouvons au onzième jour de mars ?" Et ensuite Titoin ferait l'apogée d'une superbe pièce intitulée "Par un jour de pluie". Mais ceci est superflu, car tous les copains savent fort bien quel est le quantième du mois et que cette après-midi, M. le Professeur Sonei présente à la Salle des Promotions de l'Université, la comédie susmentionnée.

L'avenue Jasper... Et tel témoin d'un spectacle fort émouvant, la semaine dernière. C'est encore ce bon ami — le secrétaire des Anciens qui se payait l'incomparable luxe d'arrêter le "Vieux" (Déchêne) et de lui demander une de ces mémorables anecdotes qui influencent sur les destinées de notre orbe terrestre!!

Grand merci à Jos Lachance de nous avoir signalé sa présence au milieu des camarades universitaires. Titoin commence à croire qu'il est fort affecté de myopie lorsqu'il s'aperçoit du nombre d'universitaires de langue française qu'il ne connaît pas. Il vient d'apprendre qu'il y en

a au moins 6 de plus qu'il ne comptait; soit un total de 24 sans compter les Normaliennes.

Apparemment que Georges Fortier n'est pas satisfait de la chronique universitaire; la cause ? Probablement le fait que son nom n'a pas figuré sur "Carnet" depuis de longues semaines. C'est alors qu'il s'en prit à nous dans nos rangs de professionnels et d'hommes publics de réel mérite, dont l'élevation à un siège sénatorial serait une réintégration de nos droits, aussi bien qu'un honneur pour le parti qui l'aurait choisi.

D.-A. Gobeil, O.M.I.

Au Couronnement

Il a été choisi par le Département de l'Éducation

L'un de nos jeunes compatriotes, aura le privilège et le bonheur d'assister aux fêtes du couronnement du roi George VI, le 12 mai prochain.

C'est Jean-Baptiste Boulanger, fils de M. le docteur et de Mme Joseph Boulanger.

En effet, notre jeune ami a été choisi par la "Overses Education League" pour être l'un des représentants de la

gent estudiantine à cet événement historique. Il fera partie d'un groupe de 200 étudiants canadiens qui feront le voyage en Angleterre sous les auspices de la Ligue.

Jean-Baptiste Boulanger poursuit actuellement ses études au Collège des Jésuites. Il est âgé de 14 ans. Il est bien connu en Alberta et un peu partout en Canada comme l'éducateur et le rédacteur d'un petit journal, publié quatre fois par années, sous le titre de : "Le Petit Jour".

L'été dernier, il recevait des mains de M. Pierre Augé, consul de France à Vancouver, une médaille décernée par le gouvernement français en reconnaissance de ses services rendus à la langue française en Canada.

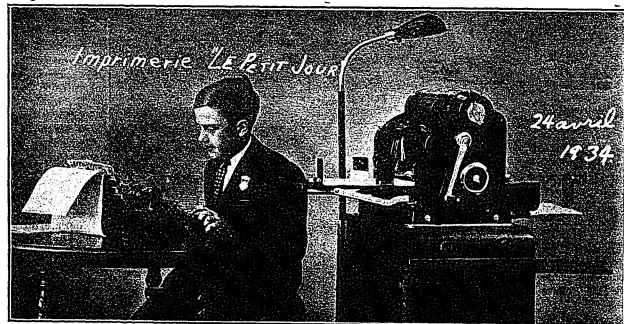


Scout



Courtoisie du "Petit Jour"

J.-Baptiste fait partie de la troupe canadienne-française de la paroisse Saint-Joachim.



Courtoisie du "Petit Jour"

Il fut même invité par un important journal de Paris à visiter la France. Il ne put accepter, vu le grand nombre de ses occupations et ne si gracieuse invitation. En effet, à ce moment, il travaillait sans relâche à la rédaction d'une histoire de Napoléon. Nous apprenons que la rédaction de ce livre est terminée et lorsque Jean-Baptiste visitera la France, il verra les éditeurs de son livre à Bordeaux. Le titre du livre est : "Une défense de Napoléon". La préface sera écrite par M. le docteur René Cruchet, professeur à l'Université de Bordeaux, qui, au cours d'un voyage sur le continent américain l'été dernier, s'est arrêté à Edmonton, pour rencontrer notre jeune compatriote.

C'est le R. P. Bellavance, S.J., recteur du Collège des Jésuites, qui a annoncé l'heureuse nouvelle de ce magnifique voyage à Jean-Baptiste Boulanger. Le choix de la Ligue a été communiqué au R. P. Bellavance par M. G. - Fred McNally, sous-ministre de l'éducation.

Nous apprenons que M. le Dr Joseph Boulanger, accompagnera son jeune fils. En outre d'assister aux brillantes fêtes du couronnement, M. le docteur Boulanger et son fils visiteront les principaux pays d'Europe, entr'autres, la France et l'Italie. Ils visiteront l'Exposition universelle de Rome et de la Cité Vaticane. Il est tout probable qu'ils visiteront aussi plusieurs villes de l'Espagne.

Nous souhaitons à notre jeune ami et à son père de faire un heureux voyage qui les enrichira d'impressions imprissables.

Mgr Fallaize à Fort-Erie

FORT ERIE, Ont. — S. Exc. Mgr Pierre Fallaize, O.M.I., coadjuteur de S. Exc. Mgr Breynat, était de passage ici, ces jours derniers. Il passe la saison de l'hiver en dehors de son diocèse, parce que ses médecins l'ont averti que s'il passait une autre saison dans l'obscurité complète du Nord, il pourrait devenir aveugle.

S. Exc. Mgr Fallaize est le seul survivant des quatre missionnaires envoyés dans la région des rivières Athabasca-Mackenzie en 1912. Deux de ses confrères d'apostolat ont été massacrés par les Esquimaux et un troisième s'est noyé. Il a miraculeusement échappé à la famine, l'autisme, le froid, lorsque les glaces le forcèrent ainsi que ses compagnons d'infortune, à se réfugier dans un poste éloigné de la civilisation. Ce n'est qu'après tout de près de quatre mois que Mgr Fallaize et ses compagnons furent recueillis par le courageux Mt. Berry.

A Fort Erie, Mgr Fallaize a fait l'examen d'avions qui seront mis au service des missions du Nord. Il retournera dans ses missions dans quelque deux mois.

NOUVELLES DE ST-JOACHIM

ST-JOACHIM. — Dimanche, le 7 mars, le R. P. A. Boucher, O.M.I., curé, a administré le baptême à Marie-Louise, enfant de M. et Mme J.-O. Préfontaine de notre paroisse. Le parrain et la marraine furent M. et Mme Joseph Bougie de la paroisse. Nos félicitations aux heureux époux.

Partie de cartes
Les dames de St-Joachim remercient les personnes de la paroisse, ainsi que les amis des autres paroisses qui ont bien voulu organiser des tables dans leur maison. Comme nous n'avons pas encore tous les résultats à l'heure qu'il est, le R. P. curé dira dimanche, en chaire, le nom des gagnants. Encore une fois, grand merci à tous et à toutes.

Courtoisie du "Petit Jour"

LAMOUREUX

LAMOUREUX. — Dimanche, 7 mars, avait lieu la première partie de cartes donnée par le nouveau comité des Dames d'Église. L'état des chemins, mauvais, la maladie, les deuils récents avaient retenu un certain nombre de personnes à la maison. Cependant, vu les circonstances, nous pouvons nous féliciter de l'excellent résultat de la soirée. Du côté des Dames, Mmes Hermance Lamoureux, Mathilde Langlais et Ida Houle remportèrent les prix donnés par Mmes Charles Rocque, W. Mathieu et un anonyme. Du côté des hommes, MM. Denis Campeau, Joseph Normandeau, Lionel Alain gagnèrent les prix offerts par Lionel Alain, Rosaire Bazinet et un anonyme.

Le prix d'entrée échu à M. Arthur Lamoureux, celui de la raffle à M. Alcibade Lamoureux, l'un donné par M. J. Latour et l'autre par Mme S. Langlais. Le révélation fut très appréciée de tous. Pendant ce temps les conversations allaient bon train, les rires faisaient de tous côtés; c'était une vraie soirée familiale où l'on aime à se rencontrer.

Le programme musical nous fut servi par les frères Jacob et Mlle Zélia Lamoureux de Fort Saskatchewan. Puis pour clore la séance, M. le curé nous donna quelques films de vues animées, qui intéressèrent jeunes et vieux. Ces vues venaient de l'Université de l'Alberta, département de l'Extension, dont le but est d'instruire en récréant.

Mme Albert Houle est partie pour l'hôpital, où elle doit subir une opération. M. Henri Normandeau en est sorti, mais il est forcé à un repos complet de plusieurs semaines.



Si les maris devaient avoir soin du ménage

NOTRE ami le mari se sert-il de la plume d'oie du siècle dernier, accomplit-il ses voyages dans un hippovéhicule, travaille-t-il avec des outils défectueux ou se sert-il de son cerveau à la place d'une machine à compter? Non! Il se sert des inventions modernes, qui lui épargnent du travail, du temps et de l'argent.

Que le mari s'occupe des soins du ménage, vous verriez ce qui se produirait. Les épouvantails de la corvée domestique disparaîtraient. Il y aurait plus de poêles électriques, plus de réfrigérateurs, de nettoyeurs à vide, plus de laveuses, plus de fers à repasser et plus de polissoirs et plus de plus petits appareils installés dans quelques mois que dans tout le passé.

Notre ami le mari ne se préoccuperait de la majorité de son compte d'électricité. Il saurait que l'épargne sur le travail et le temps paierait plus que le coût de la consommation de l'électricité.

Ce vous serait avantageux de vous servir des méthodes d'affaires de votre mari dans la direction de votre maison.



"NOUS AVONS PARMI NOUS DES ARTISTES DE LANGUE FRANCAISE QUI NOUS FONT HONNEUR"

Un jugement de M. le professeur Haely sur l'exécution de la pièce "Séparation"

Pour la huitième fois, l'"Edmonton Little Theatre" a présenté aux habitués des pièces jouées par des acteurs de la ville, à un festival dramatique qui a duré trois jours : les 8, 9, et 10 mars.

Ce festival offrait à l'affiche une série de huit pièces, dont une en français et les autres en anglais. En voici les titres : La Séparation; Spreading the News; Mansions; Londonderry Air; The Slave with two faces; Glorious and Free; Figureheads; Nursery Maid of Heaven.

La première pièce à l'affiche était : "La Séparation" jouée avec une superbe maîtrise par Mme Blanche Lambert et M. Gérard Baril. Sous l'expertise direction de M. Alphonse Hervieux, un vétéran de l'art dramatique français à Edmonton, nous deux compatriotes mirent en pleine valeur la richesse de leurs talents dramatiques.

Avec beaucoup de naturel, ils nous interprétèrent les sentiments qu'éprouvent deux vieillards qui se sont tendrement aimés durant leurs quarante-sept années de mariage. La Grande Guerre les a rudement éprouvés en engluant tout leur fort. Ils vivent maintenant dans un misérable réduit situé au sixième étage d'un immeuble. Une femme riche paie le loyer de cette retraite. Mais, un jour, les deux pauvres vieux reçoivent une lettre de leur bienfaitrice, qui leur annonce qu'elle a décidé de partager ses aumônes. Une telle décision la forcerait à les faire entrer dans un hospice de vieillards, où ils ne pourraient plus vivre ensemble. La pensée de cette séparation future, est trop douloureuse pour la pauvre vieille Lili et précipite une lipoïse qui se termine par sa mort. Le rideau se ferme sur un tableau nous représentant la forme immobile de la pauvre vieille et le vieux Jaquot dont le corps est secoué par des sanglots convulsifs.

Jouant avec un naturel parfait, Mme Lambert et M. Baril captivent, du commencement à la fin de la pièce l'attention de tous les spectateurs, composés de Canadiens français et d'Anglais.

Leur diction fut nette. Chaque syllabe était prononcée distinctement. Les gestes étaient d'une grande sobriété expressive et on ne peut plus naturels.

Bref! nos deux compatriotes ont brillamment soutenu la réputation que s'est faite au festival de l'année dernière le cercle Molière de notre ville.

Nous les félicitons cordialement ainsi que leur dévoué directeur à mi-

revient une bonne partie du succès remporté par Mme Lambert et M. Baril.

Nous ne connaîtrons pas avant ce soir le jugement des juges du festival, Mmes Laura Goodman Salverson, M. Dennis Healy et le Dr R.-K. Gordon. Nous ne pouvons nous empêcher d'espérer que leur verdict sera favorable à nos compatriotes.

A l'issue des représentations de lundi soir, M. Dennis Healy, professeur de français à l'Université d'Alberta, a fait des commentaires dont nous donnons ci-dessous le texte.

Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs :

Ici, dans les provinces de l'Ouest nous avons trop tendance à oublier qu'il existe, à côté de la nôtre, une culture plusieurs fois séculaire, qui existait avant que le premier anglais posât le pied. Une soirée comme celle-ci nous rappelle aux réalités.

J'ai souvent déploré le manque d'intérêt des Canadiens d'origine anglo-saxonne à l'égard de la culture de nos compatriotes de langue française. Les moyens évidents d'éveiller la curiosité du grand public — ce sont le théâtre et le cinéma. Si l'on peut voir des films français à Toronto, pourquoi ne pourrions-nous pas les faire venir jusqu'ici? De temps en temps, les grâtes des cinémas, ou des associations privées font venir des films russes ou allemands — quand le premier film français ?

Mais, en attendant, nous avons parmi nous des Canadiens français, qui, de temps en temps veulent bien nous faire passer une soirée délicate.

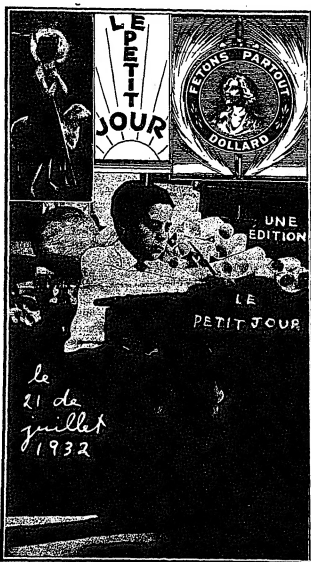
La pièce qu'on a jouée ce soir fut très fariblement commentée dans la presse parisienne lors de la première représentation. L'auteur, Mme H. Charasson y a mis beaucoup de délicatesse, beaucoup de sincérité. Une femme est si admirablement mise en lumière repose des pièces réalistes de l'Après-Guerre qu'on ne fait aucune part à la sensibilité.

Mme Lambert comprit admirablement son rôle. Sa voix douce et gracieuse est un charme émuant à tout ce qu'elle dit.

ANALYSES CHIMIQUES

Les résultats officiels des analyses des engrais chimiques enregistrés en 1935-36, et publiés par le Ministère fédéral de l'Agriculture, viennent d'être distribués. Le but principal de ces rapports est de permettre aux agriculteurs de comparer les résultats des analyses avec les garanties des vendeurs, et en même temps de mettre les acheteurs à même de voir par eux-mêmes quels sont les vendeurs qui remplissent leurs garanties et auxquels ils peuvent se fier. Les rapports sur les analyses chimiques ont également l'effet de stimuler la fabrication d'engrais de meilleure qualité.

Le chef du Service des engrais chimiques de la Division des semences du Ministère fédéral de l'Agriculture, M. G.-S. Peart, fait remarquer que les cas d'engrais qui ne répondent pas à l'analyse garantie deviennent de plus en plus rares, grâce à l'amélioration générale de l'industrie des engrais chimiques. Les engrais modernes ont une analyse plus uniforme; leur état mécanique est meilleur; car ce sont là des choses au sujet desquelles les acheteurs canadiens deviennent de plus en plus exigeants. Il y a quelques années, les cultivateurs canadiens étaient encore mal renseignés sur la question des engrais chimiques. Ils ne pouvaient pas estimer la valeur d'après leur teneur en azote, en acide phosphorique, et en potasse, et ils les achetaient sur la recommandation du nom de marque qu'ils portaient. La situation a bien changé aujourd'hui. Les cultivateurs étudient l'alimentation scientifique des récoltes et l'achat des engrais chimiques se fait en conséquence. Il en résulte que les fabricants se concentrent sur les trois éléments essentiels, l'azote, l'acide phosphorique, et la potasse, et que la tendance devient de plus en plus marquée à mesurer que les cultivateurs deviennent mieux renseignés sur l'alimentation scientifique des récoltes. La loi prescrit que les engrais doivent être vendus sous réserve d'une analyse honnête et garantie des trois éléments essentiels qui concourent à la nutrition des plantes, et c'est cette stipulation de la loi qui fait qu'il est possible d'acheter des formules et des analyses qui conviennent aux différents résultats et aux



Courtoisie du "Petit Jour"

L'ENTREPRISE DE PASSAMAQUODDY



Cette photo montre une vue générale de l'emplacement de la future centrale électrique de Passamaquoddy, pour laquelle le gouvernement américain a déjà dépensé \$7,600,000.

Politique Provinciale

Vendredi, le 5

M. HERMAN TRELLE COMME SENATEUR

M. H.-J. Ash, député créditiste de Olds, a suggéré devant le Comité que M. Herman Trelle de Wembley, Alberta, fermier qui a remporté le championnat mondial du blé, soit nommé au sénat, en remplacement de feu le sénateur Burns, avant qu'un "politicien" soit nommé.

Tous les députés éclatèrent de rire à la Législature.

\$1,500,000 POUR LA DISTRIBUTION DE GRAINS DE SEMENCE

Il apparaît qu'il en coûtera au gouvernement la somme de \$1,500,000 pour distribuer aux fermiers demeurant dans les régions affectées par la sécheresse, les grains qui seront ensemencés ce printemps. On distribuera 1,000,000 de boisseaux de grains de blé et 400,000 boisseaux de grains d'avoine et d'autres grains.

LA CHAMBRE

La Chambre s'est ajournée vendredi jusqu'à mercredi, sur une motion de M. Aberhart. Grâce à cet ajournement, le gouvernement pourra mettre au point le budget qui sera présenté le 12 mars.

M. Gerald O'Connor reprendra cet après-midi, le débat sur le discours du trône.

REVISION DU SYSTEME TAXATION

M. L.-M. McCune, créditiste de Gleichen, tout en déclarant que le gouvernement crédit social constituait le "seul remède de bon sens dans un monde déséquilibré", parla en faveur de l'adoption d'un système d'assurance contre la grêle et d'une révision complète du système de taxation agricole.

M. McCune défendit vigoureusement la politique de son gouvernement. Il déplorait la situation déplorable de l'Europe où les nations dépendent tant pour les armements alors qu'il y a des millions de personnes qui manquent de nourriture et sont dans le dénuement.

LICENCES POUR TOUTES LES INDUSTRIES

L'hon. W.-W. Cross, ministre du commerce et de l'industrie, a présenté vendredi un bill destiné à amender la loi relative aux licences accordées par le gouvernement aux métiers, aux entreprises commerciales et autres occupations d'affaires.

Par cette nouvelle loi, le gouvernement aura le pouvoir de déclarer quelle industrie pourra tomber sous le coup de cette loi.

La loi stipule que toutes les personnes occupées dans une industrie ou dans une entreprise commerciale pourra être licenciée et devra s'inscrire à cet effet.

La loi a aussi pour but de prohiber toutes les pratiques commerciales malhonnêtes et toutes les personnes qui ont des intérêts financiers dans une industrie devront s'inscrire.

La loi voit à ce qu'une industrie déjà licenciée, devra se procurer une licence pour chacune de ses ramifications.

L'hon. M. Cross a aussi introduit un bill amendant les sections 1 et 2 de la loi du commerce et de l'industrie. Ces sections traitent de la formation des codes industriels.

Autrefois, la loi stipulait que plus de 50 pour cent des associés d'un même industrie était nécessaire avant l'établissement d'un code. La nouvelle loi permettra qu'un code soit accordé sur la recommandation de la Commission du travail et du commerce composée de 12 membres et fonctionnant en vertu de la loi du commerce et de l'industrie.

Cessions d'ergoter, demande M. L.-A. Blue

M. A.-L. Blue, créditiste de Ribstone, a demandé à la Chambre de mettre de côté les sujets qui font perdre du temps et de s'abstenir d'ergoter inutilement, en parlant sur l'adresse en réponse au discours du trône.

M. Blue parla en faveur de la nomination d'un conseiller technique du Crédit social et de la création d'un comité qui allégerait le fardeau des ministres chargés de préparer l'établissement du Crédit social.

"Il est clair, dit M. Blue, que nous ne pouvons pas, comme tout autre gouvernement, appliquer tout de suite les principes du Crédit social, mais pendant ce temps-là la population souffre. J'ai entendu deux autres députés dire que nous avions de merveilleuses ressources naturelles. C'est vrai. Je me suis toujours demandé pourquoi l'ancien gouvernement n'a jamais pensé à développer et à contrôler l'industrie du charbon. C'est une honte de constater qu'avec une telle abondance de charbon, il puisse se trouver tant de chômeurs.

M. Blue parla aussi en faveur d'un plan de retour à la terre.

Il s'opposa vigoureusement à ce que la province dépense de l'argent pour payer les dépenses des représentants de l'Alberta aux fêtes du couronnement du roi George VI, au moment où il y a tant de misère à soulager.

Il déclara qu'il n'avait jamais cru que les caucuses tenus par les membres du gouvernement n'avaient rien de démocratique. "Ils seraient heureux le jour où l'on sera devenu assez démocratique pour supprimer les caucuses dans tous les gouvernements de notre pays".

Les réserves pétrolières
L'hon. N.-E. Tanner, ministre des

terres et des forêts, a annoncé que le gouvernement avait placé des réservations dites de la couronne sur environ 61,000,000 d'acres dans le territoire au Nord d'Edmonton, afin de sauvegarder les droits pétroliers potentiels de la province.

Le gouvernement a adopté un ordre-en-conseil à cet effet.

Ces réservations sont faites dans l'intérêt de la province et ne nuiront à aucun développement, a déclaré le ministre.

Les régions pétrolières de Wainwright et de Ribstone ne tombent pas sous le coup de cet ordre du gouvernement, puisqu'ils sont situés au sud de la ligne de démarcation.

EDMONTON.— Le premier ministre Aberhart a annoncé que le gouvernement provincial n'avait pas encore reçu la nouvelle de la date exacte de l'arrivée des enquêteurs de la Banque du Canada, chargés d'investiguer la structure financière de notre province.

Bien que M. Graham Towers, gouverneur de la Banque ait visité le Manitoba durant l'enquête qui s'est tenue dans cette province, on ignore s'il viendra lui-même ou enverra des hommes de son choix.

Ecoles Séparées d'Edmonton

Rapport Financier pour l'année 1936

COMPTE GENERAL	RECETTES
RECETTES ORDINAIRES	\$160,424.84
Argent reçu de la municipalité	12,299.16
Subsidés reçus du gouvernement	539.34
Loyers reçus	1,901.12
Elèves étrangers	313.93
Autres recettes	176,126.40
En caisse le 31 décembre 1935	\$ 25.00
En banque le 31 décembre 1935	1,058.18
Découvert de compte (Banque Impériale)	2,204.74
	\$179,412.32
DEPENSES ORDINAIRES	DEPENSES
Complexes fixes:	\$ 4,474.55
Intérêt sur dettes	19,879.55
Dettes payées	24,133.30
Intérêt	1,201.84
Loyers des écoles	4,790.00
Taxes	1,564.06
	\$1,368.75
DEPENSES DE L'ADMINISTRATION	
Salaires	4,474.55
Dépenses d'élection	497.64
Timbres, fournitures	379.55
Conventions	125.00
Livraison	78.15
Autres dépenses	636.46
	\$6,189.35
DEPENSES D'ENSEIGNEMENT	
Salaires (surveillance et professeurs)	86,817.29
Salaires (Substitut)	1,346.76
Fournitures Papeterie	1,341.10
Bibliothèque	677.29
Prix	40.00
Autres dépenses	225.75
	\$92,468.79
DEPENSES DE FOURNITURES POUR ELVES	
Livres	266.99
Coûtume	212.35
Billets de tramways	850.00
Sports	422.51
	\$1,751.85
DEPENSES POUR SERVICES DE SANTE	
Salaires	2,352.00
Autres dépenses	279.79
	\$2,631.79
DEPENSES D'OPERATION DES ECOLES	
Salaires des Concierges	9,965.10
Chauffage	4,655.70
Relaisage, Eau, Téléphone	1,825.70
Fournitures	455.63
Autres dépenses	115.65
	\$17,018.98
DEPENSES D'ENTRETIEN DES ECOLES	
Entretien des Bâtiments (cloitures, terrains)	3,650.86
Réparations, ameublement et fournitures	456.23
Assurances	1,519.33
Ameublement et Fournitures	1,768.89
Autres dépenses	490.50
	\$7,925.81
Argent en caisse le 31 décembre 1936	25.00
	\$79,387.32
TOTAL DES DEPENSES	\$179,412.32
COMPTE CAPITAL	RECETTES
Recettes et Dépenses jusqu'au 31 décembre 1936	
Subsidés du gouvernement	\$199.61
En Banque le 31 décembre 1935	24.51
	\$224.12
DEPENSES	
Ameublement et Fournitures	\$224.12
	\$224.12
BILAN AU 31 DECEMBRE 1936	
ACTIF—Courant	
Argent en caisse	\$ 25.00
Ville d'Edmonton, balance des octrois,	5,727.81
Subsidés accrus	2,515.00
Assurances payées d'avance	17,000.00
Ville d'Edmonton, billets escomptés	17,000.00
	28,367.37
CAPITAL	
Terrains	\$ 93,530.00
Bâtiments	314,832.68
Provisions, cloitures	2,969.48
Ameublement, Fournitures	21,618.46
Bibliothèque	2,510.56
	\$435,211.16
PASSIF—Courant	
Découvert de compte (Banque Impériale)	\$ 2,204.74
Banque Impériale Billets payable	17,000.00
Comptes payables	175.00
Honoraires payés d'avance	576.94
	19,956.68
CAPITAL—	
Dépenses	\$346,800.00
Surplus le 31 décembre 1935	\$94,152.06
Surplus pour l'année 1936	2,669.79
	\$96,821.85
	\$453,778.53

Certifié exact: HENDERSON & KINNAIRD, C.C., vérificateurs
Edmonton, Alberta, le 4 février, 1936 A.A. O'Brien, Sec.-Trésorier.

LEGAL

LEGAL.— M. l'abbé Adrien Leclerc, notre vicaire eut à combattre une forte grippe la semaine dernière, cependant il était assez bien pour célébrer la messe dimanche dernier, tant il est vrai que les plus fortes constitutions ne sont pas à l'épreuve de la maladie.

M. et Mme Philippe Mercier, et Mme L. Nadeau sa belle-sœur, nous ont quitté pour un voyage dans l'Est du Canada, et ils ont l'intention de visiter une partie de l'Ouest américain au retour, entr'entre Hugo Min, où Mme Nadeau a déjà résidé.

A constater la douce température que nous avons eue pendant toute la semaine, on a l'illusion que le temps des semences approche, car la terre se dépouille de sa couche de neige très rapidement.

Nous pouvons voir dans notre village plusieurs constructions neuves qui font honneur à leurs propriétaires, entr'entre, celle de Mme Marguerite Boisvert.

M. Jos. Morin, notre estimé concitoyen a cru bon de venir écouler paisiblement ses vieux jours au milieu de nous et s'est construit un magnifique "cottage" d'un beau style.

Aussi M. Alphonse Gagneau, a construit une maisonnette très solide, M. Stanislas Nadeau a fait des réparations très considérables à la propriété qu'il a achetée de M. Rosario Pelletier. Bravo.

M. Rosario est à considérer l'achat d'une ferme près du Lac des saules. De commencent, il devient fermier, félicitations.

Legal aura cette année encore, grâce au dévouement de M. leu ré E. Tessier, une belle neuvaine à saint Joseph, qui commencera le 10 de ce mois, pour se terminer à la fête du grand saint.

TRIBUNE LIBRE

Nous publions sous cette rubrique les lettres d'intérêt général que l'on nous adresse. Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur. Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

Monsieur le rédacteur:

Ces jours-ci, les compagnies de finance rigolent sous la barbe des "créditistes". Elles ont bien raison; on comprend en effet difficilement, comment nos députés ont osé passer coup sur coup deux lois "inconstitutionnelles".

Mais de notre côté, la farce est moins drôle. Devrons-nous continuer notre course éternelle vers la banqueroute au profit de quelques financiers qui se moquent de nous? De l'espérer. Aberhart, tout le gain de nos représentants ou bien obéir avec mollesse devant la finance, ou bien se fait battre infailliblement. Et nous, le peuple, qui payons \$300,000,000 d'intérêts par année pour la dette publique, — quand nous ne pouvons pas payer nos propres dettes privées — il semble que nous soyons d'une indolence sans bornes. Quand nos députés se moquent de nous et nous exploitent, nous nous plaignons et nous payons; et quand, par hasard, ils essaient de nous défendre, nous les laissons tourner en ridicule par les trusts et leurs journaux.

Sans aller aux exagérations, il y a des réformes urgentes à faire dans notre système financier que l'on ne devrait pas retarder indéfiniment. Un exemple entre autres. Lorsque le fédéral emprunte des millions aux banques, c'est lui qui se rend responsable de tous les crédits émis, et qui en plus paie l'intérêt. Mais enfin, si l'Etat a les fonds pour garantir toute la monnaie créée en sa faveur, pourquoi ne l'émite-t-il pas lui-même cette monnaie? Il en a les pouvoirs et il les cède à des étrangers, qui, en remerciement, nous grevont de plus en plus, chaque année.

Une loi coupant les intérêts dus à Ottawa et aux compagnies de prêt peut bien être inconstitutionnelle et "ultra-vires". Mais d'un autre côté, payer des sommes impossibles dans ces temps-ci, me semble la plus belle inconstitutions de notre époque.

Un citoyen de l'Alberta.

ACTUALITE

(Suite de la page 1)
Immédiatement notre estime pour cette personne serait de beaucoup diminuée. Et pense-t-on augmenter l'estime des autres en essayant de les imiter? Allons, soyons sérieux! Il y a certaines manières chez nous qu'on ne peut pas faire disparaître et peu importe où nous allons, nous sommes reconnus pour ce que nous sommes : des Canadiens français. Nous ne conservons l'estime de nos concitoyens qu'en restant ce que Dieu nous a fait. Si nous voulons tous travailler à nous convertir en particulier, dans peu de temps, nous aurons notre place au soleil et nous ne comptons plus que comme un groupe bon à payer des taxes pour faire vivre grassement des fonctionnaires d'autres langues de nos dévies.

LEGAL

Legal Mercantile Co. Ltd.

EPICERIE, MERCERIE, QUINCAILLERIE
CHAUSSURES ET FOURNITURE

UN PRIX — SATISFACTION GARANTIE

Phone No 1

- Saumon Rose de choix, la boîte 10c
- Sardines Brunswick, la boîte 5c
- Confitures Pommes et fraise, la boîte 49c
- Baking Choc. Baker 1/2 lb. 19c
- Fèves au lard, 3 boîtes 29c
- Balais, 5 cordes, spécial 55c

EVENEMENT

Robes Lavables

STYLE NOUVEAU — COUPE ELEGANTE
ET FLATTEUSE — LE DERNIER CRI
Indiennes de couleurs gaies et d'harmonie parfaite.
Pointures 34 à 44

\$1.00 chaque

SOULIERS POUR LA MARCHÉ

POUR LES JEUNES FEMMES
En grande demande. Semelles flexibles et talons bas. Cuir veau. Les perforations et les coutures leur donnent du genre. Noir ou brun.
Pointures 3 1/2 à 8. — La paire \$2.50

OXFORDS EN VEAU

Voici un soulier qui plaît aux jeunes filles comme aux mères. Comfortable et de longue durée. Semelles flexibles, talons bas taoutchoutés.
Pointures 8 à 10 1/2. — La paire \$1.75
Pointures de 11 à 2. — La paire \$1.95

HOMMES QUI TRAVAILLEZ! Voici des protections du début du printemps

BOTTES DE CAOUTCHOUC

Des centaines d'hommes qui travaillent dehors ont trouvé confort et assurance dans ces solides bottes de caoutchouc. Bords roulés épais, semelles de caoutchouc cannelé. Six oeillets. Satisfaction garantie pour chaque paire. Pointures: 6 à 12. (Pas de demi pointures).
Prix la paire \$1.85
Mêmes bottes à cinq oeillets pour enfants et les jeunes. Pointures 11 à 13.
Prix la paire \$1.50
Pointures 1 à 5.
Prix la paire \$1.45

SPECIAL EN SAVON

3 pains de savon Pearl. — 2 pains de savon Witch Hazel. — 1 grande serviette Terry.
Le tour pour 49c

PEIGNES VANITY

PRINCESS PAT

Faciles à transporter. Couleurs claires. (Gardez le coupon de prime avec chaque peigne).
Prix la carte 10c

NOUS SOMMES AUSSI AGENTS POUR LA
FAMEUSE LIGNE DE MACHINE
JOHN DEERE
N'OUBLIEZ PAS DE VENIR NOUS VOIR
POUR VOS BESOIN DE FERME

CONFIEZ VOS

TRAVAUX D'IMPRESSIONS

et vos commandes de papeterie aux ateliers de

L'IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

Téléphone 24702

10010-109e rue, Edmonton, Alta.



Mon Courrier

Unwin, Sask, 3 février, 1937.
M. Gérard LeMoine, Edmonton.

Cher Vieil Ami :

C'est une ancienne Avant-Gardiste, loin de tous les centres Avant-Gardistes de l'Alberta qui vient saluer un vieil et sincère ami, dans votre personne. La joie que je ressens en vous écrivant ne s'exprime pas. Il me semble parler à un véritable papa chéri et vénéré. Aussi, je vous assure que le cœur va parier.

Cette année, pour les raisons toutes particulières, je n'ai pu retourner à la chère petite école Saint-Aubin de Chauvin, dirigée par les bonnes Soeurs de Sainte-Croix. Ah! si vous saviez mon chagrin en me voyant ainsi loin de ces murs bénis, de cette classe que j'aimais tant. Oui, il nous arrive parfois d'apprécier une chose que lorsqu'on ne la possède plus. Heureusement, que ce n'est pas le cas pour moi, car j'ai toujours aimé ces dévouées religieuses qui se donnent tant de peine pour la conservation de la foi et de la langue dans notre petit coin de Chauvin. Que d'heures délicieuses n'avons-nous pas passées dans ces réunions du vendredi après-midi! Je voudrais si vous revoir! Je regrette vivement de ne pouvoir prendre part aux activités du Cercle Aloné de Lestres, vrai Cercle modèle, s'il en fut jamais. Parfois, je me demande s'il y a des enfants plus fortunés que ceux de Chauvin sur la terre. Moi, je donnerais, je ne sais quoi, pour me revoir sur ces bancs d'école et prenant part aux discussions animées par les Avant-Gardistes. Plus que jamais, j'écrirais à genoux les bons conseils qui tombent abondamment des lèvres de nos chères Directrices.

Les Avant-Gardistes de Chauvin réalisent-ils dans toute sa plénitude la bonne fortune qui leur échoit en fréquentant une école dirigée par des religieuses et convaincus en maître de religion et de patriotisme? Je vous assure que cette sève si forte et si abondante nous pénètre jusqu'à la moelle des os.

Ici, à Unwin, nous vivons quasi en recluses. Pendant l'hiver, il nous est impossible d'en sortir. Alors, je me dis : comme les enfants de Chauvin sont chanceux d'être si près de l'église. Ils peuvent aller à la Messe et communier souvent. Quel vide autours et habitude aux gâteries du bon Dieu. J'en souffre beaucoup.

coup et désirerais immensément pouvoir faire la sainte Communion au moins une fois par mois.

Oui, chanceux ceux et celles qui restent près de l'Eglise. Oh! vous tous qui avez ce privilège, profitez-en bien, et pensez à tous ceux qui soupirent après pareille faveur.

Enfin, je m'arrête, Père LeMoine, car je n'en finirais plus avec toutes mes doléances. Mais je vous demande en grâce de publier cette lettre soit dans la petite "Survivance" ou dans celle des adultes, afin que ces quelques lignes écrites par une Avant-Gardiste très sincère aillent un peu partout dans notre province allumer le feu de la vraie piété et d'un patriotisme éclairé dans tous les cœurs de vos petits enfants.

En terminant, je fais des vœux pour le maintien de votre santé et le succès de vos œuvres.

Votre petite avant-gardiste plus que jamais.

Lillian Pagé.

Mlle Lillian Pagé, Unwin, Sask. Ma Chère Lillian : Je comprends bien la nostalgie que tu dois éprouver dans un pays lointain où il n'y a pas d'Avant-Garde. L'Avant-Garde est la patrie des jeunes albertains. Ceux qui sont loin de l'Avant-Garde sont loin de leur patrie. Or, on ne s'éloigne de sa patrie sans s'en ennuyer un jour. Te rappelles-tu le chant de notre auteur canadien exilé dans le vieux monde? Il m'en revient quelques strophes en lisant ta lettre :

"Salut oh ma belle patrie
"Heureux qui peut passer sa vie
"Toujours fidèle à te servir;
"Et dans tes bras me chérie
"Rendre son dernier soupir;
"J'ai vu le ciel de l'Italie

"Rome et ses palais enchantés;
"J'ai vu notre mère patrie;
"La noble France et ses beautés;
"En saluant chaque contrée,
"Je me disais du fond du cœur :
"Chez-nous la vie est moins doree,
"Mais on y trouve le bonheur".
Ton vieil Avant-Gardiste,
G. L.

La Survivance des Jeunes

Piété

Etude

Patriotisme

LA SURVIVANCE DES JEUNES

Ce 10 mars, 1937

Aux Avant-Gardistes,
Alberta,
Canada.

Mes chers Petits,

Enfin! Voilà la petite Survivance qui recommence!

Plusieurs m'ont demandé si elle était définitivement morte? J'ai dû leur répondre, à ma grande confusion, que le petit journal se portait bien et que tout le mal n'était que dans son bonhomme rédacteur.

Ah, mes chers petits! Si le rédacteur de "La Survivance des Jeunes" était jeune...! Là ça marcherait!

Le vieux et "les courants d'air", vous savez, se rencontrent à tous les coins de rue et c'est une bataille chaque fois. Il y a toujours un vainqueur et un vaincu et dans le cas de votre vieil ami, c'est le "courant d'air" qui l'a emporté à l'aurore même de cette nouvelle année.

Tout de même la petite Survivance reprend... et de quelle allure. Elle paraîtra trois fois en mars, comme aujourd'hui, dans la grande Survivance.

Suivez-la! J'ai beaucoup à vous dire, car... je vous aime...! Beaucoup!

Gérard LeMoine.



Chauvin - Avant-Garde.

Voici le compte-rendu de l'assemblée tenue le 26 février. Vendredi le 26 février la troupe avant-gardiste était aux oiseaux. Mais qui y avait-il? C'était la fête patronale de notre dévouée Soeur Directrice. Alors tous les Avant-Gardistes s'étaient. Nous avons eu un Whist Militaire sous la présidence de Révérende Soeur Supérieure.

L'assemblée commence par les prières d'usage. Après le salut au crucifix et au drapeau, nous chantons "Excelsior", vivons notre devise. Une adresse à Soeur Directrice est lue par notre digne Présidente, Mlle Yvonne Paré. Mlle la vice-présidente lui présente un joli cadeau au nom des Avant-Gardistes. S. Marie de St-Gabriel de la Passion remercie cordialement les Avant-Gardistes pour ce geste délicat et reconnaissant. Le chant "Excelsior" le particulièrement touché. S. Marie de St-Médard, notre directrice générale, annonce la partie de Whist. A l'arrivée de notre digne Soeur Supérieure, un grand banc est lancé. Puis chacun se place et à l'oeuvre pour gagner les drapeaux.

L'ambition, les rires, les calculs mènent pour mériter les roses si magnifiquement fabriquées par notre dévouée Soeur directrice. Le regard souriant de notre bonne Soeur Supérieure était bon stimulant quand elle jouait contre nous et reportait notre drapeau. Quand notre Directrice Générale, S. Marie de St-Médard sonnait la cloche pour annoncer une nouvelle partie, l'émulation était grande surtout à la quinzième partie.

Nous nous sommes bien amusés, et nous espérons revoir la digne S. Supérieure parmi nous souvent.

Les vainqueurs furent: Mlle Louise Collette, Clairette Bélanger, Louette Pagé et Gilberte Poirier qui ont reçu les jolies roses. Rév. S. Supérieure, Mlle Yvonne Paré, Léonide Poirier, Isabelle Collette reçurent les prix de consolation.

Grand merci à notre chère Directrice Générale pour le dévouement qu'elle a déployé dans l'organisation de cette fête.

A Pâques maintenant, et travaillons tous en attendant.

Laurette Bélanger, sec.

Cercle Aloné de Lestres, Chauvin.

St-Paul Alta., le 4 janvier 1937.

Cher Monsieur :

Je n'ai pas reçu le gros volume que vous deviez m'envoyer pour le mois de novembre. Ce volume était pour les "mots croisés" que j'ai pris du dictionnaire. J'espère qu'il est bien et que vous allez me l'envoyer. Votre très dévoué,
Germaine Fontaine.

Mlle Germaine Fontaine, St-Paul Alta.

Mlle Chère Germaine :

Si je n'ai pas envoyé le gros volume que je t'avais promis, c'est parce que j'ai oublié. A mon âge, j'oublie des choses. Pour réparer cela, je vais t'en envoyer deux. Tu retireras ainsi capital et intérêt. Ton vieil ami,
G.L.

Lafond, Alta., 20 janvier, 1937.

Cher M. LeMoine :

Toujours nous travaillons à notre Avant-Garde. Nous avançons tous. Je suis du Comité, moi. Je désirerais voir sur votre Journal, "quelqu'un" chaque semaine si les autres sont de mon dire. (J'ai 11 ans le 22 janvier 1937).

Avant-Garde de Lafond,

Par Laura Dupuis.

Mlle Laura Dupuis, Lafond.

Ma Chère Laura :

Tu me fais grand plaisir en m'annonçant que toi et tes compagnes avances dans l'Avant-Garde. Je serai heureux de publier les "quelqu'un" que vous aimerez à faire paraître dans le petit Journal. Ne vous gênez pas; écrivez-moi et ils seront publiés. En attendant votre prochaine, bonjour.

G. L.

Picardville, Alta., 15 décembre, 1937.

Cher Monsieur :

Comme à Picardville, on n'a pas d'Avant-Garde. Je vous envoie donc sous pour "La Survivance des Jeunes". Je vous envoie la solution du "Concours Facile". Je n'ai pas travaillé longtemps pour le trouver. J'espère être la gagnante. J'ai une demi-douzaine de français dans notre école. Je ne sais pas bien lire le français encore mais je suis capable de le lire assez pour le comprendre.

Votre petite dévouée,

Delia Frigon.

Mlle Delia Frigon, Picardville, Alta.

Ma Chère Delia :

C'est regrettable que vous n'ayez pas d'Avant-Garde à Picardville. Si vous en aviez, vous auriez sans doute beaucoup plus de chance d'apprendre votre français, et vous n'en seriez pas moins heureuse. Malheureusement, ce n'est pas le privilège de tout le monde d'être Avant-Gardiste. Je vois, cependant, que tu es amie de "La Survivance des Jeunes". Tu fais ainsi mon grand bonheur. Bonjour ma chère,
G. L.

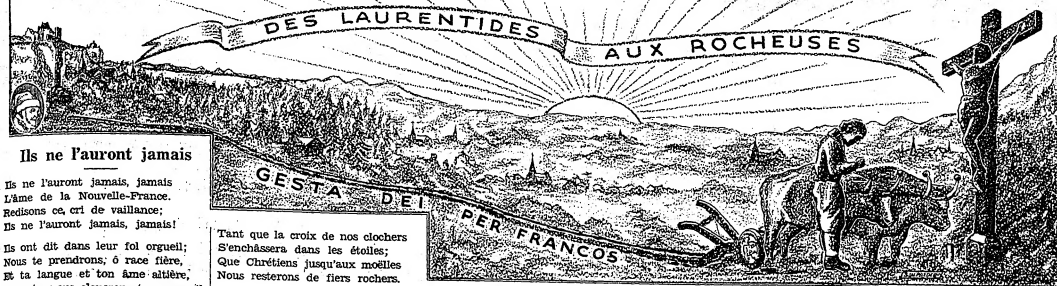
Chauvin, Alta., le 31 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoine, Edmonton.

Cher bon Vieux :

Ouf! ouf! ah! que je suis essouffé! Je vous dis que ça passe 500 sous. Parfois, je me demande pourquoi on m'a choisie, moi, une petite, pour vous porter autant de sous.

Je crois qu'on s'aperçoit que je vous aime un peu, et alors, pour me faire plaisir, notre Directrice Générale m'a confié cet honneur. Oui, Père LeMoine, 500 sous pour grossir votre bourse. Nous nous sommes saignées à blanc pour cela et sans la générosité de notre bonne Soeur Supérieure je ne demande si notre compte est un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment alors vous envoyer davantage? Heureusement que nos bonnes religieuses sont de l'Avant-Garde. Soeur Supérieure se mit à faire de beaux calendriers qu'elle vendit au profit de l'Avant-Garde et alors un peu de temps retardé, mais nous n'avons que 200 sous en caisse. Comment



Ils ne l'auront jamais

Ils ne l'auront jamais, jamais
L'âme de la Nouvelle-France,
redisons ce, cri de vaillance;
Ils ne l'auront jamais, jamais!

Ils ont dit dans leur fol orgueil;
Nous te prendrons, ô race fière,
Et ta langue et ton âme altière,
En paix, nous clouons ton cercueil.

Tant que nos fleuves couleront
Tant que là-bas la citadelle
Au vieux roc restera fiévre,
Que les érables verdissent.

Tant que la croix de nos clochers
S'enchevêtre dans les étoiles,
Que chrétiens jusqu'aux moelles
Nous resterons de fiers rochers.

Tant que fort seront les vœux
Que près à toutes les batailles
Nous saurons redresser nos tailles
A la hauteur des grands devoirs.

Tant qu'à notre vieil idéal
Une jeunesse militante
Et noble parce que croyante
Saura vouer un cœur fidèle.

Tant que brillera le soleil
Sur nos champs et sur nos montagnes
Tant que les fils de nos campagnes
Prieront aux heures du réveil.

Tant que nos mères à genoux
Nos aïeules en coiffe blanche,
Près des berceaux de la revanche
Rediront les mots de chez nous.
Abbé Lionel Groulx

2e fascicule

Histoire populaire du Canada

Par Hubert Larue

"Ces sauvages sont bien proportionnés de corps, sans difformités, très dispos. Les femmes se frottent la peau avec certaines peintures qui leur donnent une couleur jaunâtre. Ils s'habillent avec des peaux, et notamment, pendant l'hiver, avec des peaux d'élan, de loutres, de castors, d'ours, de loups-marins, de cerfs et de biches qui abondent en ce pays. L'hiver, quand l'épaisseur de la neige est considérable, ils attachent sous leurs pieds une espèce de raquettes qui leur permettent d'aller et venir sans enfoncer, sans cela ils ne pourraient aller à la chasse ni voyager.

"Pour ce qui est de leurs enterrements, quand un homme ou une femme meurt, ils font une fosse dans laquelle ils jettent une foule de choses, telles que chaudières, fourrures, haches, arcs, flèches, robes, etc. Ensuite, ils mettent le corps dans la fosse et le recouvrent de terre. Sur cette terre ils mettent un grand nombre de grosses pièces de bois, et en disposent une debout dont ils peignent l'extrémité supérieure en rouge. Ils croient à l'immortalité des âmes, et disent que les morts vont se réjouir en d'autres pays avec leurs parents morts avant eux.

"Ils sont fort craintifs, et ont une grande peur de leurs ennemis, au point qu'en quelque lieu qu'ils soient, ils ne dorment presque point en repos."

Obligé de vivre au milieu de paillardes tribus, Champlain ne pouvait rester longtemps en paix; aussi, dès l'année 1609, un an après son arrivée à Québec, se vit-il obligé de prendre part à une guerre que les Montagnais, les Algonquins et les Hurons entreprirent contre leurs ennemis jurés, les Iroquois. En assumant les risques d'une pareille entreprise, Champlain croyait s'attacher les peuplades au milieu desquelles il demeurait.

Le départ de l'armée eut lieu à Québec, le 28 mai. Voici en quels termes Champlain rapporte les détails du combat, qui fut livré sur les bords du lac Saint-Sacrement:

"Le soir étant venu, nous nous embarquâmes dans nos canots pour continuer notre chemin; et comme nous allions fort doucement et sans faire de bruit, le 29 du mois, sur les dix heures du soir, nous fîmes rencontre des Iroquois au bout d'un cap. De chaque côté, l'on pousse de grands cris, chacun se parant de ses armes. Nous nous retirâmes vers l'eau. Les Iroquois, de leur côté, mirent pied à terre, et arrangeant leurs canots les uns contre les autres, et commencèrent à abattre des arbres à l'aide desquels ils se barricadèrent fort bien.

"Dès que les nôtres furent armés et mis en ordre, ils envoyèrent deux canots vers les ennemis pour leur demander s'ils voulaient combattre; à quoi les ennemis répondirent qu'ils ne désiraient rien autre chose, mais que, l'heure étant très avancée, ils désiraient attendre le lever du soleil afin de pouvoir se connaître. Les nôtres accédèrent à cette proposition."

Toute la nuit se passa, des deux côtés, en chansons et danses, sans compter les injures de toute espèce lancées d'un camp à l'autre.

Le jour venu, Champlain et les deux Français qui l'accompagnaient se tinrent soigneusement cachés, afin de n'être vus de l'ennemi qu'au moment du combat.

"Alors, dit Champlain, je vis sortir les ennemis de leur barricade, au nombre de 200 hommes à peu près, tous forts et robustes; ils s'avancèrent au petit pas, au-devant de nous, avec assurance et gravité. A leur tête étaient trois chefs reconnaissables à leurs grands panaches ornés de grandes plumes.

"De notre côté, nous nous avançâmes aussi vers eux, lorsque, parvenue à quelques centaines de pas des ennemis, notre armée s'ouvrit en deux pour me livrer passage. J'allai me mettre à sa tête, à une vingtaine de pas en avant d'elle, et à une trentaine des ennemis.

"Ce fut alors qu'ils m'aperçurent pour la première fois. Ils s'arrêtèrent pour me contempler, j'en fis autant. L'instant d'après, les voyant faire leurs apprêts pour tirer sur nous, j'ajustai mon arquebuse, et visai droit à un des trois chefs. Ce premier coup tua le chef, un de nos compagnons et en blessa un troisième qui mourut peu de temps après. J'avais mis, dit Champlain, quatre balles dans mon arquebuse.

"Voyant ce bon coup, les nôtres jetèrent de grands cris, et les flèches commencèrent à pleuvoir des deux côtés.

"Comme je rechargais mon arquebuse, l'un de mes compagnons, caché dans le bois, tira un coup et tua un autre chef. Des lors les Iroquois perdirent courage et se mirent à fuir. Nous les poursuivîmes quelque temps, en tuâmes plusieurs, et fîmes dix ou douze prisonniers."

Le retour de cette campagne fut signalé par un incident que Champlain décrit de la manière suivante:

"Après avoir fait une marche d'environ huit lieues, les nôtres prirent sur le soir un des prisonniers Iroquois à qui ils firent une harangue,

avaient exercées à leur égard. Ils l'avertirent qu'en conséquence, il devait s'attendre à en recevoir autant, et lui commandèrent de chanter pour montrer son courage; ce qu'il fit, mais d'une façon bien triste à entendre.

"Ils allumèrent un feu; et quand il fut bien enflammé, chacun d'eux, prenant un tison venant l'appliquer sur la peau de ce pauvre misérable, peu à peu, pour lui faire souffrir plus de tourments. Ils le laissaient en repos de temps en temps, et ensuite lui jetaient de l'eau sur le dos. Ils lui arrachèrent les ongles, et lui mirent du feu sur les extrémités des doigts. Ils lui écorchèrent le haut de la tête, et sur la plaie toute ensanglantée ils firent couler, goutte à goutte, une certaine gomme toute chaude. Enfin, ils lui perçèrent les bras près des poignets, passèrent des bois dans les chairs trouées, et arrachèrent les nerfs en les tirant avec force. Quand ils ne pouvaient réussir à les arracher, ils les coupaient.

"Ce pauvre misérable jetait des cris étranges, et il me faisait pitié de le voir traité de cette façon; cependant, il montra une telle constance que, parfois, on eût dit qu'il ne sentait presque point de mal. Il me sollicitait fort de prendre du feu et de faire comme eux. Je leur fis des

remontrances sur leur cruauté, leur disant que nous n'en agissions pas ainsi avec nos ennemis, et que, s'ils y consentaient, je mettrais fin à ses souffrances en le tuant d'un coup d'arquebuse. Ils refusèrent, alléguant qu'il ne sentait point de mal. Je m'en allai d'avec eux fâché de voir autant de cruautés exercées sur le corps de ce pauvre malheureux. Voyant que je paraisais irrité, ils me rappellèrent et me dirent qu'ils consentaient à ce que je lui tirasse un coup d'arquebuse; ce que je fis."

Après la mort de cet infortuné, les barbares n'étaient pas encore satisfaits, mais se livrèrent sur son cadavre à une foule d'ignominies. Ils lui ouvrirent le ventre, et en retirèrent les entrailles qu'ils jetèrent dans le lac. Ils lui coupèrent la tête, les bras et les jambes, réservant la chevelure qu'ils eurent soin de scalper, c'est-à-dire, d'enlever, et de conserver comme un trophée. Mais, chose horrible à voir et à dire! ils enlevèrent le cœur qu'ils coupèrent par morceaux, et voulurent obliger à en manger un de ses frères d'abord, et ensuite plusieurs de ses compagnons faits prisonniers en même temps que lui. Ces malheureux furent forcés de répondre dans leur bouche ces morceaux de chair humaine, mais ne voulurent pas les avaler;

Récit de J. Tremblay



Né au Bois-Brûlé de Champlain, près de Montfort, Étienne Brûlé apprenait à lire chez les religieux de Pont-Audemer. Les aventures d'Étienne. Il vint au Canada en 1609, pour découvrir le passage à Québec et marqua son départ avec sept autres seulement.



En 1615, l'ami Champlain et deux soldats à Carthagène, et le 12 août, François Huron, entendant la première messe dans l'Ontario. Le P. Le Caron officia au milieu des sales joyeux, sur un autel fait de branches (gardiens de la foi).



Remuant chez les Hurons en 1617, il est attrapé avec son escorte vendue par les Hurons, jugé le bois, et il passe quatre jours en prison, se rend à des pêcheurs, et est emmené en captivité dans une baraque, où il subit la torture.



Brûlé avec Champlain et repart. En 1621 il découvre avec Corneille les mines de cuivre de la Saguenay, contre l'avis du P. Le Caron et de ses vœux pour la conversion des Indiens.

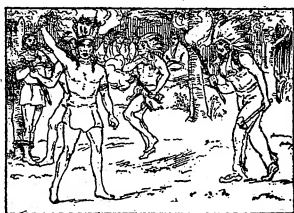
ETIENNE BRULÉ



Il est en 1610 échangé comme otage, et part seul, avec les Hurons, pour leur pays, découvrant en chemin les rivières Ottawa, Mattawa et des Français, les lacs Nipissing et Huron. Parcourt à travers bois tout le comté actuel de Simcoe, Ontario.



Champlain l'entraîne aux Antilles chercher secours contre les Hurons. Brûlé découvre le lac Ontario et la région du lac Huron, et se rend à l'ouest de New York, mais ses efforts restent vains, et il fut fait prisonnier par les guerriers à Carthagène (Toga, N.Y.), après de rudes épreuves.



Brûlé croit qu'il va mourir. Mais voit qu'un ours morde. Le supplice de Brûlé, le soldat, l'apporte dans son wigwam, le traite comme son fils et le guérit. Le tonnerre éclate, l'averse tombe, les Hurons font fête, et Brûlé est libéré, et son premier est son salut.



Mais en 1629 Québec est assiégé par Kerk. Pour sauver la France de la famine, Brûlé est de piloter à l'ouest, Champlain, forcé de se rendre aux Anglais, ne pardonne jamais la trahison de son interprète, et Brûlé trouve un refuge chez les Hurons.

quelques algonquins, plus humains que les autres, les leur firent cracher et les jetèrent dans le lac.

Ce premier combat fut suivi, plus tard, de deux autres auxquels Champlain se crut encore obligé de prendre part. Au dernier de ces engagements, Champlain et ses sauvages alliés furent forcés de reculer. Les Iroquois, peuple brave et guerrier, s'étaient familiarisés avec le bruit et les effets des armes à feu, et offrirent la plus énergique résistance. Au dernier de ces combats, Champlain reçut deux blessures qui l'obligèrent à passer l'hiver dans le pays des Hurons.



"Garon, ce poulet n'a que la peau et les os. Mais, monsieur nous ne pouvons tout de même pas vous servir aussi les plumes". (Gazette Illustrée)



Et puis tu n'as pas pu arracher ton vieux ami aux cannibales? "Non. Quand nous sommes arrivés, il n'était déjà plus au menu". (Illustration Blati, Frankfurt)



SYSTEME D'—Parce que nos sautiers sont trop grands. —Il n'y en a plus d'autres! Laissez pousser vos pieds.

Illustrations de G. Latour



Vêtu en sauvage, parlant bien le huron, il revient en 1612; est le premier blanc à sauter les rapides de Lachine, et raconte à Champlain ce qu'il a vu. Puis il redit vers l'ouest le parcours du canal aujourd'hui projeté de la baie George.



Il découvre en 1616 la Pennsylvanie et le Maryland, suit la route Susquehanna, atteint le baie Chesapeake et l'Atlantique, parcourant à pied, dans ses explorations plus de cent mille à travers les forêts et les cours d'eau inconnus.



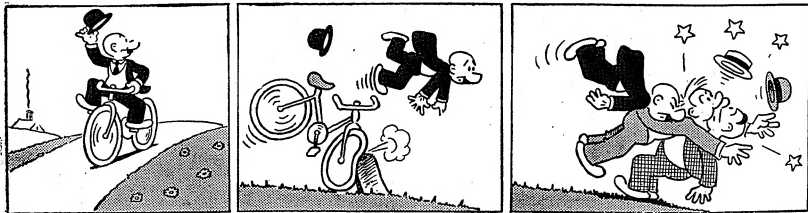
Mais bientôt le chef huron revient, dans une scalme, sage de Brûlé, le soldat, l'apporte dans son wigwam, le traite comme son fils et le guérit. Puis il le ramène vers les Français le printemps suivant, sous bonne escorte et chargé de présents.



En juin 1623, Brûlé est assassiné et mangé par la tribu de l'Ontario à Tancid, pour avoir trahi Champlain. Le premier des sautiers de bois à rendre de grande service aux missionnaires de Champlain par sa connaissance des langues et des mœurs sauvages.

Mésaventures de Pitché

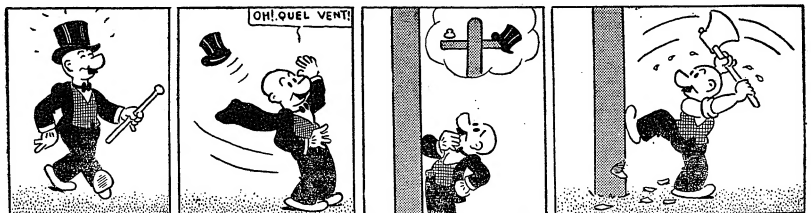
PITCHE aurait dû regarder devant lui !



PITCHE suit les conseils de ses amis



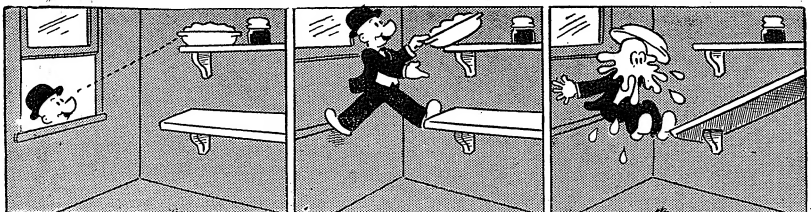
PITCHE emploie les grands moyens



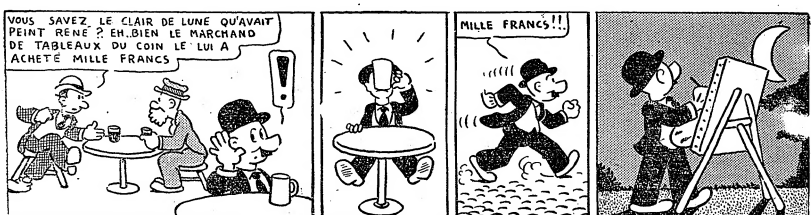
PITCHE sait éloigner les cambrioleurs



PITCHE est puni de sa malhonnêteté



PITCHE fait de la peinture au clair de lune



PITCHE, garçon de restaurant



NOUVELLES DE MORINVILLE

MORINVILLE.— "La Survivance" est arrivée la semaine dernière avec le double de pages d'autrefois. De plus, elle était intéressante du commencement à la fin, et il nous fait plaisir d'en féliciter les autorités. C'est à un développement certain que nous avons eu dimanche dernier notre troisième soirée paroissiale et elle a remporté un plein succès. Beaucoup de monde remplissait la salle et tous paraissaient d'excellente humeur. Les parties de cartes ont marché rondement et le programme était tout-à-fait alléchant. Celui-ci avait été confié à M. Paul Guy et il sut remplir sa tâche avec habileté. Aidé de quelques autres personnes de bonne volonté, il avait rempli son programme de numéros intéressants et l'auditoire a vivement applaudi les acteurs à mesure qu'ils apparaissaient sur la scène. C'est donc dire que nous avons à Morinville une bonne quantité d'amateurs de théâtre qui pourraient avec avantage jouer sur une plus grande scène.

Nous aurons dimanche prochain notre dernière soirée paroissiale. Elle sera sous la présidence de notre distingué maire de Morinville, M. Auguste Forget, qui est aussi notre syndic d'église en charge. C'est dire que nous serons entre bonnes mains pour l'occasion. Comme programme, M. l'abbé Thibault nous parlera de sa chère Acadie. De fait, M. Thibault est un acadien pur sang et il entend bien le démontrer au cours de sa causerie. Nous nous faisons une fête de cette soirée et il nous tarde même d'arriver au 14 de ce mois.

Notre paroisse passe de ce temps-ci par une série de deuils qui plonge notre population dans un chagrin profond. La semaine dernière, nous assistions aux funérailles de dame Kieser et de Mlle Rivet. Cette dernière nous laissait dans la fleur de la jeunesse et après quelques jours de maladie seulement. Et ce qui est plus pénible, c'est qu'elle suivait dans la tombe une autre sœur morte au mois d'août 1936. Ceci est plus que suffisant pour nous expliquer la douleur intense des chers parents dont la vue est restée la pitié générale. Quant à notre pauvre Léonie, elle dort maintenant son dernier sommeil dans le lot de la famille, en attendant le grand jour de la résurrection.

Au milieu de la foule qui se pressait pour les funérailles, il nous a fait plaisir de remarquer les compagnes d'école de la défunte avec leur institutrice en tête. C'était à un témoignage de sympathie qui a dû être sensible aux parents, et ils le méritaient.

Dimanche au soir, c'était encore une autre paroissienne qui nous laissait pour un monde meilleur, nous voulons dire dame Gonzague Champagne. Elle avait été frappée de paralysie quelques jours auparavant et lors qu'elle rendait visite à sa fille dans la paroisse de Legal. L'attaque fut si forte qu'il fallut la laisser là et elle mourut ainsi loin de son cher foyer. Mme Champagne est une bonne vieille de l'ancien temps, dont elle avait gardé toutes les qualités. Son hospitalité était proverbiale et tous les jours sa maison était ouverte à ses amis. Elle était très sympathique et elle nous a fait plaisir de la voir si sereine à la fin de sa vie.

Les funérailles de Mme Champagne ont eu lieu mercredi au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. M. A. Trotter était l'entrepreneur funéraire.

NOUVELLES DE BEAUMONT

BEAUMONT.— Dimanche, le 28 février, les Enfants de Marie de notre paroisse donnaient au profit des œuvres paroissiales une partie de cartes agrémentée d'un beau programme musical très intéressant. Le tout fut fort bien réussi et apprécié de tous. Le programme avait été préparé et dirigé par Mlle Rhéa Charbonneau, présidente des Enfants de Marie, et Mlle Annette Vaugois, secrétaire.

Les gagnants des prix de cartes pour dames furent :

Prix d'entrée gagné par Mlle Gertrude Chailfoux, offert par Mlle Claire Royer. 1er prix gagné par Mme E. Dagenais, offert par Mlle Laurette Villeneuve. 2ème prix gagné par Mlle Gergette Vaugois, offert par Mlle Lilliane Leblanc. Prix de consolation, gagné par Mlle Florence Charest, donné par Mlle Annette Vaugois. Prix d'entrée pour les hommes, gagné par M. Gérard Maltais, offert par Mlle Marie-Ange Bérubé. 1er prix, gagné par M. Georges Maisonneuve, offert par Mlle Thérèse Roy. 2ème prix, gagné par M. Louis Bérubé, offert par Mlle Rhéa Charbonneau. Prix de consolation, gagné par M. Raymond Leblanc, offert par Mlle Alma Bérubé.

Notre bon curé a chaleureusement remercié tous ceux qui ont pris part au programme ainsi que les organistes de leur bon dévouement. A tous ceux qui par leur présence ont contribué au succès de la veillée, un cordial merci.

La mort vient de nous enlever une autre paroissienne en la personne de Mme William Dublanc, décédée le 29 février et inhumée le 28. Elle laisse pour pleurer sa perte deux fils, John et Georges, une fille, Mary (Mrs John Sikora).

Il y a des améliorations qui sont à se faire au bureau de poste de M. H. Charbonneau.

Le prix des actrices gagné par Mlle Gabrielle Bileau était offert par Mlle Anne-Marie Royer.

D. E. GUY

MARCHAND GENERAL

MORINVILLE

SPECIAUX

SEMAINE du 4 au 10 MARS INCLUS

Cacao 2 livres 25c

Fèves au lard boîte 10c

Catsup - 10c

Mais Blanc - 10c

Savon Naptha 7 pour 25c

Assortiment d'épicerie de choix et des plus complet

FARINE "ROBIN HOOD"

CHAUSSURES pour tous les goûts

CAOUTCHOUCS

MARQUE MINER

pour hommes, femmes et enfants

D. E. GUY, MORINVILLE, ALBERTA

Les Quarante heures au Couvent de l'Assomption

Samedi et dimanche derniers eurent lieu dans notre chapelle privée les pieuses cérémonies des quarante heures. Pendant ces heures bénies, trop tôt écoulées, Jésus se fit notre Dieu. Toutes, petites et grandes, se firent un devoir de l'aller visiter souvent. On se disputa même le privilège de lui tenir compagnie pendant les heures de la nuit. Cet événement fut le partage des plus âgées au grand chagrin des benjamins qui auraient voulu, elles aussi, offrir à Jésus le sacrifice de quelques heures de sommeil. Consolons-les, chères petites, nous avons paré de vous à Jésus et il a béni votre repos d'un bon doux regard. Pour nous, nous étions heureuses de nous complaire auprès du T. S. Sacrement. Il faisait si bon prior au pied de l'ostensoir dans la demi lumière de pâles bougies et de multiples flambeaux, seules avec Jésus quand tout autour reposait un profond silence et que pour quelques heures

les affaires, les soucis, et même la douleur semblaient dormir. Oh! nombre de nos coeurs pendant ces deux jours. Nous n'avons oublié personne, tour à tour les noms de nos chers parents, de nos bienfaiteurs et de nos amis passèrent sur nos lèvres. Nous nous aussi prié pour notre pays en demandant pour tous une fois plus vive et l'avènement du règne de Dieu dans tous les coeurs.

Pour aviver notre piété, deux magnifiques sermons nous furent donnés : le premier, samedi soir, par le R. P. Pelchat, S.J., professeur au Collège des Jésuites, et le second, dimanche soir, par le Révérend Père Hilarion, O.F.M. Tous deux eurent nous captiver en mettant à notre portée d'esquisses spirituelles que nous n'avions jamais goûtées et que nous croyions réservées qu'aux saints religieux et saintes religieuses.

Mais, voilà que la chose est simplifiée; par la grâce nous pouvons

sancifier toutes nos actions, devenir des apôtres, avancer le règne du Christ sur la terre, enfin, être des saints. Et, tout cela sans rien perdre de notre bonne humeur et de notre entrain naturel, n'est-ce pas merveilleux. Et n'avons-nous pas raison d'être très reconnaissants aux bons Pères qui nous ont ouvert un tel horizon? Aussi c'est de tout coeur que nous les remercions et leur disons en secret toutes nos sympathies bien avoir des quarante-heures un peu plus souvent.

Puis, tout passe, ces beaux jours sont déjà finis. Ce matin, Jésus mit le comble à ses largesses en quittant l'ostensoir pour venir se loger dans nos âmes par la Sainte Communion. C'est maintenant dans nos coeurs que nous l'adorons en lui demandant de nous garder toujours purs et de faire de nous des Canadiennes françaises dignes de nos ancêtres et de notre foi.

Les élèves de l'Assomption



L'une des plus modernes institutions d'hospitalisation de cette province.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

LA BELLE MARTYRE

A l'église de Coyocacan, communion solennelle, ce matin. Les enfants défilent, blancs et frêles, sous les yeux de leurs mères. Il y a de la joie, mais aussi de l'émotion, dans l'air. A cent cinquante pas, un peloton de communistes guette derrière la haie. Maria de la Luz devine le danger; elle tremble... mais ne recule pas. Ses enfants du catéchisme vont recevoir Jésus, qu'elle leur a enseigné. Quand la dernière petite a franchi le portique, elle se tient à l'arrière, et monte la garde.

Jusqu'à l'offertoire, silence... quelques sarcasmes tombent sur les vitraux, mais tout le petit monde prie pour le Mexique.

C'est le temps de la communion: Domine non sum dignus... Les blasphèmes, les piaillements augmentent, diocésaines et domes les raisons de trouver un accord. Le régime du catholicisme en France est instable. Il existe un désir profond de rétablir la paix religieuse troublée par la loi de séparation. De ce désir est né un projet d'associations diocésaines, présenté à l'approbation du St-Siège qui y fait certaines réserves pour lui donner des garanties légales et sûres. La promulgation de ces associations diocésaines qui ne sont qu'une étape vers la pleine liberté et qui ne sont dans leur forme juridique qu'un remède pour désigner des maux plus grands, n'implique pas l'acceptation des lois laïques qui restent répréhensibles.

Tout à coup, un bruit d'enfer sort de terre... Les Chrétiens Rouges hurlent contre le Christ-Roi. Maria s'avance sur le portique avec sa sœur Lupita et répond à la canaille: Vive le Christ-Roi Les Rouges, exaspérés des lois laïques les revolvers. Une balle

atteint Maria au coeur. Le sang gicle sur sa blouse blanche et sa robe verte. La martyre s'effondre doucement aux bras de sa sœur, enroulée dans les couleurs de son pays. "Il faut mettre sa plus belle robe et porter ses plus beaux bijoux pour une première communion", avait-elle dit.

La première communion ce matin-là, s'achevait par la martyre de Maria de la Luz, la grande fervente de l'Action catholique. Dans l'intime de leur petit coeur, les enfants promettent à Jésus de combattre et de mourir, s'il le faut, pour Lui.

En deux mots, tel est le drame palpable d'une belle héroïne que vient d'immortaliser le R. P. Dragon, dans son ouvrage si lissant et si bien illustré, Au Mexique rouge. On parle quelquefois de lectures inspirantes; en vérité, un cent pour cent. L'on verra que les bons peuvent être aussi braves que les coquins.

L'on verra aussi que la grâce du martyre ne s'improvise pas, mais qu'elle se prépare. Notez cette phrase de Maria, présidente du cercle Sainte-Isabelle: "Notre cercle essaiera de détourner les jeunes filles des amusements mondains, où le bon Dieu est tellement offensé."

Au Mexique rouge. Un volume in-12 de 230 pages. Prix: 75 sous en librairie; par la poste, 85 sous. Editions de l'Action Parisienne, 4260, rue de Bordeaux, Montréal.

NOUVELLES DE DONNELLY

DONNELLY.—M. et Mme Napoléon Mailhot (née Amanda Riché) vous font part de la naissance d'une fille née le 20 février et décédée 2 heures plus tard, après avoir été envoyée, à l'hôpital du Sacré-Coeur de McEwen.

M. et Mme Pierre Lapointe (née Marie-Rose Mouton) vous font part du décès de Joseph, Gérard, Lauréat, âgé de 28 jours. Leur enfant chéri est mort à la maison le 23 février au matin et il a été enterré à Donnelly le 24 février.

NAISSANCES

A M. et Mme Joséphat Fortier (Rose-Alma Morin) est né un garçon, baptisé par le curé de Donnelly sous les noms de Joseph, Wilfrid, Lucien, Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Morin, représentés par Sylvio Morin et Simone Fortier.

M. et Mme Joseph Dancau (Eva Ouellette) annoncent la naissance d'un garçon, baptisé par le curé de Donnelly, sous les noms de Patrice, Henri, Parrain et marraine, M. et Mme Patrice Ouellette (née Lucille Lussier).

—COMM.

Mardis de ST Antoine

Amis de saint Antoine, attention! C'est le 16 mars à 8 hrs, P.M. que par grand thaumaturge vous conviendrez pour le premier mardi préparatoire à la fête. Comme par le passé, il désire vous voir nombreux dans son sanctuaire, écouter vos prières et vos chants, admirer votre confiance et votre générosité et surtout vous obtenir de Dieu ce que vous désirez.

Que de larmes il a séchées, que d'âmes il a converties ou sanctifiées, que de faveurs il a accordées!

Venez en foule, venez fidèlement, chaque mardi, venez exprimer par vous-mêmes les libéralités et les dévotes attention du plus populaire et du plus aimable des saints.

Chez les Pères Franciscaux, Edmonton-Nord

NOUVELLES DE LA SEMAINE

OTTAWA.—M. A.-B. Hyndman, le député conservateur de Carleton, a soutenu en Chambre que le Canada était auréolé et il a donné pour preuve de ce qu'il prétend que chacun des 11,000,000 d'habitants du pays devait payer sa part de la dette nationale, il lui faudrait déboursier \$16.08, ou sinon payer \$32.04 d'intérêts par an. Les chefs de familles nombreuses paieraient beaucoup plus que, par exemple, le premier ministre et le chef de l'opposition" ajoute ironiquement M. Hyndman.

WASHINGTON.—Le comité sénatorial qui a enquêté sur les dépenses électorales a fait savoir que ceux derniers que les partis politiques, leurs principaux candidats et les organisations indépendantes ont dépensé \$23,972,329 au cours de la campagne présidentielle de 1936.

WASHINGTON.—L'avisé-ment donné par le président Roosevelt, que les jugements de la cour suprême compromettent la démocratie, a intensifié la controverse au sujet de son programme judiciaire, et fait disparaître pratiquement tout espoir de compromis.

CALCUTTA.—Le colonel Lindbergh a rougi en entendant une poésème hindoue, Mme Sororini Naidu, se comparer à Boudha et à Galilé, une séance du Parlement des Religions.

TRIPOLI, Lybie.—M. Mussolini rendra Lybie, la semaine prochaine. Le voyage du premier ministre confirme l'opinion de ceux qui se refusaient à croire que la nomination du maréchal Balbo en Lybie équivalait à une disgrâce.

LONDRES.—Lord Stanley, secrétaire de l'Amirauté, a avisé la Chambre que le gouvernement a vendu au gouvernement canadien deux contre-torpilleurs, le "Crescent" et le "Cygnus" qui s'appelleront désormais le "Saint-Laurent" et le "Prince", pour la somme de deux millions de dollars.

BERLIN.—Vingt des meilleures musées de Munich confectioient en ce moment une énorme tapisserie, qui doit orner les murs du pavillon allemand à l'exposition de Paris. Elle représentera une allégorie des quatre éléments d'après un carton du professeur Ziegler, président de la chambre des Beaux-Arts du Reich.

OTTAWA.—Le ministre du Transport, Hon. M. C. D. Howe, a déclaré en Chambre que le gouvernement introduira sous peu un projet pour la formation d'une compagnie à capital de \$5,000,000,000, cette compagnie contrôlera le service aérien transcontinental, que propose le gouvernement canadien.

PARIS.—Le gouvernement du premier ministre Léon Blum a levé l'interdit sur le commerce domestique de Vin, promettant de réduire certaines dépenses publiques et demandant tous les Français d'appuyer un nouvel emprunt de défense nationale, lequel le trésor fera au cours de l'année.

WASHINGTON.—Une visite à Washington par le premier ministre Mackenzie King coïncide avec la prévision faite sur la colline du Capitole, que le président Roosevelt songe, de le présenter au nouveau, à la présente séance du Congrès, le traité de

L'Oeuvre doctrinale de Pie XI LES ENCYCLIQUES

Article No 1

de Sales donne une grande leçon, en nous montrant que la sainteté est obligatoire et possible pour tous. Pie XI parle de la douceur distinctive, compassante, conquérante et conquise, courtoise et ferme. Le St-Père expose les oeuvres de François de Sales. Son introduction à la vie dévote est un traité de la vraie et saine piété compatible avec tous les devoirs et toutes les conditions. Pie XI analyse cet ouvrage et en suit, dans son analyse, toutes les étapes qui ramènent du péché jusqu'à Dieu. Il analyse aussi le traité salésien de l'Amour de Dieu qui est toute une histoire du divin amour. Passant aux ouvrages de direction, Pie XI montre François de Sales faisant profiter les âmes des principes qu'il a formulés dans ses deux ouvrages précédents. Les âmes de saint François dans son oeuvre chez les protestants. Il expose l'origine de son livre "Les confessions" et les traités composés pour réfuter les erreurs des protestants et expliquer le contenu, cet arsenal polémique tout rempli des forces doctrinales des siècles passés. Les méthodes polémiques de François de Sales sont toujours d'actualité.

Le St-Père tire ensuite les leçons de ce centenaire: un renouveau de sainteté; toutes les âmes sont appelées à la sainteté; la douceur est une vertu de salut et de bonheur social; grand profit à tirer à lire les oeuvres de saint François de Sales; le présent centenaire donne au poète catholique, à l'apôtre de la plume, un patronage nouveau. Pie XI souhaite enfin que ce centenaire n'ait le retour des dissidents à l'unité.

29 juin, 1923 — "Studiolum duem" à l'occasion du Vite centenaire de la canonisation de saint Thomas.

Dans le préambule, Pie XI démontre que la science et la vertu, double élément de la sainteté sacerdotale, ont été de saint Thomas le modèle du clergé.

La sainteté de Thomas d'Aquin se caractérise par sa chasteté angélique, son détachement des biens terrestres, l'humilité du religieux et du philosophe, l'esprit d'oraison et par une alliance que le docteur d'Aquin des deux sagesse naturelle et surnaturelle.

Passant à sa doctrine, le Pape en montre l'élance et toute l'autorité dans l'Eglise. Il est le docteur commun de l'Eglise. Pie XI montre l'esprit surnaturel qui anime tout le monde de saint Thomas d'Aquin. Il expose les méthodes des sciences philosophiques et théologiques, scrupuleuses et littéraires d'après saint Thomas et il tire les leçons du centenaire. Saint Thomas est un modèle de perfection pour les étudiants, les fidèles et les prêtres. Sa doctrine est le remède au modernisme. Les fidèles de saint Thomas sont une école d'émulation, de juste liberté et de charité.

29 juin, 1924 — "Ecclesiam Dei" à l'occasion de Polotsk, pour le rite oriental, à l'occasion du IIIe centenaire de la canonisation de saint Joseph. Pie XI affirme tout d'abord la primauté romaine, centre et lien de l'unité catholique. Il rappelle le schisme des Byzantins dans le schisme malgré les efforts des Papes pour l'unité. Les fidèles de saint Joseph, l'apôtre et le martyr de l'unité catholique, il passe en revue la vie de saint Joseph et son oeuvre de restauration de l'unité catholique, la détresse actuelle de l'Orient slave et l'oeuvre pontificale de secours. Il pose enfin comme conditions de retour à l'unité les principes suivants, chez les fidèles catholiques: zèle, saintes études, amour de leurs frères, des Latins et les Orientaux; connaissance et estime réciproques, l'absence de l'indifférence et la doctrine commune à la Vierge.

26 janvier, 1922 — "Reverum omnium" à l'occasion du troisième centenaire de la mort de saint François de Sales. Le Pape rappelle ses deux premiers encycliques, où il avait invité les individus et la société à revenir à Dieu. Or, la glorification des saints est pour l'Eglise un puissant moyen de sanctifier les âmes. Les saints ont un rôle providentiel qui consiste tout particulièrement à réveiller parmi les fidèles l'ardeur de la vie de charité.

Pie XI dénonce la rupture injuste du concordat français, sous le Pape, et rappelle la condamnation que l'Église avait portée contre la loi de séparation de l'Eglise et de l'Etat et contre le projet des associations cultuelles. Il rappelle aussi l'interdiction que Pie X avait portée contre l'essai d'associations canonico-légales, dépourvues de garanties suffisantes, et

Le Pape rappelle ses deux premiers encycliques, où il avait invité les individus et la société à revenir à Dieu. Or, la glorification des saints est pour l'Eglise un puissant moyen de sanctifier les âmes. Les saints ont un rôle providentiel qui consiste tout particulièrement à réveiller parmi les fidèles l'ardeur de la vie de charité.

Falher General Co-operative Ass'n.

LIMITED

SUCRE granulé, 10lbs. 73c, 100lbs. \$6.80
TOMATES, première qualité 16c
POUDRE à PATE 22c
CAFE NABOB, sealer, 1lb. 45c, 3lbs. \$1.35

Pourquoi les Coopératives?

Peu de gens entrent dans le mouvement coopératif par esprit de solidarité, la grande majorité prennent cette décision parce qu'ils sont poussés par leurs intérêts personnels.

Les enquêtes publiques de nos dernières années, en particulier, ont démontré, sans l'ombre d'un doute, que l'écart entre les prix payés aux producteurs et les prix soutirés aux consommateurs est devenu un scandale dans notre système industriel.

Il faut bien se rendre compte que le but ultime de toute production est la consommation; les pionniers du système coopératif, ainsi que leurs successeurs, croient qu'ils ont autant de droits à satisfaire leurs besoins collectivement, comme d'autres ont le droit de s'engager dans la voie compétitive en exploitant le public à leur profit.

En 1935, les coopératives anglaises avec 7,526,199 membres faisaient 1,102,147,585 dollars d'affaires et distribuaient, en dividendes, la jolie somme de \$133,730,270, à leurs membres.

A qui aurait échoué ces dividendes si leur commerce n'avait pas été collectif? Nous laissons à chacun le soin de répondre à cette question.

Nous croyons que l'établissement de magasins coopératifs serait plus important et plus efficace que n'importe quelle régulation gouvernementale des prix...

Pour toutes ces raisons et bien d'autres encore, que l'espace limité à ma disposition m'empêche de donner, je vous sollicite de vous enrolier parmi les coopérateurs: "Vous aiderez vos concitoyens en vous aidant vous-mêmes."

MERCERIE

Robe de maison et de toilette
Sous-vêtements pour hommes, femmes et enfants
Habits de travail
Assortiment de chaussures complet
AUX MEILLEURS PRIX DU MARCHÉ

RADIO

R C A VICTOR — ROGERS
SPECIALUX
Westinghouse—6 \$15.00
Stewart-Werner—6 25.00
Philco—5 35.00
(Consol) (Ce sont tous des radios cabinets)
Batteries, tubes et accessoires

-FALHER GENERAL CO-OPERATIVE ASSOCIATION LIMITED-

Rapport du Ministre de l'Education

Le premier ministre Aberhart, qui est aussi ministre de l'éducation, a déposé au feuilleton de la Chambre, le rapport annuel, pour 1936, du ministre de l'éducation. Ce rapport révèle que le gouvernement, convaincu qu'une réorganisation de l'éducation rurale se faisait attendre depuis longtemps, a fait adopter une législation qui a établi de grandes unités scolaires et qui a obtenu un grand succès. Il y a actuellement onze unités scolaires qui fonctionnent.

Ces "divisions" comme on les appelle proviennent de la fusion de petits districts en un seul pour fins d'administration.

Parmi les unités scolaires établies jusqu'à date, le nombre des districts compris dans chaque unité varie de 55 à 100. Environ 800 districts ont été ainsi absorbés, soit le cinquième du total.

Le rapport dit que "pendant les années la population rurale a demandé l'établissement de services ordinaires telles qu'une inspection médicale, une meilleure instruction musicale, des facilités d'enseignement de l'économie domestique, de l'art oratoire et dramatique, un meilleur service de bibliothèque et surtout des facilités d'études supérieures semblables à celles dont jouissent les élèves des villes.

Tous les élèves étudiant dans les écoles rurales ont ces services ne peuvent être fournis que par la coopération des petites unités actuellement existantes. Quelques-uns de ces services fonctionnent dans les grandes unités et d'autres dans les petites, on croit qu'ils auront tous été introduits.

Même ceux qui croyaient consciencieusement que cette initiative ne serait pas heureuse ont adopté une attitude plus conciliante et coopèrent loyalement pour donner une bonne chance au nouveau système.

Durant l'année 1935-36 lit-on dans le rapport, il y avait 5,873 classes qui fonctionnaient dans 3,492 districts scolaires et qui comptaient 167,193 élèves, soit une diminution sur le chiffre de l'année précédente qui s'élevait à 167,954. De ce total,

54,455 élèves fréquentaient les classes de 58 écoles citées ou de villes. 5,990 élèves dans 18 écoles séparées et 41,901 dans d'autres écoles. En 1934-35, il y avait 54,696 élèves dans les écoles de ville, 5,910 dans les écoles séparées et 40,585 dans les autres écoles. Soixante-et-une écoles comptaient 6,834 élèves. Le nombre des élèves dans les écoles rurales était de 19,041. Il y avait, 64,817 élèves dans 2,953 écoles à classe unique.

Le nombre des classes secondaires, y compris les écoles techniques et commerciales, se chiffrait par 715, soit une augmentation de 30 sur le nombre de l'année précédente.

Durant l'année que nous examinons, 92.15 pour cent des écoles ont fonctionné pendant plus de 160 jours et la moyenne des jours scolaires se chiffre par 178.84. La moyenne mensuelle de l'assiduité se chiffre par 87.15.

Dans les écoles où tous les élèves de différents grades sont dans la même classe, la moyenne d'assiduité s'est chiffrée par 87.32 et dans les écoles où il y a une classe pour chaque grade, la moyenne a été de 190.59.

La politique de payer à l'avance les octrois a beaucoup aidé au fonctionnement des écoles à classe unique pour différents grades.

Dans les écoles à classes unique pour différents grades, la moyenne d'assiduité des élèves se chiffre par 139.99 jours et celle des écoles à classes séparées 155.65 jours. En 1926, le coût d'instruction d'un élève coûtait 0.421 cent par jour et en 1936 il n'en coûtait que 0.364 cent, soit une diminution de 14 pour cent.

Durant la même période, la moyenne du nombre des élèves s'est élevée de 73.69 à 79.38 pour cent, une augmentation de 7.72 pour cent.

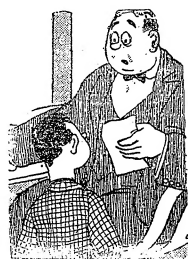
La diminution générale des salaires des instituteurs a été un important facteur dans la diminution du coût d'opération.

En 1935, il y avait 5815 classes qui fonctionnaient et 5911 instituteurs; en 1936, on comptait 5873 classes et 6001 instituteurs.

En 1936, 40 nouveaux districts

scolaires ont été organisés, ce qui donne un total de 3359 districts scolaires. La construction de nouvelles écoles, y compris les améliorations faites à certaines écoles a coûté la somme de 111,383.58.

Plus de 2,000 instituteurs se sont inscrits aux cours d'été, donnés à l'Université l'année dernière.



Le patron: Tes recommandations sont satisfaisantes. Pourquoi toute cette paperasse.
Le garçon: Ce sont les certificats de décès de mes grands-parents, monsieur.
(Smith's Weekly, Sydney).

La grande misère des enfants espagnols

Plus de 50,000 enfants se trouvent actuellement abandonnés sans foyer et sans nourriture. Comme en Russie ils erraient à travers les différentes provinces de l'Espagne, grelottant de froid, en quête de vivres ou d'un logement. On les trouve surtout dans le voisinage du front où ils savent pouvoir trouver du secours.

La plupart des asiles pour enfants ont été détruits et les religieux qui s'en occupaient en ont été chassés. Dans les territoires occupés par les nationalistes, on fait ce qu'on peut pour placer les enfants dans des familles ou des hôpitaux, dans des écoles, ou dans les rares couvents que les rouges n'ont pas détruits.

A Madrid il en reste encore un, celui de "Santa Cruz" où 14 sœurs sont demeurées à leur poste, malgré la menace de mort qui les guette à tout moment, pour héberger 300 orphelins trouvés dans les rues.

Des témoins échappés d'Espagne ont raconté avoir vu dans des grottes des montagnes de la Guadarrama un grand nombre de cadavres morts de froid.



"Comment, j'entends dire que tu as battu ta femme hier?"
"Oui, le médecin m'a ordonné de prendre plus d'exercice."
(Lustige Kolner Zeitung, Cologne.)



—Alors, vous êtes au Chemin de fer?
—Mais oui, puisque vous êtes un "garde qu'on voit".

NOUVELLES DE NORAL

NORAL.—Mme C. Giacobbe est l'heureuse maman d'une jolie fille.

M. Geor. Junkneas ayant vendu ses chevaux est parti pour Brudeheim dans le but de leur trouver des remplaçants, bon succès.

M. Arthur Hoffin, qui était en visite chez son père depuis quelques semaines est retourné chez lui à Kingham.

Mlle Lena Varz est en visite chez sa belle sœur, Mlle Maryetaochrue.

Mlle Mary Wilkshoff est chez sa sœur, Mme Gus. Junkneas en l'absence de son mari.

Tous les intéressés ont coupé et charroyé le bois de chauffage pour l'école. M. Pete Narren a fait le sciage.

M. Ray. Lebeuf nous est revenu du Lac La Biche avec un cheval. Les parties de whist battent leur plein dans nos parages. C'est un bon amusement pour quiconque aime les cartes.

On a beau être affairé, que la grippe finit toujours par nous mettre la main sur le collet. Presque tout notre petit village y a passé.

En dépit d'un froid quasi syrien, nous pourrions n'en pas manquer un seul jour de classe et plusieurs s'en vont jusqu'à 7 milles à parcourir. Voilà ce qui s'appelle être brave, mes amis.

M. J.-P. Lebeuf, d'Egg Lake, doit

DEPART DE Mlle G. BERNARD

Les nombreuses amies de Mlle Gertrude Bernard ont appris avec regret son départ pour l'Est. A cette occasion, Mlle Gertrude Baril et Mlle M. McKinnon, lui offrirent au nom des Bonnes Amies, un magnifique cadeau-souvenir, accompagné de leurs vœux de bon voyage et de succès. bonne chance petite amie.

déménager ses pénates à Noral. Tout le monde est heureux, car nous aurons une famille canadienne-française et catholique en plus.

Nous avons donc plusieurs résidents, une bonne salle-école et on peut dire un temple... mais... quand pourrions-nous dire que nous avons notre petite église à nous.

Grâce à l'initiative de Mlle Fernande Lebeuf, nos enfants catholiques reçoivent leur instruction religieuse des Sœurs de Service d'Edmonton, et j'ose me faire l'interprète de tous pour leur dire un gros merci pour leur bon travail parmi nos enfants.

Jeddi, le 4 mars, plusieurs parents vinrent surprendre M. Walter Demarre à l'occasion de son anniversaire de naissance. Il a reçu plusieurs beaux cadeaux. Bref, on s'amuse jusqu'aux petites heures. Chacun s'en retourna apportant le meilleur souvenir de ces quelques heures trop brèves au dire de tous.

—COMM.

A LA LEGISL...

(Suite de la page 1)

précises et les conditions se sont améliorées. Le Major Douglas lui-même, dit M. Irwin, aurait déclaré que le premier ministre n'avait aucune conception de la théorie du "juste prix" du Crédit social.

Il dit qu'il ne condamnerait pas personne qui voyait quelque chose de bon dans les théories du Major Douglas, mais il ne pouvait s'empêcher d'éprouver une sensation étrange lorsqu'il entendait des porte-paroles du gouvernement dire que si les gens ne voulaient pas coopérer, il n'aurait qu'à s'en aller de la province. S'il y avait moyen de donner à tout le monde \$25, par mois, dit M. Irwin, il serait le premier à supporter une telle initiative.

"Cela me peine de voir que les fonctionnaires doivent accepter des certificats. Je me demande combien de certificats ces messieurs du ministère ont accepté pour leur salaire. Je doute qu'ils en aient pris un seul." M. Bowlen se plaint de ne pas obtenir les renseignements demandés.

M. Bowlen, chef de l'opposition libérale, a attiré l'attention de la Chambre sur une demande de renseignements à laquelle le gouvernement n'a pas donné suite. L'hon. M. Cross déclara que les recherches pour ces renseignements "démendaient une trop grosse somme de travail. M. Bowlen se plaignit de ces procédés, disant que ce n'était pas une réponse satisfaisante.

BROSSEAU ET COMPAGNIE

MARCHAND GENERAUX

BONNYVILLE, Alta.

VENTE SPECIALE les 12, 13 et 15 MARS

Red & White					
POUDRE A PATE	16 oz.	22c	ESSENCE	Red & White	4 oz. 35c
POUDRE A PATE	3 lb.	59c	EPICES	Red & White	2 pour 15c
FARINE A PATISSERIE	Paq.	35c	MELASSE	Blue & White	La boîte 17c
"SHORTENING"	2 paq.	35c	MELASSE	Blue & White	La boîte 45c
RAISINS SANS PEPINS	2 lb.	27c	CORINTHES	Nettoyées	La lb. 15c
RAISINS blanchis, de choix.	1 lb.	18c	CERISES	GLACEES, paq. de 6-oz.	19c
RAISINS AVEC PEPIN.	La lb.	15c	SODA A PATE	Red & White	1 lb. 11c
ECORCES MELANGES.	La lb.	25c	ANANAS	glacés, couleurs assorties	5c
AMANDES MORCEAUX.	1 lb.	33c	SEL	Red & White, Iodé	2 lbs. 10c
AMANDES 3 couronnes	1/2 lb.	31c			

Epicerie	Poissons
CONFITURE framboises	MERLUCHES JEUNES
Red & White	La boîte 16c
MIEL CLOVER	SAUMON "Sockeye"
boîte No 5	Red & White, 1/5
La boîte 52c	MAIS R. & W.
SIROP D'ERABLE "Old Colony"	White or Golden
Cruche de 16 oz.	2 boîtes 25c

THE, R. & W. Orange Pekoe, la livre 47c

CES PRIX SERONT VALIDES LES 12, 13 ET 15 MARS

Brosseau & Cie, Marchand Généraux, Bonnyville

Brosseau & Frères

LIMITEE

St-Paul, Alberta

Vente Sensationnelle

IL FAUT TOUT VENDRE	Les frères Brosseau de St-Paul viennent d'ouvrir une vente remarquable. "Du mal sortira le bien" puisque tous les paroissiens de St-Paul trouveront leur profit dans cette vente.
COTON BLANC	En effet, "La Survivance" racontait la semaine dernière comment le fr. avait failli faire de grands dommages dans le magasin Brosseau. Cependant, après avoir réglé ses assurances, la compagnie Brosseau est à même d'ouvrir son magasin de nouveau et d'offrir à sa clientèle de St-Paul et des environs, des valeurs d'achat exceptionnelles.
Prix rég. 12 1/2c	Cette vente se poursuivra aussi longtemps qu'il y aura des marchandises endommagées par la fumée. A en juger par l'empressement de la foule à l'ouverture de la vente, la saison de ces bons marchés ne sera pas longue.
LA VERGE 7 1/2c	
Coton jaune épais	
Prix régulier 27c	
LA VERGE 12 1/2c	
Draps de coton blanc Wabasso. Rég. 39c	
LA VERGE 12 1/2c	
Taies d'oreillers blanches	
Prix régulier 40c	
LA VERGE 15c	
Costil de Tehecoslovachie, de nuance écru. Prix rég. 40c, à l'épreuve de la plume	
LA VERGE 12 1/2c	
Draps de lit non blanchis, d'une largeur 9/4, se vend toujours au prix régulier de 55c la verge	
LA VERGE 19c	
Taie de couvrepied, d'une qualité inusable, nouveaux patrons qui se vendent à 25c	
Prix, vente de feu 12 1/2c	
LA VERGE 10c	
Tissu à rideaux (Scrim Curtain) Prix rég. 29c	
LA VERGE 10c	
Des centaines de verges de coupons à vendre. Toute notre nouvelle marchandise d'indienne du printemps et d'été vendue régulièrement à 10c la verge	
LA VERGE 7 1/2c	
Imprimés de meilleure qualité dans les patrons de sole, couleurs permanentes. Prix régulier 25c	
LA VERGE 10c	

JOLIS HABITS DE GARÇONS	LES COMMANDES POSTALES
En tweed de laine de haute et fine texture ainsi qu'en worsted, tailles selon la mode des habits de "papa". Bien taillés, bien finis et d'après les façons que les garçons exigent pour être à la dernière mode.	seront exécutées aussi longtemps que durera notre marchandise.
Prix rég. \$6.95	
PRIX DU FEU 5.95	
Prix régulier \$7.95	
PRIX DU FEU 5.95	
Prix régulier \$11.50	
PRIX DU FEU 7.95	
Coupe-vents pour garçons.	
Prix de vente de feu	
Moitié prix	
Casquettes d'hiver pour les garçons	
Prix de vente de feu 29c	
Bretelles de garçons	
Prix réduits 9c	
Bas gomme, de garçons	
Prix de vente de feu 19c	
Chemises de travail pour les garçons	
Prix de vente de feu 29c	
A ECOULER	
Le fameux imprimé P.P. réputé le meilleur en Angleterre. Rég. 29c	
LA VERGE 12 1/2c	
Bradeola uni de toutes les couleurs. Rég. 19c	
LA VERGE 9c	
Taffeta Rayon — un grand choix de nouvelles nuances pour le printemps. Prix régulier 25c	
LA VERGE 9c	

CHAUSSURES POUR FEMMES	HABITS DE TRAVAIL GWG
STOCK DU PRINTEMPS	SALOPETTES
Ces chaussures n'ont subi aucun dommage — sauf la boîte qui est fumée.	Ce qu'il y a de meilleur Partout—Prix rég. \$2.00
Cependant: Prix rég. \$2.95	
VENTE 2.36	
HABITS DE TRAVAIL GWG	PALETOTS
Autres: de bonne qualité	ACCOMPAGNANT L'HABIT
Prix régulier \$1.49	Prix régulier \$1.49
VENTE 98c	
GANTS POUR HOMMES	VENTE 98c
En coton brun. Prix rég. 15c	
VENTE 7 1/2c	
Gants Jersey gris. Rég. 25c	
VENTE 15c	

La Survivance

VOL. IX

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI 10 MARS, 1937

PAGE 11

"LA SURVIVANCE"

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta
publiée par l'imprimerie "La Survivance", Edmonton
DIRECTEUR: GÉRARD FORCÉ, O.M.I. Le commandeur J.-E. Morier
ADMINISTRATEUR: R. A. Gobeil, O.M.I.
Rédacteur: D.-A. Gobeil, O.M.I.
Secrétaire de la rédaction: Maurice Lavalée

Abonnement annuel CANADA \$2.00 ÉTATS-UNIS \$2.50 EUROPE \$3.00

La correspondance est reçue avec l'indication du service, Rédaction ou Administration, à

10010-109e rue, Edmonton, Alberta Téléphone: 24702

Une effronterie sans pareil!

Et c'est notre faute!

Dans notre dernier numéro, nous avons commencé à parler du devoir d'encourager nos marchands locaux canadiens-français. Cette semaine, il s'agit de démontrer que nous ne sommes pas seulement quelques nationalistes qui la nôtre prennent notre argent, mais que dans certains cas on a l'effronterie de nous dicter carrément que nous devons abandonner notre langue. Voici un fait tel qu'il nous est rapporté :

Le 7 janvier dernier, une de nos compatriotes de Ste-Lina envoyait une commande en Français pour obtenir des parties de réparation pour un sépareur. On lui répondit le 11 janvier :

"Mr. D. Daoust, 10133-99th St. Edmonton, Ste-Lina, Alberta.

"Dear Sir :

"We are in receipt of your letter of the 7th inst., but to our regret, cannot read the contents of the same. Therefore kindly write to us in English since we have no one here who can correspond in your language. Trusting to hear from you by return mail, we remain, Yours truly, Standard Importing & Sales Co.

L/L

La réponse ne fut pas sans piquer. Le 22 février, Mme D. Daoust écrivait la lettre suivante :

"Standard Importing & Sales Co. Ste-Lina, Feb. 22nd, 1937 10133-99 St. Edmonton, Alberta.

"Dear Sir :

"Your letter dated January 11th 1937, announces that you were unable to understand my previous order and that you therefore ask me to address myself in English which I am doing now. May I, for your own convenience, inform you that the said order was written in plain FRENCH. Also that there are plenty of Canadian bilingual stenographers, as well as accountants, etc., in Edmonton whom you might for your greatest benefit hire into the service of your firm. Greater satisfaction would thereby be given to your French and Canadian customers; it might even considerably increase their number. For further information on the matter you may inquire at "La Survivance" 10010-109 St. Edmonton, etc....

Cette lettre, signée par Mme Denis Daoust, donne un magnifique exemple. Combien de parents se sont souvent demandés avec anxiété où ils pourraient trouver un emploi pour leurs enfants lors de la sortie de l'école? Il y a des positions bilingues où plutôt il y aurait une quantité de positions bilingues si nous étions nous-mêmes. Mais pourquoi viser à ce que nos enfants travaillent chez des étrangers quand nous pourrions facilement les faire travailler chez nos propres marchands? Quelques-uns diront probablement, comme nous l'avons souvent entendu : "Nos marchands n'ont pas besoin de commis". Pourquoi? Simplement parce que nous tenons absolument à dépenser notre argent chez des marchands étrangers à notre langue, à notre religion, etc.... Si un cinquième de l'argent qui s'en va de nos campagnes, dans les grandes maisons de commandes par la poste, restait chez nous, le chiffre d'affaire de chacun de nos marchands locaux serait presque doublé. Il faudrait alors des commis et les gages de ces commis resteraient dans nos villages. Nos jeunes pourraient se fonder des foyers et demeurer avec les parents au lieu de courir vers les grandes villes. Nous bénéficierions de ces salaires supplémentaires dans nos églises, dans nos écoles, dans toutes nos œuvres paroissiales, etc.... De plus, avec un chiffre d'affaires plus élevé, nos marchands pourraient facilement faire compétition aux grosses maisons étrangères.

Si nos compatriotes voulaient comprendre qu'il est coûte bien peu pour demeurer ce que nous sommes, comme nous avançons vite! Il est vrai qu'en Alberta, nous sommes un groupe éparpillé et que nous ne sommes pas très nombreux. Nous donnons cependant, en ajoutant les montants payés par nos institutions religieuses, quelques millions chaque année à des étrangers.

Nous sommes le seul groupe à ne pas donner la préférence à nos marchands. Avez-vous déjà vu un Juif donner la préférence à un Canadien français s'il y avait un marchand juif dans le même village? Avez-vous déjà vu un Anglais passer devant le magasin d'un compatriote pour aller acheter chez un Canadien français?

Non. Parce qu'il y a chez les autres peuples, un sentiment de solidarité nationale qu'on ne peut certainement pas blâmer. Les notes avant les autres, devraient être notre mot d'ordre. On est Canadien français ou on ne l'est pas! Si on l'est, il faut mettre en pratique tout ce qui se rattache à notre race. Or, si Dieu nous a créés, il nous a créés pour être Français, il a aussi donné un peu d'intelligence à quelques-uns de nos frères pour devenir professionnels, marchands, etc.... C'est notre premier devoir de les encourager.

Nous aurons l'occasion de revenir sur ce sujet. En attendant qu'on m'écrive cette pensée que nous ne sommes pas seulement nos frères à notre argent, mais qu'on nous méprise au point de vouloir nous faire perdre notre langue. C'est la considération que nous recevons dans certains milieux et que nous méritons, certainement par notre apathisme.

Eclairer toujours

"La meilleure apologétique, ce n'est point l'attaque des thèses adverses; c'est l'exposé de la doctrine authentique de l'Eglise et de son action à travers les siècles".

C'est la pensée qu'exprimait Sa Sainteté Pie XI dans une audience au R. P. Flahard de la Boulaye, S.J., prédicateur actuel du carême à Notre-Dame de Paris pour la neuvième année.

C'est aussi la méthode que suit le savant jésuite dans ses conférences, s'appliquant à définir avec force et clarté la position traditionnelle de l'Eglise, en face de différents problèmes, plutôt que de faire de la polémique.

Il estime qu'un phare doit éclairer sans se soucier des vagues qui le prennent d'assaut. Ou plutôt, sa meilleure riposte est d'éclairer toujours. Ainsi fait l'Eglise aux époques les plus tumultueuses.

Organisation sociale

Une réalisation prolétaire

LE PARTI NATIONAL FASCISTE ET TRAVAILLEURS

7e Article

Dans les écrits et dans les discours des antifascistes, on retrouve souvent des allusions aux institutions politiques italiennes et en particulier, au Parti National Fasciste, considéré comme le principal instrument d'"oppression politique" du Régime.

Nous préférons, et nous tenons à le répéter encore une fois, les faits aux mots et aux phrases à grand effet, bonnes pour les réunions diocésaines. En définitive, les faits arrivent toujours à s'imposer à la conscience des honnêtes gens. Elle semblerait vraiment étrange et hors de l'ordinaire l'oppression exercée par le P. N. F. qui prend les formes suivantes :

Contrôle, étendu jusqu'aux plus petites communes d'Italie, du fonctionnement de tous les organismes syndicaux-corporatifs et l'application rigoureuse des

lois sociales promulguées par le Régime;

Discipline des prix des denrées de première nécessité; qui a empêché l'augmentation injustifiée des prix, même pendant le développement de l'entreprise africaine; Assistance aux chômeurs ne recevant pas de subsides et à leurs familles;

Séjour gratuit aux colonies de vacances, à la mer ou à la montagne, des enfants des travailleurs, chaque année.

Tous cela ne représente qu'un des nombreux aspects de l'action déployée par le P.N.F., celui qui intéresse le plus directement la vie des travailleurs. Car il y a aussi la tâche fondamentale du Parti : défendre et approfondir la Révolution Fasciste dans le but de créer et de répandre la civilisation du travail.

En Italie

Au fil de la plume

Une lutte mondiale

L'Action catholique doit organiser une lutte mondiale contre le communisme, a déclaré le député philippin Norberto Romualdez, à la section espagnole du Congrès Eucharistique de Manille.

Il a ajouté : "La société est menacée de mort. Tous les pouvoirs de l'enfer sont déchaînés. Le communisme est la bête apocalyptique de saint Jean".

En pleine guerre

Mgr Maximilien Kaller, évêque d'Ermland, en Prusse orientale, a fait lire dans les églises de son diocèse une lettre pastorale où il expose la gravité de la situation religieuse en Allemagne :

Chers diocésains, a dit l'évêque, ce n'est pas la première fois en deux mille ans d'histoire du christianisme que des adversaires haineux ont annoncé la fin de la religion chrétienne. Mais jamais encore notre patrie allemande n'a été au même degré qu'aujourd'hui le champ où se livre la bataille pour la persistance de la foi chrétienne.

Oui, nous sommes en pleine guerre. Aucun concordat, aucune profession de foi du Führer en faveur du christianisme positif ne nous protège du fanatisme des ennemis du Christ qui attaquent l'Eglise, les prêtres et le peuple catholique, qui les calomnient et croient par là faire une œuvre agréable à Dieu. Ce sont des faits. Il serait insensé de ne pas les constater.

Parfois c'est le contraire

Il n'y a pas d'idée, comme celle exprimée par le mot d'"union", qui soit plus généralement admise sans discussion, comme représentant quelque chose d'essentiellement bon.

Or, il y a des unions qui ne sont d'aucune manière souhaitables et même qui sont souverainement regrettables.

Il n'arrivera à personne d'ajouter, volontairement, une tomate moisie à la réserve qu'on espère garder pour les jours à venir. Une seule patate pourrie gâte tout le tas.

Sans doute, et non sans raison, ces exemples empruntés au domaine politique servent à faire mieux comprendre le danger des mauvaises complicités.

Non, le mot d'"union" n'indique pas toujours quelque chose de bon, mais parfois tout le contraire.

Opposition irréductible

Entre le laïcisme de l'éducation et l'Eglise, il y a une opposition irréductible.

"L'école laïque, dit Mgr Ruch, c'est celle où le Décalogue et l'Evangile seront proscrits, mais où on mettra peut-être en usage des manuels de lecture ou d'histoire composés par les plus fanatiques adversaires de nos convictions....

"L'école laïque, c'est donc celle à l'introduction de laquelle l'Eglise n'a cessé en tout pays de s'opposer, celle qui contredit expressément la législation; celle où les familles ne doivent pas envoyer leurs enfants, hors le cas où l'évêque estime "qu'on peut le tolérer en raison des circonstances et les précautions étant prises pour que le péril de perversion soit écarté". (Code canonique, can. 1378-1374).

"L'école laïque, c'est celle que les catholiques peuvent subir ça et là sous la pression du pouvoir, mais qu'ils combattent toujours et partout, qu'ils n'acceptent nul part et jamais".

En Alberta, comme en Saskatchewan et au Manitoba, nos écoles publiques, de l'école primaire à l'Université, sont sous ce régime néfaste. Des neuf provinces de la Confédération canadienne, il n'y a que la province de Québec qui soit sous un régime scolaire de parfaite justice.

"Ils ne nous auront pas"

Les catholiques d'Alsace-Lorraine se voient menacés par le gouvernement Blum de perdre leurs écoles catholiques.

La tactique Blum diffère de celle qui fut adoptée en 1924 par le gouvernement Herriot. Elle est plus dangereuse, parce qu'on s'y prend de biais, en cherchant à créer un conflit d'intérêts pour diviser et affaiblir la résistance. Il s'agit cette fois d'une sorte de marchandage : choisir entre la suppression du programme spécial d'instruction religieuse et de bilinguisme ou le prolongement de la scolarité.

Que feront les catholiques d'Alsace-Lorraine? Ils ne reculeront pas. Ils ne se laisseront pas imposer l'école laïque. La résistance sera générale. 37 parlementaires sur 39 que compte l'Alsace et la Lorraine publient une déclaration claire et nette de résistance à la tentative du gouvernement, à la suite d'une vigoureuse lettre pastorale de Mgr Ruch, évêque de Strasbourg, qui, elle non plus, ne s'embarrasse pas de ces formules savamment dosées ou de ces phrases balancées qui finissent par se neutraliser.

On dit en somme aux catholiques d'Alsace-Lorraine : "Votre école est menacée. Lèvez-vous pour la défendre". Et les ordres précis sont donnés par la lettre épiscopale disant : "Nous sommes en France où existe le droit de pétition : des listes vont circuler, tous les catholiques majeurs, hommes et femmes, sont invités à faire savoir, dans le plus bref délai, ce qu'ils préfèrent.... Dans chaque paroisse du diocèse, vous vous rassemblez pour étudier ensemble la question. Un vœu en faveur du maintien de l'école religieuse existante sera mis aux voix. Le résultat du scrutin sera porté à la commission de l'Alsace, de la France et de l'Université".

Le comité de défense religieuse de Strasbourg, à l'unanimité, oppose une fin de non-recevoir à la proposition Blum, et décide de faire signer une pétition générale, de faire tenir des réunions, et de faire prendre dans toutes les communes les dispositions nécessaires pour l'organisation de la résistance, "afin qu'une main athée ne vienne pas arracher le crucifix de nos écoles".

L'action catholique lorraine, de son côté, au nom de ses 93.000 adhérents, hommes et femmes, "élève une véhémente protestation contre l'éventualité visée par le gouvernement, d'une suppression de l'instruction religieuse et de l'enseignement bilingue dans les écoles primaires".

LE THÉ
"SAVAN"
est délicieux

Les Réflexions d'un Ermite

Ecrit spécialement pour la Survivance, par Pierre Nicole.

Cet hiver, pour me distraire, je me suis donné une occupation nouvelle, celle d'élever un jeune chien. Il prend enfin des airs de quadrupède, mais, il y a quelque temps, il ressemblait à une grosse boule d'ouate noire armée de pattes minuscules et d'un petit bout de queue absolument ridicule. En attendant mieux, je l'appelle Hippo, en souvenir d'un hippopotame que j'ai rencontré jadis et dont il avait l'allure. Maintenant, il court, il s'amuse à chasser une proie réelle ou imaginaire, il pourrait presque servir d'exemple de motion perpétuelle. A la longue, il finit pourtant par avoir besoin de repos : c'est alors qu'il vient se blottir à côté de moi, prêt à faire un somme; ses yeux qui, de bleus, sont devenus bruns, me regardent avec confiance et affection; un léger grognement signifie à ne s'y pas tromper : "Il n'y a pas à redire, mon vieux; tu es un chic type". Puis, s'étendant de toute sa petite longueur, il s'endort sans plus tarder. Avant de reprendre mon travail, je le regarde et pense avec plaisir aux belles promesses que nous ferons ensemble cet été. Depuis la mort de mon vieux chien, elles ont été généralement solitaires; je ne trouve pas étapé de monde qui veuille marcher à pied sans but spécial et admirer les mille et une choses intéressantes qu'on peut toujours trouver, si on se donne la peine de les chercher. Il est vrai que je rencontre parfois d'autres chiens, mais rarement un qui marche pour l'amour de marcher.

Certain après-midi, j'eus une véritable surprise : je me trouvais confronté par un inconnu sur un chemin qui ne conduisait nulle part qu'à mon ermitage. Le brave homme s'était fourvoyé et ne s'en était aperçu que lorsque, au lieu d'arriver à un village, il s'était trouvé en plein bois. Comme il avait l'air découragé et fatigué, je l'engageai à venir se délasser chez moi, d'où je pourrais le remettre sur la bonne route. Il accepta mon invitation avec un mélange d'empressement et d'hésitation qui me parut étrange et me fit penser éruditement à un homme qui brûle du désir de visiter un nécromancien et

qui, pourtant, ne peut se décider à franchir le seuil de son antre!... "Drôle d'individu", pensai-je.... Tout en savourant notre thé, nous parlions de choses banales, mais je me rendais compte qu'il avait l'esprit ailleurs. Son regard s'était arrêté furtivement aux tableaux qui ornaient ma demeure, et moi, qui l'examinais sans en avoir l'air, je réalisais qu'il ne partageait pas mes goûts. Mon beau Sacré-Cœur au visage si doux reçut un coup d'oeil hostile, Notre-Dame de Lourdes fut l'objet d'une moue dédaigneuse. J'avais décidément sous les yeux un protestant qui proteste! Le hasard lui vint en aide; il aperçut le portrait du Saint-Père. Le désignant du geste, "Il est bien malade", me dit-il. J'acquiesçais en faisant mentalement un bout de prière. "On dit cependant que c'est un bien bon homme et que tous les catholiques prient sans cesse pour lui". J'acquiesçais encore, comprenant enfin où il en venait. "Alors, pourquoi souffrez-vous? pourquoi ne guérissez-vous pas?" Je confesse un moment d'impatience. Toujours la même histoire!... Les Juifs demandaient déjà à Notre-Seigneur en regardant l'aveugle-né : "Rabbi, que peccavif, lui, ont quelques-uns, et carus sacerdotum". Mais, qui donc a péché, de cet homme ou de ses parents, pour qu'il soit né aveugle?... Je songe aux paroles d'un célèbre cardinal : "Pour celui qui n'a pas le bonheur d'avoir la foi, la souffrance est un accident fatal, sans explication, sans consolation". Sans espérer de convaincre l'explique, je pourrais citer le Nouveau-Testament, invoquer le Pater noster, mais cela ne servirait à rien, exemple, en appeler à des théologiens modernes tels que le P. Plus, le P. Rouvier. A qui bon? Cet homme ne reconnaît pas l'autorité de l'Eglise qui expose l'Evangile; il n'admet pas davantage celle de saint Augustin; quant aux deux auteurs que je pourrais amener à mon aide, ils seraient pour lui, non pas des maîtres vénérés, mais de ceux pour qui "la fin justifie les moyens".

(Suite à la page 12)

Premiers Colons en Amérique

Du "Foreign Language Information Service"

S'il faut en croire les experts de la W. P. A. actuellement occupés à faire une étude approfondie des différents groupes ethniques qui habitent l'Amérique, des colons sont venus se fixer dans le Nouveau-Monde de tous les points du monde civilisé, et non pas seulement des îles Britanniques. Dans la plupart des cas, ces pionniers de la colonisation américaine étaient poussés à quitter le lieu qui les avait vu naître, par des mobiles que l'on retrouve, sous une forme ou une autre, chez la plupart des groupes ethniques : l'esprit d'aventure, ou le désir de faire fortune; la persécution religieuse ne venait qu'un second lieu. A ces motifs, il faut ajouter, dans une certaine mesure, les raisons politiques de migration et, enfin, les facteurs économiques, plus terre-à-terre, de la surpopulation, du chômage et de la misère.

Les noms des premiers pionniers de race non-anglaise sont connus de tous. Parmi les Italiens, nous trouvons Christophe Colomb, et Jean Cabot, un autre Gênois qui, en 1497, découvrit la partie nord du continent américain. Il faut citer également tous ces missionnaires et ces soldats de fortune qui, au XVIème siècle, jouèrent un rôle considérable dans l'histoire de la Floride, de l'Arizona et de la région du Mississippi.

Les Espagnols sont considérés, en général, et avec raison, comme les plus anciens colonisateurs du continent nord-américain. Ils fondèrent leur premier établissement à St. Augustine, Floride, en 1565. Avant cela, ils avaient pénétré en Arizona, au Texas, au Nouveau-Mexique et en Californie.

Le rôle joué par les Français dans la colonisation américaine, quoique plus tardif, a été également très important. En 1524, Verrazano, un Florentin au service du roi de France, fut le premier à pénétrer dans cette baie magnifique qui, plus tard, devint le port de New-York. Jacques Cartier, en 1534, découvrit Terre-Neuve et explora le golfe du Saint-Laurent. Dans la nouvelle expédition, l'année suivante, il explora la région où s'élevèrent par la suite Québec et Montréal. En 1604, le Sieur des Monts colonisa l'Acadie, c'est-à-dire la région qui s'étend de Philadelphie à la frontière nord de la Nouvelle-Ecosse. Samuel de Champlain, à juste titre, le "Père de la Nouvelle-France", fonda Québec en 1608. Il découvrit également le lac qui porte son nom, et pendant 27 ans, explora les vastes régions entre le Kennebec et le détroit de Mackinac, où les Français eurent les plus nombreux postes et missions. En 1626, Jean Ribault, à la tête d'un groupe de huguenots, fit une expédition en Caroline du Sud, où il fonda Port-Royal. L'année suivante, un autre groupe de protestants français, sous la conduite de Landienne, s'instal-

la sur la rivière St-Jean, en Floride. Le système des plantations, dans les Etats du Sud, est d'origine française. De nombreux colons français s'établirent également en Nouvelle-Angleterre, en Pennsylvanie et dans l'Etat de New-York.

Vers l'époque où les Anglais s'installaient en Virginie et au Massachusetts, un groupe de Scandinaves : Suédois, Norvégiens et Danois, aux quels s'adjoignirent quelques Finlandais, s'installa dans le nord-est, et quelques-uns de ces colons vinrent, en 1634, se fixer à l'endroit qui est devenu depuis New-York; l'un d'eux, un Danois, nommé Jonas Bronck, a donné son nom au Bronx, l'un des arrondissements de New-York.

En 1638, des Suédois auxquels se joignirent une centaine de familles finlandaises, s'établirent dans la région de Ka baite de Delaware, à l'endroit où devait s'élever plus tard la ville de Philadelphie. Le nouveau territoire fut conquis en 1655 par les Hollandais Petrus Stuyvesant, gouverneur des "Nouveaux Pays-Bas". Mais quelques années plus tard, la colonie fondée par les Hollandais fut prise par les Anglais, et sa capitale, New Amsterdam, prit le nom de New-York, en 1664. C'était déjà une ville cosmopolite puisque, aux dires d'un voyageur de l'époque, on y parlait dix-huit langues différentes.

Les premiers colons allemands firent leur apparition en Amérique du Nord avant même que les "Pères Pionniers" ne viennent s'y fixer, en 1620. Dès 1607, ils s'étaient installés sur la côte de la Nouvelle-Angleterre. Certains d'entre eux devinrent planteurs de tabac en Virginie et au Maryland. Au cours du XVIIIème siècle, la conduite de Landienne, s'instal-

(Suite à la page 13)

Combien de C.-Français aux Etats-Unis?

(Suite de la page 9)

clairer sur l'histoire de leur race. Peut-être que si l'on connaissait leurs circonstances on leur pardonnerait. Ou sont ces livres, qui les a écrits, qui va les leur suggérer?

Conséquemment, beaucoup des notes sont canadiennes à cause d'un accident de naissance. Si sont les plantes bien au bord du champ de la race canadienne que les herbes d'assimilation engouffrent bientôt. Ils parlent peut-être encore la langue de leurs pères, mais ils n'ont plus cette obstination, cette agression qui fait une race forte et assure sa survie. Ils ne possèdent plus cette force individuelle et aussi lorsqu'ils s'échappent des groupements canadiens il ne leur reste bientôt que le nom qui les désigne une partie des notes.

Au Canada, on applaudit, avec raison, les succès de nos hommes d'Etat lorsqu'ils obtiennent les billets de chemin de fer et les billets de banque bilingues. Ces concessions furent en réalité la contribution de la race anglaise à la survie du français — si étrange que cette assertion vous semble, elle est non moins vraie. Il y a longtemps qu'on aurait dû enseigner du bilinguisme à nos hommes d'affaires canadiens-français qui font affaire en anglais exclusivement. Est-ce que par hasard ils auraient la fausse impression que l'addition à leur nom de "and company" au lieu de "et compagnie", de "manufacturer" au lieu de "fabricant", et de "wholesaler" au lieu de "grossistes", ajoute un prestige dans le monde des affaires. Et voici précisément le résultat de cette faiblesse du caractère national de nos "captains d'industrie" canadiens.

C'est grande maison de l'Ouest canadien, s'occupant de la traite des fourrures, (dont les propriétaires sont des Français de France) a des ententes de lettres anglaises: R. Bros., tandis que leur succursale de la même avenue, New-York, a conservé son nom français, R. Bros. Et pourquoi cette différence? Dans un pays bilingue on a traduit son nom en anglais, tandis qu'aux Etats-Unis un pays ou la langue officielle est

l'anglais, on a gardé le nom français. Est-ce que nous, Canadiens, ne devons pas dire MEA CULPA d'avoir manqué à notre devoir de donner l'exemple. Si un homme d'affaire a des relations surtout avec l'élément de langue anglaise, au moins il pourrait avoir ses ententes de lettre dans les deux langues.

Il est nécessaire que les Franco-Américains et les Franco-Canadiens connaissent leur race et en soient fiers; qu'ils parlent leur langue, sachent qu'ils sont doués de l'avantage de la culture bilingue, la connaissance des deux plus importantes langues du monde; qu'ils sachent que la leur est la langue intellectuelle, la langue de la diplomatie mondiale; qu'ils la parlent par amour et non par force de circonstance.

Dans un discours sur la langue canadienne, Sir Andrew Macphail déclarait: "Le Canadien anglais par son esprit de nationalisme nous a conduits au développement nationaliste qui prend forme en ce moment. Le peuple canadien-français par son bilinguisme, à l'étranger comme à Québec, présente un exemple de culture à ses concitoyens de langue anglaise."

(Extrait du Saturday Night, Toronto)

A Québec il est facile d'être Canadien français. L'enfant étudie l'histoire de son pays et de sa race dans des écoles de langue française. Lorsqu'il lève les yeux de son livre, devant lui se déploie cette histoire page après page. De l'embarquement du St-Laurent il revoit remonter les navires de Cartier et de Champlain. Chaque rivière, chaque montagne lui rappelle une page d'un passé glorieux. C'est là qu'il va grandir entouré de ces monuments sur lesquels sont burinés les noms des Maisonneuve, d'Érville, Papineau, Cartier, Laurier, etc.

D'autre part les enfants franco-américains, franco-canadiens des autres provinces, qui n'ont pas l'avantage d'une école protestante, apprennent leur histoire dans un livre en langue étrangère à celle de leurs ancêtres, ignorant les héros de notre race; apprennent que le Français était un ennemi des ancêtres de ceux

avec qui ils vivent; que les Etats-Unis sont bornés au nord par un pays appelé le Canada; que Québec était autrefois le Bas-Canada; et les provinces maritimes — le "New-Brunswick", le "Nova-Scotia" et "Prince Edward Island" — étaient autrefois l'Acadie.

Que ferions-nous à l'étranger sans le clergé canadien et les institutions religieuses canadiennes-françaises? Avec un courage indomptable ils ont assuré la survie à des centaines de mille Canadiens. Ils n'ont demandé qu'une récompense que notre bon vouloir et notre loyauté à la cause pour laquelle ils se sont dévoués.

Ce fut une longue lutte depuis 1763. Les combattants de première ligne de cette époque offrirent une résistance déterminée qui permit le retransmission solide de notre race. Ce fut le commencement de la guerre de la survivance du peuple français en Amérique.

Cent-soixante-et-quatre années de lutte et notre drapeau défiant flote encore à la redoute du chateaufort de notre race, le clocher. Il est bien temps que les gémissements passent leur armée en revue. Elle a grandi, elle est puissante, mais est-elle invincible? Plusieurs ont tombé en face de l'envahissement des forces d'assimilation. Est-ce possible qu'il y ait des brèches dans la muraille qui nous protège — la détermination de notre survie. Est-ce que le moral de nos forces est suffisamment solide pour nous assurer un autre cent années. Et l'ennemi ne serait-il pas notre propre léthargie plutôt que celui que nous imaginions être à l'extérieur. Nous avons bien crié: "Restons Canadiens français!", mais est-ce que cet appel fut entendu de tous. A ceux qui sont tombés, ne leur tendrions-nous pas une main fraternelle, ou allons-nous les ignorer? Ceci est précisément ce que la Société St-Jean-Baptiste de New-York est à étudier.

Nous avons entendu l'appel du clavier résonnant des hauteurs du Cap Diamond pour la concentration de la race française d'Amérique en juin prochain (20, 21, 22, 23 et 24 juin)

au "deuxième Congrès de la Langue française". Nous voulons faire notre part.

Ce Congrès sera le Te Deum des descendants de ceux qui ont maconné les fondations de notre race. Si tous nous pouvions joindre ce pèlerinage au sanctuaire de la langue française en Amérique, quel hommage ce serait!

Notre Société y prend part de tout coeur et invite ses frères franco-américains à se joindre à elle. Ce Congrès aura lieu durant les célébrations de la fête de St-Jean-Baptiste, le patron des Canadiens français. L'invitation doit donc être doublement intéressante.

Si vous n'avez pas de sociétés ou clubs canadiens dans votre localité qui peuvent vous donner des renseignements sur ce Congrès, écrivez nous à l'adresse donnée ci-dessous et nous nous ferons un devoir de vous les donner.

Adressez toutes les communications à HENRI G. RENAUD, Directeur, Comité de Propagande, Room 317, 49 Wall St., New-York.

Lac-La-Biche

Dès le début de 1856, les Pères Maisonneuve et Tissot se mirent à l'oeuvre pour le transfert de la Mission à l'endroit choisi. Leurs deux serviteurs y fixèrent leurs loges au commencement de janvier, vivant de pêche. Le Père Maisonneuve alla la rejoindre le 18 février, et "y dressa deux tentes, bout à bout, pour le messe et y déposer les choses qui appartenait à la Mission. Un poêle, placé à la jonction des deux tentes, fonctionnait tout le jour et même souvent la nuit, pour que ceux qui y couchaient parvinssent à se défendre du froid. Tout l'emplacement n'était qu'un amas de bois renversés" (1)

CONSTRUCTION DE LA MAISON

Les colons qui s'installent, de nos jours, dans les endroits qui n'ont pas encore été ouverts à la civilisation, n'auront pas de peine à comprendre quelles furent alors les occupations de nos missionnaires et avec quelles difficultés ils eurent à lutter. Les habitants des villes, au contraire, et ceux des campagnes depuis longtemps cultivées, s'en feront difficilement une idée. Qu'ils essaient néanmoins de se figurer deux Prêtres, avec deux serviteurs Montagnais et un homme engagé pour la circonstance, ne possédant que des outils très rudimentaires, installés au coeur même de la forêt qu'il faut détruire pour avoir un terrain de culture, et d'abord un emplacement sur lequel ils bâtiront leur maison et ses dépendances. Les voilà à plus de sept milles du village le plus rapproché, sans autre moyen de communication que le lac, sur lequel, heureusement, la glace forme en ce moment un chemin solide.

La besogne, en de telles conditions ne saurait aller bien vite, et il faudra du courage pour ne pas l'abandonner. Nos missionnaires auront ce courage, et nous allons voir leur oeuvre avancer peu à peu.

Les premiers travaux pour la construction de la maison ne commenceront que vers la fin de février, et ils furent d'une telle lenteur que les Pères pensaient ne pouvoir venir à bout de "lever" leur maison dans le courant de l'été.

Une bâtisse fort utile leur prit moins de temps: "Des bois de longueur voulue, nous dit le Père Tissot, dressés en forme de loge, devinrent la demeure de deux jeunes veaux", espoir du troupeau futur.

"Le Père Tissot, après avoir défait tout ce qui était amovible dans l'intérieur de l'ancienne maison, la quitta le 10 mars, et vint rejoindre son compagnon au campement. Tous les samedis il le quittait pour aller dire la messe aux catholiques qui se trouvaient à la vieille place, service qu'il leur rendait tant que la glace fut solide.

"Le désir de se faire un petit champ était aussi fort, chez les missionnaires, que celui d'avoir une maison. Pendant que deux hommes étaient occupés à égarer la charpente et à couper l'entourage, l'autre homme, avec les Pères, s'occupait à couper les arbres, déraciner les souches et débarrasser le terrain. Le 8 avril, ils commencèrent à bêcher la terre, qui était fort dure et difficile à travailler, tant à cause que le dégel ne se faisait pas encore sentir partout qu'à cause des racines qui la traversaient en tous sens et des souches nombreuses qui exigeaient beaucoup d'efforts avant de céder leur place. A force de travail, ils parvinrent à défricher un petit champ auquel ils confièrent quatre barils de pommes de terre, un peu d'orge et une quantité de choux-raves.

"Pendant ce temps, les travaux de la maison avançaient lentement, les charpentiers en étant à leur premier essai" (2)

Nos missionnaires y mettaient pourtant toute l'année possible, parce que Mgr Taché leur avait annoncé sa visite pour l'été de 1856 et avait donné aux Pères Rémas et Lacombe, du Lac Ste-Anne, rendez-vous au Lac La Biche. Les Pères Maisonneuve et Tissot désiraient donc rendre leur maison habitable pour l'arrivée de leurs visiteurs.

Elle ne put l'être cependant pour celle, à la fin de mai, des Pères du Lac Ste-Anne, qui furent reçus sous la tente; mais, grâce au secours de leurs bras, elle le fut le jour même où Mgr Taché arriva, le 13 juin (1856).

C'était une salle rectangulaire, de 30 pieds sur 24, aux murs de troncs d'arbres superposés, selon le style ordinaire des maisons primitives dans tout le Nord-Ouest. A l'intérieur, pas un meuble, "pas même une chaise, note l'Évêque, qui n'eût qu'une bûche de bois pour fauteuil épiscopal". Ce n'était pas un palais, dit le Père Tissot; mais, toute chétive qu'elle était, nous étions heureux de l'avoir, comme un sûr abri contre le mauvais temps, pour y loger St-Gratien" (3)

Pour faire connaître tout de suite l'avenir de cette humble maison, disons qu'elle devait servir de demeure aux missionnaires jusqu'en 1873 ou 74, c'est-à-dire pendant 17 ou 18 ans, puis continuer d'exister comme boutique jusqu'en 1917 ou 18, époque où, tombant de vétusté, elle fut détruite par les Frères Hays et Moillie, O.M.I., après une existence totale de 61 ou 62 ans.

VISITE DE MGR TACHÉ

Le séjour de l'Évêque de St-Boniface au Lac La Biche fut de dix jours complets, pendant lesquels, dit toujours le Père Tissot, "il partagea avec nous une chétive nourriture, encore plus pitoyablement préparée."

"Pendant ce temps, ajoute-t-il, il voulut bien déterminer les limites des terres de la Mission et bénir les champs."

"Nous fîmes cette dernière cérémonie aussi solennellement que possible. Quatre prêtres accompagnant Monseigneur, en chantant des antiques, pendant la procession qui se faisait pour la bénédiction des champs. Quelques fidèles, en petit nombre, suivaient le clergé, ne sachant trop que penser de cette cérémonie, bien que Monseigneur leur en eût expliqué le sens. Les hommes qui l'accompagnaient, dit le Père Tissot, de la présence des missionnaires, qui était encore sur son vieux emplacement, et pour l'avenir. Ainsi, en hommes avisés, nos missionnaires profitaient du secours de leurs visiteurs pour accomplir un travail qui exigeait plus de bras qu'ils n'en avaient eu jusqu'alors à leur disposition. Ils nous font savoir en même temps que le premier métis à quitter le voisinage du Fort pour s'établir sur la Mission, sur son site nouveau, fut ce Joseph Ladouceur, dont la famille y est encore."

BANANES TRANCHEES ET SHREDDED WHEAT

Saveurs tentantes qui se marient en parfaite harmonie

Le Shredded Wheat et les bananes tranchées font une combinaison nutritive qui convient aux adultes et aux enfants. Elle leur procure les éléments essentiels de vitalité contenus dans le blé entier. Et sa saveur est aussi si délicate! Biscuits croustillants, brun doré et de si bon goût... tout prêts et prêts à servir! Commencez donc ce jour à donner du Shredded Wheat à votre famille.

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD., Niagara Falls, Canada



12 gros biscuits dans chaque boîte

SHREDDED WHEAT

FAIT AU CANADA - DE BLÉ CANADIEN

Nouvelle Naissance

TRANSFERT ET CONSTRUCTION

En 1856

Tout en continuant leur dur labeur, les missionnaires du Lac La Biche et ceux du Lac Ste-Anne goûtaient des joies suaves dans la compagnie de leur Supérieur religieux et Evêque. Ecoutez Mgr Taché lui-même nous en parler.

"Quatre Oblats profès et un novice (le Père Lacombe) se trouvaient réunis pour passer ensemble quelques jours de consolations, de repos et de ces conversations qui aident toujours si puissamment au bien. Les Pères du Lac La Biche avaient besoin d'un adoucissement à leurs peines, à leurs fatigues, à leurs privations. Il est permis de croire que la visite leur procura un peu de tous ces avantages.

"Le travail et l'inquiétude n'avaient pas seuls éprouvés les missionnaires, la faim s'était mise de la partie, dans ce sens du moins qu'une nourriture aussi désagréable que précieuse était leur seule ressource. Aussi nous fûmes profondément affligés en voyant ces deux chers confrères maigres, fatigués, abattus. Nous espérons cependant, car nous connaissions au Lac La Biche des ressources qui avaient fait défaut cette année, mais qui, naturellement, ne devaient pas manquer toujours. Les visiteurs avaient amené quelques provisions et autres secours; puis, tous ensemble, on se souvint de la promesse du divin Maître: "Si deux ou trois m'ont un peu prié..." Nous étions cinq, nous devions être exaucés. Une grand-mère fut recommandée et une neuvième prescrite en l'honneur du grand Apôtre pêcheur. De suite une pêche, qu'on peut appeler miraculeuse, procura une alimentation abondante et facile. Cette pêche n'a pas fait défaut depuis. (5)

EPILOGUE

"Le bonheur goûté par les cinq missionnaires, dans cette réunion, ne fut pas de longue durée. Bientôt le Père Rémas et son novice reprirent le chemin du Lac Ste-Anne, et l'Évêque poussa sa nacelle vers les grandes eaux d'Atchabaskaw.... Il voulait s'assurer de la possibilité de naviguer dans la partie du grand fleuve Athabaskaw-Mackenzie connue sous le nom de Rivière à la Biche, et située entre les embouchures de la petite rivière qui décharge le lac Le Biche et la petite rivière Athabaskaw, qu'on trouve aujourd'hui la rivière Eau Claire. "Il eut le plaisir de constater qu'il avait beaucoup d'exagération dans tous les récits effrayants que l'on faisait, et que cette rivière ressemblait à tant d'autres sur lesquelles on naviguait tous les jours". (6)

Ainsi se trouva tranchée la question de suprême importance pour l'avenir de la Mission de Notre-Dame des Victoires: la rivière Athabaskaw est-elle navigable? Elle a des difficultés, comme toutes les autres, mais pas de difficultés insurmontables.

Monseigneur Taché s'efforça d'en informer les Pères Maisonneuve et Tissot dans une lettre que transcrivira notre prochain article.

1) — Notice du Père Tissot. Archives de St-Boniface. 2) — Notice, ibid. 3) — Notice. 4) — Notice. 5) — Vingt Années de Missions... par Mgr Taché. Dans Missions des Oblats, t. 5, p. 165-169. 6) — Vingt Années... ibid.

L'EXPOSITION INTERNATIONALE

Une Exposition Internationale des Arts et Techniques de la Vie Moderne s'ouvrira, on le sait, à Paris en 1937, de mai à novembre pour une durée de six mois.

Son objet est de constituer une manifestation de force et de paix, un point de rencontre entre les peuples non seulement pour les échanges économiques mais encore les échanges d'idées et de sympathies.

Dans le domaine de la pensée et de la science contemporaine, aucun progrès réalisé n'y restera étranger. Dans le domaine de l'industrie et de la science, elle accueillera toutes les formes d'activité.

Dans le domaine artistique et technique, elle mettra spécialement en honneur les métiers d'art et l'artisanat, en encourageant la collaboration étroite de l'artiste et de l'artisan. Elle tentera de favoriser l'éclatement de nouveaux styles et de démontrer que l'originalité et la finesse du goût, ainsi que la probité de fabrication peuvent se rencontrer dans l'objet utile, dans le décor familial, que le beau et l'utile ne sont point incompatibles.

L'Exposition Internationale de 1937 propose donc d'être la synthèse de notre génération. Elle établira ainsi le bilan de la Civilisation universelle. Ce bilan renseignera chaque peuple, lui montrera sur quel point il doit faire porter son effort pour maintenir son rang ou pour en conquies un meilleur.

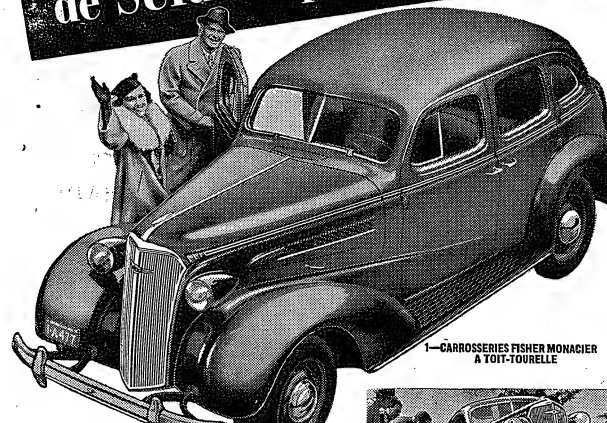
De même, chaque visiteur isolé, industriel ou commerçant, savant, artisan, agriculteur, etc., trouvera dans les conditions les moins coûteuses

ra savoir, en quelques heures, où se sont les progrès de sa profession, les progrès des autres pays et être en mesure d'apprécier exactement sa propre situation personnelle par rapport à ses concurrents. Quiconque produit, quiconque travaille, aura donc intérêt à visiter l'Exposition. Son programme est conçu de façon qu'elle soit une vaste et claire leçon de choses, dont l'enseignement s'adresse à tous, et qui portera sur toutes les branches de l'activité humaine. Le but qu'elle désire atteindre est qu'après l'avoir visitée, elle ne puisse dire qu'il n'y a rien à apprendre.

L'Exposition Internationale s'étendra sur les deux rives de la Seine, de la Place de la Concorde au Pont de Grenelle, sur un parcours de 3 kilomètres. Son grand axe sera constitué par le Fleuve. Des jardins de Trocadero à ceux du Champ-de-Mars, l'Exposition s'épanouira par la verdure et les fleurs. Renfermée dans Paris, l'Exposition Internationale sera comme un bijou dans le plus riche écorce.

Nous pourrions, désormais, chaque semaine, quelques articles sur l'Exposition ou certains communiqués qui donneront sur elle à nos lecteurs les renseignements les plus précis et les plus intéressants. Nous ne ferons enfin un plaisir de répondre à toutes les demandes de renseignements qui nous seront adressées sur l'Exposition, à tous ceux, nous savons qu'ils sont nombreux, qui veulent aller en France en 1937, dans les conditions les moins coûteuses

La plus grande mesure de SÛRETÉ pour le PRIX!



1-CARROSSERIES FISHER MONACIER A TOIT-TOURELLE



2-FREINS HYDRAULIQUES PERFECTIONNES



3-GLACE DE SÛRETÉ DANS TOUTES LES FENÊTRES



4-ROULEMENT DES GENOUX MECANIQUES

C-578F

LE SEUL AUTO DES PLUS BAS PRIX LES AYANT TOUS LES QUATRE

LES nouvelles carrosseries Fisher monacier à toit-tourelle sont construites comme une travée de pont... une coque d'acier solide sur une charpente d'acier solide. Elles présentent la protection du fameux toit-tourelle monopiece. La glace de sécurité se trouve dans toutes les fenêtres.

Et la sécurité du Chevrolet va encore plus loin—elle vous donne des freins hydrauliques perfectionnés—des "genoux mécaniques" et une direction à l'épreuve des chocs... puis un moteur à soupapes en tête plus puissant pour produire des reprises fulgurantes.

\$732 (Coupé d'affaires à 2 places) ET PLUS MODÈLES MASTER DULUX DEPUIS \$819
Sur livraison à l'usine, Oshawa, Ont. Taxes du gouvernement, licence et tit. en plus. (Prix sujets à changer sans avis.)

*Sur les modèles Master de l'année.

LE NOUVEAU 1937 CHEVROLET

IL N'Y A PAS DE DÉLAI QUAND VOUS COMMANDEZ UN NOUVEAU CHEVROLET

EDMONTON MOTORS LIMITED

1006 RUE ET 102e AVENUE

TELEPHONE 21941

SAFeway Stores

ALIMENTS

de Qualité

MAINTENUS A
BAS PRIX

SAFeway Stores Limited

LISEZ ET FAITES LIRE
L'OISEAU BLEU

C'est la revue par excellence des jeunes Acadiciens, des jeunes Canadiens français et des jeunes Franco-Américains.

La jeunesse réclame de la lecture agréable et instructive en même temps.

L'Oiseau Bleu est en mesure de combler désir si légitime. Attrayant par ses illustrations en couleur, récréatif par ses contes, ses légendes, ses récits historiques, ses notes philologiques, même ses bons mots et ses concours mensuels avec primes, il ravive le sens national de la jeunesse par les leçons qu'il sait tirer des plus belles pages de l'histoire du Canada.

Ses autres rubriques: les Cercles des Jeunes naturalistes dont la rédaction est confiée à Mlle Marcelle Gauvreau, le Questionnaire de la Jeunesse de M. l'abbé Etienne Blanchard.

Deux pauvres petits enfants, conte écrit pour l'Oiseau bleu par Hortense Dulac, Mon premier gilet, souvenirs d'enfance par G. de l'Espoir, le Courrier et la Correspondance de la Pauvette, Nos plaques historiques d'Etienne de Lafond, le Cœur de Perrine, feuilleton historique dit à la plume de Mlle Marie-Claire Develuy, La Jeunesse qu'il nous faut, appel que lance aux jeunes du Canada français S. Em. le cardinal Villeneuve, O.M.I., la Côte d'émérande, récit de voyage de Mlle Marie-Rose Turcot, d'Ottawa, L'Amie d'une petite, titre d'un volume du R. P. Nadeau, O.M.I., où il raconte l'histoire édifiante et charmante dans sa simplicité d'une enfant des Trois-Rivières, Thérèse Gélina, morte à neuf ans et demi, avec tous les signes de la prédestination, ses problèmes de mots croisés, Montréal, le 24 février, 1937

LETTRE DE LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE

Contre l'augmentation des crédits

Au Très Honorable Mackenzie King
Premier Ministre du Canada
Chambre des Communes
Ottawa, Canada.

Monsieur le Premier Ministre,

Le directeur de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, réunis en assemblée régulière ce 23 février 1937, se font l'écho de l'opposition croissante de l'opinion publique à l'augmentation des crédits militaires et expriment le sentiment réel et profond du peuple canadien en se prononçant énergiquement contre la politique hâssarde du gouvernement d'Ottawa sur la question des armements.

Ils invitent les sénateurs et les députés à la Chambre des Communes:

a) A se rappeler que le Canada, pays d'Amérique, n'a rien à perdre mais plutôt tout à gagner en se tenant à l'écart de toute guerre européenne;

b) A considérer qu'ils n'ont reçu du peuple aucun mandat qui les autorise à voter l'augmentation des crédits du ministère de la Défense nationale;

c) A se souvenir de ce qu'il en a coûté au Canada de vies humaines et de milliards de dollars pour s'être jeté dans une aventure militaire comme celle de 1914-1918 qui a compromis la situation financière du pays et placé sur les épaules du contribuable des impôts tels qu'il est écrasé par ce trop lourd fardeau;

d) A se préoccuper de l'établissement des fils de cultivateurs et à procurer du travail aux milliers de jeunes gens de la ville et de la campagne, ainsi qu'aux chômeurs, exposés à la déqualification et à la déchéance, par suite de l'oisiveté où ils vivent;

e) A s'opposer par conséquent, de toutes leurs forces, à l'augmentation des crédits militaires et des armements, afin d'empêcher le Canada d'être entraîné directement ou indirectement dans les guerres futures de Veuillez agréer, monsieur le Premier Ministre, l'assurance de nos sentiments dévoués.

Pour la Société St-Jean-Baptiste de Montréal,
Le chef du secrétariat,
(signé) Alphonse de la Roche

dis du ministère de la Défense nationale;

Le chef du secrétariat,
(signé) Alphonse de la Roche

POINTES D'HUMOUR



"Mon aïeule apparaît au Château, tous les soirs régulièrement, à minuit."
"Régulièrement? Voudrais-tu me faire croire qu'une femme puisse être ponctuelle?"
(Muskete, Vienne)



"Une semblable, Ernestine, que ce point était plus large, il y a trente ans."
(En Rolig Half Timms, Gothenborg)



"Dis donc Alfred, notre flirt commence à être remarqué. Marion - nous le plus vite possible."
"Volontiers... mais quand nous aurons tous deux trouvé le bon parti..."
(Lustige Kalkiner Zeitung, Cologne)



"Où cher Luc... Comme il y a longtemps, et à quel point pour cet, celle."
(Lustige Kalkiner Zeitung, Cologne), fait 355.



"La rale au milieu s'il vous plaît?"
"Et votre troisième cheveu, monsieur, à gauche ou à droite?"
(Gazzettino Illustrato, Venise)

l'Appétit Restauré

Une épouse aidée par le Novoro seulement. Avarié, essuyé de nombreux remèdes



Mme Joseph Loykowski de Thornhill Alta, Can.
"Ma femme était très nerveuse et elle n'avait aucun appétit. Finalement elle essaya le Novoro du Dr. Pierre qui calma sa nervosité et lui restaura l'appétit."

Un remède qui fit ses preuves:

Le Novoro du Dr. Pierre est un remède qui a fait ses preuves et qui est employé avec succès par des milliers de personnes depuis ces 150 dernières années. En tonifiant l'estomac et en régularisant les intestins il aide à éliminer les matières nocives du système tout en permettant à la nature d'accomplir ses fonctions régulières. N'oubliez pas que le Novoro n'est pas offert aux agents locaux autorisés. Écrivez aujourd'hui à Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Dept. RC4754, 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. concernant notre généreuse bouteille d'essai. Livré exempt de douane au Canada.

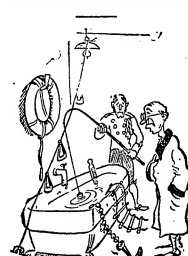


"Et je mourais, tu ne m'apporterais même pas de fleurs!"
"Mais si, mais si, tiens, le cours chez le financier!"



UN FILS DÉMATEUR
— Que rendre son portefeuille à un type qui venait de le perdre? Et voilà, misérable! Tu déshonores ta famille! "

POINTE D'HUMOUR



LE PESSIMISTE
"Le diste, as-tu apporté ma ceinture de sauvetage?"
"Où, monsieur, elle est ici."
"As-tu envoyé mon testament à mon avocat?"
"Où, monsieur."
"Bien. Alors prépare - moi mes flottes, et je vais... prendre mon bain."
(Marta Varsovie)

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS



— Que rendre son portefeuille à un type qui venait de le perdre? Et voilà, misérable! Tu déshonores ta famille! "

LE MARCHÉ

PRIX A EDMONTON

Blé—	
No 1 Nord	110%
No 2 Nord	107
No 3 Nord	101
No 4 Nord	96%
No 5 Nord	90%
No 6 Nord	90
Fourrage	76%
No 1 CW GAR	100%

Avoine—	
No 2 CW	42%
No 3 CW	40%
Fourrage	39%

Orge—	
No 3 CW	63
No 4 CW	58
No 5 CW	52

Seigle—	
No 2 CW	86
No 3 CW	82
No 4 CW	78

ERGOT 77%

Bétail—	
Agneaux de choix	5.50 - 7.25
Moutons d'un an	6.00 - 4.50
Brebis	3.00
Taures de choix	4.50 - 5.50
Taures moyennes	3.00 - 4.00
Bouillons de choix	5.00 - 6.50
Bouillons moyens	5.00 - 5.50
Veaux de choix	5.00 - 6.00
Veaux moyens	3.00 - 5.00
Vaches de choix	3.00 - 5.00
Vaches moyennes	1.50 - 2.75
Taureau	2.00 - 3.00
Porc à Bacon	7.35

Boeuf d'engrais—	
Choix	3.50 - 4.00
Autres	2.00 - 3.00

Oeufs—Variations quotidiennes	
Prix payés par les marchands de gros aux producteurs	
Grade A	18
Grade B	14
Grade C	11

Crème—	
Spécial	22
No 1	20
No 2	17

BEURRE—	
No 1, en boîte	27%
Enveloppé, No 1	27
Enveloppé, No 2	26
Enveloppé, No 3	24

Lassitude

L'épuisement nerveux vous rend impatient, nerveux, irritable et affecte votre sommeil. La plupart des femmes, même des hommes, ont besoin de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs pour acquérir une force nerveuse nouvelle. Recouvrez l'entrain et l'énergie en faisant usage de:

Nourriture Du Dr Chase
pour les nerfs

Il est encore temps de commander votre

COMPLET sur MESURE

POUR PAQUES

de la Maison EATON

Les commandes seront reçues jusqu'à

MER. LE 10 MARS

pour livraison avant Pâques

COMPLET OU PALETOT

24.50

Aussi complets ou paletots à 28.50 et 35.00

Il est encore temps! Mais juste assez pour vous permettre de sortir à Pâques avec des vêtements sur mesure, de la maison EATON. C'est-à-dire des vêtements confectionnés pour vous spécialement. Cette offre ne consiste pas seulement dans une coupe confortable et chic, mais comprend aussi la satisfaction de votre goût avec un tissu de votre choix.

Pour les jeunes gens, nos modèles brillants et audacieux seront appréciés. Nous avons aussi des modèles plus conservateurs, d'apparence très riche, que les jeunes trouveront distingués.

Nous avons tous les tissus qui conviennent à ces modèles divers. Tissus unis en laine peignée, gris, bleu ou brun, tissus à carreaux, "houndstooth", "Glen" et autres plus sobres; tissus écossais pour costumes sportifs. Plusieurs à rayures "chalk" et "cable" ainsi que des combinaisons de une, deux et trois rayures de diverses couleurs.

Nous sommes persuadés que nous avons le tissu et le modèle que vous désirez pour vos vêtements de Pâques. N'oubliez pas la date ci-dessus et nous ferons le reste pour vous confectionner votre plus joli complet ou paletot de Pâques.

Toutes les mesures sont prises pour futures commandes.

Département Confections sur mesure — Rez-de-Chaussée

T. EATON CO.

LIGUE DES RADIOPHILES FRANCO-CANADIENS

Circulaire No 13

NOUVEAU JOURNAL!

Le Radiophile franco-canadien

ORGANE NATIONAL DE LA LIGUE DES RADIOPHILES F.-CANADIENS

le premier numéro paraîtra

LE 11 MARS

Tous ceux qui désirent recevoir, dès le premier numéro, cette publication d'un mouvement d'action nationale spécialisée, peuvent s'adresser à la Ligue des radiophiles franco-canadiens, à 10010-109e rue, Edmonton; Edifice La Survivance Bureau No 4. Tout paiement doit être fait au nom de la Ligue des radiophiles dont le bureau-chef est à Edmonton.

ABONNEMENT AU RADIOPHILE FRANCO-CANADIEN

1 an: \$1.00; 6 mois: 75c; 3 mois: 50c Chaque numéro séparément se vend 10c
10 numéros: 75c; 20 numéros: \$1.25; 50 numéros: \$2.50; 100 numéros: \$5.00

Ci-inclus la somme de pour abonnements

au "Radiophile franco-canadien".

Nom

Adresse

Coin du Fermier

A QUELLE PROFONDEUR FAUT-IL LES PRETS SEMER LES ENGRAIS CHIMIQUES DANS LES CHAMPS ET JARDINS A L'OUEST


La distribution des engrais chimiques dans la terre est une question de haute importance. Il a été démontré par l'expérience que ces engrais doivent être déposés à peu près à la même profondeur que les racines nourricières des plantes ou un peu au-dessous de ces racines, afin que ces dernières puissent prendre leur nourriture aisément et promptement. Pour les récoltes de grain, on obtient les meilleurs résultats lorsque le semoir est pourvu d'un appareil qui sème l'engrais directement avec le grain et à la même profondeur que ce dernier. Le plantoir à pommes de terre doit être réglé de façon à déposer l'engrais en une bande étroite, à 2 ou 4 pouces de chaque côté des plants, et sur le même niveau que les plants ou légèrement au-dessous.

Pour les récoltes potagères, l'engrais devrait être déposé en une bande étroite de chaque côté des plantes, à 2 ou 4 pouces de celles-ci, ou au moment où les plantes lèvent dans les lignes, et à peu près à la même profondeur que les racines nourricières des plantes ou un peu au-dessous de ces racines, afin que ces dernières puissent prendre leur nourriture aisément et promptement. Pour les récoltes de grain, on obtient les meilleurs résultats lorsque le semoir est pourvu d'un appareil qui sème l'engrais directement avec le grain et à la même profondeur que ce dernier. Le plantoir à pommes de terre doit être réglé de façon à déposer l'engrais en une bande étroite, à 2 ou 4 pouces de chaque côté des plants, et sur le même niveau que les plants ou légèrement au-dessous.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Incubation artificielle. Prix \$3.00 par 100 oeufs
Oeufs non éprouvés pour le sang—Capacité des plateaux, 125 oeufs.
Les expéditions doivent nous parvenir en fin de semaine afin de commencer l'incubation le lundi matin.


NORTH EDMONTON HATCHERIES
7120-138e avenue, Edmonton — Permis No 256 — Tél. 71483



1 lb. grande

LE SAUMON

CLOVER LEAF



1 lb. grande

Vous offre une variété de choix dans les saumons
SOCKEYE (rouge) — COHOE (rouge médium)
PINKS ET RED ROSE KETAS
vous permet de servir une variété de repas NOURRISSANTS ET APETISANTS tous les jours du carême.
DEMANDEZ LA MARQUE CLOVER LEAF
A VOTRE EPICIER
Emballé par
BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED
VANCOUVER, B.C.

FUMEZ LE TABAC

DE CHEZ NOUS

ALOUETTE

TABAC NATUREL

Gros paquet 10¢ — Aussi en boîte métallique d'une 1/2 lb. — 50¢

LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez

P. MANNING LUMBER CO.

LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPERTON
Châssis, Bardeaux, Carton à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction

10443 80e Avenue Tél: 32051

McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

Butter-Krust

Pain favori des familles particulières d'Edmonton

Téléphone 28131

LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21768 10718-101e rue

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1908

Téléphone: 24344 721 Edifice Tegler

A la Législature, mercredi, 3 mars

M. J.-H. Tremblay défend l'Agriculture

Un plan agricole

Galerie de la Presse.—L'un des principaux orateurs, à l'assemblée législative, mercredi après-midi, a été M. J.-H. Tremblay, le nouveau député de Grouard. Parlant immédiatement après l'hon. ministre de l'Agriculture qui venait de défendre la politique de secours agricole du gouvernement. M. J.-H. Tremblay a dénoncé le manque d'intérêt que le gouvernement crédit social avait eu pour l'Agriculture. Après avoir exposé la situation agricole de la province, il a proposé un plan de développement pour l'agriculture et la colonisation en Alberta.

Début en français
M. Tremblay a commencé son discours en français :
« Si, parmi les devoirs qui nous incombent, dit-il, il y en a parfois qui nous sont agréables, je puis vous assurer que celui de faire mes débuts dans cette chambre, dans la langue qui introduit la civilisation dans l'Ouest canadien, est un point sur lequel, c'est la langue de la Vérité, de Pierre Radisson, du duc de La Corne, c'est aussi celle de Mgr Grandin, et de celui qui a donné son nom au comté que j'ai l'honneur de représenter. C'est la langue d'un grand nombre de mes électeurs, ainsi que des hommes de grande valeur qui m'ont précédés comme représentants du comté de Grouard et sur la tombe desquels je veux déposer le tribut de mon respect. » Il fait l'éloge de feu L.-A. Giroux.

Comme il n'a pas eu la joie sans tristesse, je n'en suis pas exempt. En effet, j'occupe aujourd'hui le siège d'un ami qui m'était cher, un homme qui a su se faire aimer et respecter de toutes les classes de la société, et qui s'est dévoué à la cause de son peuple et son pays. J'ai nommé le regretté L.-A. Giroux. Puis continuant en anglais, M. Tremblay a dit quelques mots de la situation politique de son comté.

« En dépit du fait, dit-il, que certains honorables députés de la droite ont essayé de créer l'impression que l'élection du comté de Grouard, avait démontré une augmentation des forces crédit social, l'histoire vraie que lors de l'élection fédérale de 1935, les bureaux de vote dans Grouard ont donné une majorité de 256 au candidat crédit social, tandis qu'à notre élection, les électeurs ont donné une majorité libérale de 193 voix. »

M. Tremblay a dit combien il était heureux de représenter un comté essentiellement agricole quoiqu'il représente tout de même plusieurs autres genres d'activités. « J'ai senti, dit-il, que l'expérience que j'ai acquise depuis 20 ans avec beaucoup de gens, me sera utile pour accomplir mon devoir à l'égard de ce comté. »

« Je n'essaierai pas d'entrer dans le champ illusoire du crédit social; car il y a assez d'experts en cette chambre pour s'en occuper. Quoi qu'il en soit, nous avons beaucoup entendu parler dernièrement de richesse, de pauvreté, au milieu de l'abondance, et de plusieurs autres choses du genre; mais combien peu avons-nous entendu parler de l'agriculture, comme la base d'un retour à la prospérité. »

Le député de Grouard a dit qu'il était intéressant d'entendre dans le discours du trône annoncer l'existence en Alberta d'une industrie agricole digne de considération. « Espérons », dit M. Tremblay, que cette référence à l'agriculture dans le discours du trône; la seule que nous ayons entendue depuis l'avènement au pouvoir de ce gouvernement se concrétisera en quelque chose de pratique.

Conditions de l'Agriculture
M. Tremblay a ensuite fait un tableau des conditions de l'agriculture en Alberta. Il a non seulement exposé le gouvernement d'être responsable de l'état critique de l'agriculture albertaine, mais il l'a accusé d'avoir fait plusieurs faux pas.

« Cette province est en arrière de 15 ans », dit M. Tremblay. « Quelque nous ayons des compétences dans notre département d'agriculture, je dis qu'il n'y a pas de chef et ceci est le devoir du gouvernement. »

Des statistiques
M. Tremblay a composé sur la base statistique de 1934 notre agriculture avec les autres industries de la province.

Le revenu total de l'Alberta en 1934 a été de \$256,721,783. La part de l'agriculture était de \$155,707,755, c'est-à-dire 60% du revenu total.

La part des manufacturiers était de \$21,109, c'est-à-dire \$56,721,783. En troisième lieu les mines avec 7% du revenu total dominant \$20,228,851. Et enfin toutes les autres industries ont rapporté 2.9% à 1% du revenu total. Ces statistiques prouvent que l'agriculture devrait être notre principale industrie. »

En donnant une autre preuve de l'importance agricole de l'Alberta M. Tremblay dit : « Sur une richesse provinciale totale évaluée à \$2,035,576,000, l'agriculture figure pour 42.9% soit pour un montant de \$875,115,000. De plus si nous considérons que 65% de notre population vit directement de l'agriculture, nous nous demandons ce que le gouvernement a fait pour améliorer et développer cette industrie. »

Il dénonce les faux pas
« Est-ce que le gouvernement a amélioré l'agriculture », dit M. Tremblay, en enlevant 50% des agronomes de district? Est-ce en renvoyant Mlle Alexander qui organisait la branche de l'économie domestique. Est-ce en aidant la distribution à travers la province, de grains de semences remplis de mauvaises graines? Est-ce en retirant les prêts pour l'achat d'animaux par sang? Est-ce en laissant à l'abandon les chemins, comme elles ont été depuis 15 ans, et en maintenant l'apparence seulement un département d'agriculture? Est-ce enfin par une politique qui se développe à travers les groupes crédit social? M. Tremblay a demandé, depuis le début de son gouvernement est au pouvoir, l'agriculture va de pis en pis et à moins de l'organiser sur des bases solides, nous aurons à réhabiliter avant longtemps toutes les fermes de l'Alberta. »

Il est nécessaire que dans un véritable plan d'expansion agricole, la terre doit être remboursée au sol, il lui retire. En effet, à moins qu'un père transmette à son fils une terre en aussi bon état que lorsqu'il l'a prise, il le vole son pays. M. Tremblay a déclaré qu'il ne voyait pas comment les Etats-Unis comme exemple d'efforts faits pour la conservation de la fertilité du sol. « \$470,000,000 ont été dépensés en 1936 à cet effet. »

« Pendant que les autres pays cherchent à protéger leur sol, l'Alberta laisse appauvrir le sien », et le député de Grouard a fait un pressant appel pour une meilleure organisation de la protection du sol soit par la déperdition, soit par les mauvaises herbes.

Un plan agricole
M. Tremblay a ensuite suggéré au gouvernement un plan du développement agricole.
En premier lieu, je crois qu'une enquête dans toute la province devrait être faite afin de colliger toutes les informations possibles touchant la qualité du sol, les conditions du climat et les facilités d'adaptation des diverses parties de la province à la production de récoltes variées.
Une commission consultative composée d'agronomes compétents devrait être établie qui serait chargée de colliger les informations mentionnées plus haut, de répartir la province en zones et de tracer un plan de développement agricole pour chacune d'elles.
Un agronome devrait être placé en charge de chaque zone et avoir la responsabilité de tout le travail d'extension accompli dans son territoire. Ceci serait un facteur d'économie. Ce serait le devoir de cet agronome de veiller à ce que le plan qu'il considère approprié à son district soit mis à l'avant chez les fermiers par des conférences, des journées de démonstrations pratiques, par la distribution de littérature agricole et par tous les autres moyens de propagande que le gouvernement de droit distribuer.

Certaines parties de la province sont mieux adaptées à l'élevage d'autres à la culture du grain, d'autres à la production laitière, bien que certains officiers haut placés du ministère actuel de l'agriculture ne s'en rendent pas compte.
L'industrie porcine décline considérablement, tout simplement à cause de l'élévation temporaire, dans le prix du grain. Rien ne devrait justifier un pareil déclin, parce que si nous voulons nous emparer des marchés, nous devons offrir des produits de qualité en quantité suffisante à un prix raisonnable.
« Cette province est en arrière de 15 ans », dit M. Tremblay. « Quelque nous ayons des compétences dans notre département d'agriculture, je dis qu'il n'y a pas de chef et ceci est le devoir du gouvernement. »

partement de l'agriculture devrait déclencher une vigoureuse campagne pour encourager nos fermiers à maintenir au moins leur production porcine, qui est le meilleur moyen de vendre ce que l'on pourrait obtenir pour la vente d'un montant considérable de notre grain, et à moins que cela ne se fasse, nous continuerons à emmagasiner des surplus de grain, comme dans le passé.

Même aujourd'hui, un bon éleveur de porcs recevrait de la vente de ses porcs autant de la vente de son grain.

M. Tremblay parla aussi d'un plan de colonisation. Je ne veux pas dire, déclara-t-il, que la province devrait ouvrir ses portes toutes grandes à l'immigration; je veux parler d'un plan de colonisation qui permettrait à nos jeunes de s'établir sur des terres. Il y aurait plusieurs chômeurs qui seraient désireux de s'établir sur des terres si on leur aidait un tant soit peu.

M. Tremblay déclara qu'on devrait faire des recherches pour trouver les terres propices à la colonisation. Les hommes de l'agriculture ont le droit de s'inscrire pour un homestead que l'inscription pour les dividendes a coûté \$3,758.

CHANT DEFEND SON MINISTERE LE RAPPORT FINANCIER

Durant les 10 premiers mois de l'année fiscale courante, c'est-à-dire, du 1er avril au 31 janvier, le compte provincial du revenu montre un surplus de \$21,920,988 contre un déficit de \$2,154,054-26 pour la même période de l'année dernière. C'est ce que révèle un rapport financier déposé à la Chambre par l'hon. Solon E. Low, trésorier provincial.

Le ministre fit aussi connaître une augmentation de \$1,245,748 dans la dette flottante et consolidée de la province.

La dette totale au 31 mars 1936 se chiffrait par \$158,081,350-47 alors qu'au 31 janvier 1937 elle se chiffrait par \$159,807,075-82.

L'augmentation financière est due à une augmentation des revenus et à une diminution des dépenses. La nouvelle taxe de deux pour cent imposée sur les ventes au détail a rapporté durant 10 mois la somme de \$800,686.

A cause de l'augmentation des taxes, l'impôt sur le revenu accuse une augmentation de \$354,131 et la taxe immobilière a rapporté \$175,024 de plus que l'année dernière.

Le rapport montre une augmentation de \$207,623 dans le revenu sur la taxe de la gasoline et de \$97,618 dans les revenus de droits sur des successions.

Les licences d'automobiles ont rapporté \$118,292 de plus que l'année dernière.

Les revenus provenant de la vente des timbres apposés sur les certificats se chiffraient au 31 janvier par \$20,652.

Intérêts sur les obligations
Le gouvernement provincial a offert de payer l'intérêt sur les obligations provinciales aux taux réduits, autorisés par un ordre-en-conseil passé le 30 mai dernier. Le montant de cet intérêt se chiffre par \$134,000 et c'est le plus considérable dont l'échéance survient quelques jours après le jugement du juge Ives, déclarant invalide cette réduction du taux d'intérêt.

La loi qui validait l'ordre-en-conseil a été déclarée invalide à la suite d'un jugement porté la semaine dernière par le juge Ives. Le gouvernement n'a pas toutefois annulé cet ordre-en-conseil et il continue de s'en prévaloir.

Décès de M. C.-B. Major
ATHABASCA.—L'un des vieux pionniers canadiens — français du Nord, M. C.-B. Major est décédé il y a quelques jours. Il vint s'établir dans l'Ouest en 1897. Pendant plusieurs années, il s'occupa de fréter entre Athabasca Landing Grouard et Slave Lake. Deux de ses frères ont vécu longtemps avec lui. Il fut précédé dans la tombe, Paul pour des suites d'un accident survenu il y a quelques années et Adélaïde mort l'année dernière.



Le Déraciné
Un tableau de Mme J.-E. Morrier

Le chevalier des sables

Il y a 20 ans, le 1er décembre 1916, tombait à Tamanrasset, sur sa foi et pour sa patrie, le R. P. Charles de Foucauld, religieux français, apôtre et conquérant du Sahara. Pour venir à bout de l'homme sans armes, les traités Snousis lui avaient tendu le piège de la pitié, le seul auquel cet homme ne pouvait résister insensiblement. Lorsqu'il sortit du fort de Tamanrasset, les mains vides et tendues vers ceux par qui il allait mourir, il accomplissait par-dessus 20 siècles le geste éternel du Christ avant la Passion. Un jour viendra où les foules chrétiennes élèveront des autels à ce martyr et à ce saint. Sans attendre cette gloire, qu'il n'eut point demandée, tous les hommes doivent porter dans leur cœur son histoire, son exemple et son souvenir.

Son histoire, elle est une sorte de synthèse étonnante des travaux légiers et des vertus profondes qui font l'âme de la France. Le jeune marquis de Foucauld avait connu une jeunesse un peu orageuse et passablement indisciplinée. Avant que son âme, sa grande âme, ait pris son essor pour planer d'un seul coup vers les plus hautes cimes, il avait affirmé un caractère et une volonté qui ne furent pas toujours au service des meilleures causes.

Elève trop indocile, jeune homme riche trop fêté il semblait qu'il dût, comme tant d'autres, égarer son monde, sans profit pour personne, et sans joie pour lui, des dons auxquels la petitesse des buts quotidiens ne permettait pas de s'affirmer.

Mais son heure était annoncée. Et elle sonna. C'est au cours d'un premier voyage en Afrique qu'il en eut la révélation.

Pour Charles de Foucauld l'infini ce fut le sable illimité, l'appel du désert. C'est à la limite toujours reculée des horizons sans bornes qu'il retrouva le visage de Dieu. Car ce jeune homme léger et insouciant avait point laissé en lui se ternir les forces morales, celles qui prennent leur racine dans le culte de la Patrie et dans l'espoir du Ciel. Elles demeuraient au fond de lui-même plus qu'il ne le savait sans doute, avec une con-

viction absolue et une force invincible chrétienne et française.

★

Après avoir accompli dans le Maroc, alors inconnu et fanatique, une randonnée pédestre de 2,500 km. et qui ne fut pas seulement une grande aventure, mais une action utile à son pays, Charles de Foucauld, devenu Père Blanc, se retira à Béni-Abbès. Et là, au sud de Colomb-Béchar. Et là, tout seul, bâissant de ses mains sa chapelle intime, son petit ermitage pour recevoir ceux qu'il n'attendait jamais, il vécut.

Il vécut les jours, les semaines, et les années. L'Arabe qui était d'abord détourné de lui, puis le regardait de loin d'un oeil soupçonneux, s'édoua par tant de silence grand, l'Arabe était venu vers le Roubi, vers celui qui guérissait, qui comprenait les plaintes, qui souriait aux petits enfants et qui disait aussi, aux heures fixées, une prière, pas la même prière sans doute, et dans une autre langue c'est vrai, mais une prière tout de même.

Et les âmes simples qui le regardaient, puis qui le contemplaient sentaient que celui-là, malgré les rites, était leur frère.

★

Et puis un jour son ancien camarade de Saumur, Laperrière alors commandant, vint le retrouver. Et Laperrière lui dit: "Vous faites du bien ici, mais les horizons qu'on regarde tous les jours deviennent un jour l'horizon et ce jour-là il faut partir. Il y a plus loin, dans les pays plus arides et plus dangereux encore, du bien à faire. Le drapeau français doit s'y rendre; mais, selon notre Histoire, il n'y a qu'une main assez forte et assez douce pour le planter, c'est celle qui tient tous les jours la Croix de la Rédemption".

Le Père de Foucauld eut une hésitation: "Dois-je vraiment quitter tout cela, demanda-t-il?", comme s'il pressentait l'heure qui devait venir. Laperrière insista d'un mot: "C'est pour la France". Alors sans plus rien dire, mais joyeusement, il partit.

Et sa vie d'apôtre reprit dans ce Hoggar qui paraissait impénétrable.

Les Touaregs, farouches, mais nobles, le reconquirent bien vite et l'accueillirent. Ils acceptèrent de lui d'apprendre ce qu'est le grand "Pays du Nord", celui d'où il venait, celui qui forge de tels hommes. Ils surent de sa bouche, parce que sa bouche était la vérité, les légendes et les histoires de France.

Et ils acceptèrent la France qui venait vers eux en robe blanche et les mains tendues pour les bénédictions.

Et ils aimèrent la France dans l'exemple qu'il leur en donnait.

C'est là que la guerre le surprit. Il écrivit à Laperrière alors au front: "Je voudrais aller vous retrouver" — "Restez", commanda Laperrière implacable. Il resta.

Et l'heure vint pour lui, comme pour son Maître, où l'ingratitude et la trahison des hommes éteignirent une flamme qu'on eût cru immortelle, mais qui devait quitter ce monde parce qu'elle appartenait à l'Eternité.

Le 1er décembre 1916, Charles de Foucauld mourait pour sa Foi et pour sa Patrie.

★

"Voix clamant en désert" dit l'Écriture. La Voix a retenti dans le désert.

Elle n'apportait que des paroles de paix, de confiance, d'espoir, et c'est pourquoi elle fut écoutée. Et c'est parce que cette voix divine s'exprimait en langue française que l'homme du désert reçut en même temps les deux présents du saint et du héros.

De Foucauld a conquis à la France l'Empire Saharien. Il fut, non pas l'auxiliaire, mais l'avant-garde du drapeau français. Lorsque Laperrière demanda qu'un jour de sa mort on rapporte son corps auprès du "Chevalier des Sables" il entendait que ces deux tombes symbolisent la conquête de cet "Empire Français".

Elles symbolisent aussi, ces deux tombes, la France, toute la France, toute la vraie France. Elle est exactement le reflet de la France, de ce qu'elle porte en Elle, de ce qu'elle doit au monde d'exprimer.

Mais que le monde apprenne de ce tumulte de sable que batent et rebattent les simouns, qu'on ne doit pas douter, ni des hommes, ni des destins français.

Qu'il sache que tant qu'un pays est capable d'extraire de sa chair vivante des êtres qui montent si haut dans le firmament humain, que l'humanité elle-même n'ose plus regarder jusqu'à eux, que tant qu'un pays est capable d'offrir à l'admiration du monde de tels exemples, et de telles grandeurs, il porte en lui, les gages certains de l'immortalité.

Raoul POLLEREAU

LES PREMIERS COLONS...

(Suite de la page 11)

de, ils s'établirent paisiblement sur le Hudson et dans la baie de Delaware. Ce qu'on appelle les "Pennsylvanians Dutch" (les Hollandais de Pennsylvanie), constituent un des rares groupes ethniques qui aient conservé la langue de leurs ancêtres — les pionniers allemands qui vinrent s'établir au Nouveau-Monde.

Les Polonais prétendent qu'un de leurs compatriotes, Jean de Kolno, commandant un bateau danois, toucha les côtes d'Amérique douze ans avant que Christophe Colomb n'ait fait sa première découverte. Quoi qu'il en soit, on a des preuves historiques que ce sont des Polonais qui créèrent la colonie de Jamestown, en Virginie. Il y avait aussi des Polonais parmi la population hollandaise de Manhattan, au XVIIIème siècle. On prétend que la ville de Sandusky, Ohio, a été nommée d'après un colon polonais, Sedowsky, qui vivait il y a plus de 200 ans.

C'est au XVIIIème siècle également que les premiers colons juifs arrivèrent en Amérique, chassés par les persécutions religieuses, si fréquentes à cette époque. C'étaient des Juifs portugais du Brésil, qui se fixèrent à New-York, puis dans Rhode Island. Certains d'entre eux s'établirent dans le Maryland.

L'immigration russe semble de date comparativement récente. Et cependant, le nom de Nikolai Pétrovitch Rezanov, explorateur et aventurier russe, nous est une preuve qu'il y a plus de 120 ans, des Russes s'étaient installés sur la côte ouest du continent américain, en particulier en Californie, aux alentours de Fort Ross. Rezanov se proposait d'arracher aux Espagnols toute la côte du Pacifique, afin de permettre à l'influence russe de s'étendre profondément à l'intérieur du continent.

Les recherches historiques que poursuivent les experts de la WPA démontrent la présence d'autres groupes ethniques au début de la colonisation de l'Amérique du Nord. Il y a eu, par exemple, des Tchèque, et le plus célèbre d'entre eux est Auguste Herrman, qui fonda Bohemia Manor, en Maryland. Parmi ces groupes se trouvaient des Dalmates et autres Slaves du sud de l'Europe. L'Asie Mineure elle-même a fourni son contingent de colons, et à l'époque, un certain nombre d'Arméniens, de Perses et de Grecs vinrent comme experts en culture des vers à soie et de la vigne.

Mais les colons du début, qui n'étaient pas d'origine anglaise, furent presque entièrement absorbés, et par suite de l'anglicisation de leurs noms leur présence a passé inaperçue et beaucoup d'historiens ont complètement ignoré leur origine.

SERVICE MILITAIRE

Le Consul de France à Vancouver rappelle aux jeunes Français nés du 1er juillet 1916 au 31 décembre 1917, ainsi qu'à ceux des classes précédentes qui ont négligé de le faire, qu'ils doivent se faire inscrire sans délai, au Consul de France à Vancouver, sur les tableaux de recensement des classes 1936 (2e fraction du contingent) et 1937.

Les jeunes gens nés ou en résidence à l'étranger sont dispensés du service militaire en temps de paix, aux termes des articles 98 et 99 de la loi de recrutement. Il leur suffira donc, pour se mettre en règle, de se faire enregistrer avec leur classe d'âge. Faute d'accomplir cette formalité, ils s'exposent à être déclarés insoumis à la loi militaire avec toutes les conséquences légales qui découlent de cette situation.

PETITES ANNONCES

Avis de décès, funérailles, mariages, fiançailles; ventes à l'encan; avis légaux, de faillites, etc. TELEPHONE: 24702

— TARIFF —

12 mots pour 25c pour une insertion; 20c pour chaque mot additionnel. Six insertions pour le prix de cinq. Strictement payable d'avance.

Lorsque non payé d'avance, une charge de 10c extra pour chaque insertion sera faite pour couvrir les dépenses de tenue de livres.

AVIS de décès, de funérailles, de messes, de naissances, de mariages, de fiançailles, de services annuels, de renouvellements, etc.: 50c par insertion selon la formule ordinaire.

NOTES commerciales, "Readers": 2c du mot; charge minimum: 50c.

AVIS d'assemblées, de soirées, de réunions de clubs, sociétés ou associations; annonces relatives à des parties de cartes, fêtes champêtres, etc., en caractère ordinaire du journal: 10c la ligne, le titre y compris. Minimum: 50c.

AVIS d'assemblées, de faillites, de ventes à l'encan, de ventes par chérif, de dividendes, etc.: 10c la ligne. CARTES d'affaires classifiées: 1 mois, \$3.00; 3 mois, \$7.00; 6 mois, \$12.00; un an, \$20.00.

CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

DR L. O. BEAUCHEMIN
Médecin et chirurgien
207-06 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

DOCTEUR C. H. LIPSEY
Dentiste
Heures: 9 h. à 5 h. 30
301 Edifice Tegner
Nous parlons français. Tél. 22045

L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.
Médecin et Chirurgien
Bureau 533, Edifice Tegner
Résidence 9710-108e rue
Téléphone: 22453

J. ERLANGER
Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres
303 Edifice Tegner
Edmonton, Alberta.
Tél: 27463 — Rés. 26887

DOCTEUR A. BLAIS
Médecin et Chirurgien
3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 24639

DR A. J. O'NEILL
Dentiste
Bilingue: Français et Anglais
307 Immeuble McLeod
Téléphone: Bureau 24421 — Résidence: 24472

Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.
Médecin et Chirurgien
Bureau 232A, Edifice Tegner
Téléphone, résidence et bureau: 21612

P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.
Avocat
Milner, Steer, Dafe, Poirier et Martland
Edifice Banque Royale
Avenue Jasper
Edmonton, Alta.

DR JOSEPH BOULANGER
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger
Tél: 22009

J. A. MacKINNON LIMITED
Assurance contre le feu
Edifice de la Banque de Toronto
Téléphone: 23344

DOCTEUR A. CLERMONT
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
290 Edifice Birks, Angle 104e rue et Jasper
Tél: 23333—Résid.: 22113

J. LOUIS CASAUULT
Vérificateur et Comptable—Teneur de Livres
10594-125e rue — Téléphone 81817

A LOUER

A LOUER

CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

Pour un bon service, **IRVING KLINE**
10117 Jasper Ave., Edm. Alta. Tél. 52364
Examen des yeux—Réparation de montres et bijoux — Notre nouveau magasin — En face de la grande horloge. — Mlle Lucia Boucher s'occupe de la clientèle française.

Il est profitable de donner aux poules pen-
deuses le "Capital Laying Mash" qui
contient de l'huile de roie de morue.
Capital Seed & Poultry Supply
10189-98e rue
Edmonton
Téléphone 21342
Alberta

ALBERTA DECORATORS
J. et H. Thwaites
Peinture, Décoration, Papier tenture
10820-97e rue
Edmonton, Alta.
Tél: 22778

MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.
Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Téléphone 25351
Edmonton, Alta.

Edmonton Rubber Stamp CO., LTD.
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10087-161 Ave., Edmonton
Tél: 26627

Western Transfer & Storage LIMITED
Transport et emmagasinage
Déménagements: meubles, pianos, etc.
Téléphone 21528
Edmonton, Alta.

Coutts Machinery Co. Ltd.
Th. Coutts, gérant
Canadiens français, venez me voir
10569-95e rue
Edmonton, Alta.
Tél: 25723

NICHOLS BROTHERS
Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer
Manufacturier de machines à moulins à scies
10103-95e rue
Edmonton
Téléphone 21881

Tél: 24702
Pour vos travaux d'impressions
Adresses-vous
à l'imprimerie "La Survivance"
10010 109e rue

Pour vos travaux de reliure
Adresses-vous
l'imprimerie "La Survivance"
10010-109e rue
Edmonton, Alta.

La Parisienne Drug Co., Ltd.
Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10524 Ave Jasper
Edmonton, Alta.
Tél: 26374

MORIN & FILS
Entrepreneurs en construction
Téléphone 26405
10127-115e rue

The PHILLIPS TYPEWRITER CO. LIMITED
Dactylographes Royal, Standard et portatives
Réparations et fournitures pour toutes marques
10115-100e rue — Edmonton, Alta.

SMITH'S AMBULANCE SERVICE
Téléphone 22322
Service d'ambulance le jour et la nuit
ville d'Edmonton et région

A LOUER

A LOUER

LIVRE DE COMPTES DU FERMIER

Le cultivateur canadien qui fait l'inventaire de sa ferme et de son industrie le fait généralement à cette époque-ci de l'année, non pas que le retour du nouvel an engendre de bonnes résolutions mais parce qu'il a ce moment des loisirs qui lui permettent de faire une étude complète de son industrie, de son passé et de son avenir.

Plus que jamais aujourd'hui la culture est une industrie pratique, une proposition commerciale, et le cultivateur qui ne sait pas exactement où il en est au sujet de tous les items qui se rattachent à la ferme, est dans une situation désavantageuse par comparaison à ses confrères, mieux renseignés. Les métho-

des d'à peu près ne suffisent pas, il faut être précis.

Le cultivateur devrait tenir un registre de toutes les industries de la ferme, c'est le seul moyen de trouver celle qui rapporte et celle qui ne rapporte pas. Pour aider le cultivateur dans cette question si importante, le Ministère fédéral de l'Agriculture publie un petit livre de comptes, très simple et très utile, que l'on peut obtenir en s'adressant à l'imprimeur du roi et qui coûte 10 centimes. Ce livret n'exige pas de grandes connaissances de comptabilité et l'inscription des transactions peut souvent se faire en moins d'une heure par semaine.

Kiskiswin — Le souvenir



La vignette ci-dessus représente quelques scènes photographées par M. le Dr Joseph Boulanger d'Edmonton, lors d'un récent voyage au Petit Lac des Esclaves.

MAUVAISE RENOMMEE

de l'Alberta

M. G.-H. Van Allen, député libéral d'Edmonton, à son retour d'un long voyage de convalescence dans la Californie, a déclaré que la mauvaise renommée que possède l'Alberta depuis l'avènement du régime Aharath est la principale barrière qui s'oppose au progrès immédiat de notre province.

M. Van Allen dit qu'il avait beaucoup observé durant son voyage et qu'il avait remarqué le progrès accompli à plusieurs endroits du continent dans le retour de la prospérité. Un tel progrès n'existe évidemment pas en Alberta.

IL DEVRA PAYER

\$10,000

L'ex-premier ministre J.-E. Brownlee a reçu l'ordre de la cour suprême du Canada de payer \$10,000 à Vivian MacMillan pour dommages relatifs à une cause de meurtre. M. Brownlee a immédiatement appelé de cette décision auprès du conseil privé d'Angleterre, le plus haut tribunal de l'Empire.

La décision de la cour suprême du Canada a maintenu le verdict donné par le jury lors du premier procès de la cause, verdict qui fut renversé par le juge du procès, S. H. le juge Ives. La cour d'appel avait aussi maintenu le jugement de S. H. le juge Ives.

INVASION DE L'OUEST

par des étrangers

LONDRES.—L'évêque de Londres craint le danger d'une invasion de l'Ouest canadien par des étrangers. C'est ce qu'il a déclaré à la Chambre des Lords à la suite d'un voyage à Edmonton. L'évêque craint que l'empire britannique ne demeure point britannique, en faisant remarquer que 30 langues différentes sont parlées à Edmonton. Un cheminot très haut placé lui aurait dit que le Canada avait besoin de 10,000,000 d'Anglais de plus. On fait aussi un tort incalculable en Canada par une propagande idiote en faveur du contrôle des naissances.

ABONNEZ-VOUS A "LA SURVIVANCE"

LE SEUL JOURNAL
DE LANGUE FRANCAISE
EN ALBERTA

PRIX \$2.00

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

Téléphone 24702

10010-109e rue,

Edmonton, Alta.

A LA LEGISLATURE

(Jeu, le 4 mars)

M. MULLEN ATTAQUE LA FINANCE

M.D.-B. Mullen, député créditiste d'Edmonton, a déclaré dans un discours sur l'adresse en réponse au discours du trône, que la population de cette province vivait sous un régime de dictature financière, la pire forme de dictature et qu'elle doit disparaître afin que la population de cette province puisse jouir des bonnes choses que la Providence leur a fournies.

M. Mullen a courtoisement défendu la politique de son gouvernement.

"C'est le pouvoir financier qui contrôle nos différentes industries" dit M. Mullen. "C'est encore le gros problème que les gens ont devant eux, les gens qui sont associés aux producteurs. Ce sont toujours les barons de la finance qui disent à nos gouvernements s'ils peuvent faire travailler ou non des hommes à la construction de chemins. S'ils vous donnent ce billet qui vous appelle argent, les hommes travailleront; dans les cas contraire, ces mêmes hommes ne travaillent pas. En somme, la finance fait à sa guise ou le beau temps auprès des gouvernements, dans les villes, les municipalités, des industriels et des individus. Ils ont même l'audace de fixer le montant qui devra être alloué à nos chemins. C'est pourquoi nous vivons aujourd'hui sous la pire forme de dictature telle que celle que nous imposent les banques et les institutions financières."

"Nous demandons que cette dictature disparaisse et que la population de notre province puisse jouir des bienfaits mis à sa disposition par la Providence."

"Nous avons des milliers de fermes et de maisons qui sont terrées par les dettes... C'est pourquoi les fermiers et les propriétaires de cette province sont tellement intéressés. Ils comprennent que leurs dettes sont en péril. Les maisons de cette province abritent notre jeunesse, le plus gros actif de notre pays, et nous nous devons de les protéger. Nous devons chasser la peur et l'incertitude de ces maisons; nous devons avoir des maisons où habite le contentement et le bonheur. Nous devons donc briser cette emprise de la finance sur les propriétaires."

M. Mullen déclara que le Crédit Social avait fait beaucoup de progrès dans la voie de son établissement et qu'il espérait qu'il fonctionnerait avant la fin de l'année.

M. Mullen dit enfin que le gouvernement suivait une sage politique de développement des ressources pétrolières de la province.

LE GOUVERNEMENT DONNE DES INFORMATIONS

Le trésorier provincial, en réponse à une question posée par M. Gerald O'Connor, député libéral d'Edmonton, a fait savoir que le montant de la taxe sur les ventes de marchandises importées se chiffrait par \$1073.

À propos de l'engagement et du renvoi de M. N.-J. Tall, ancien conseiller de l'industrie à Montréal pour l'Alberta, l'hon. Dr. W.-W. Cross, ministre du commerce et de l'industrie, a déclaré que M. Tall a été engagé le 1er septembre 1936 à un salaire de \$100 par mois. Il fut remercié de ses services le 31 décembre, lorsque le poste fut abolit. M. Tall a reçu la somme globale de \$1,742 pour son salaire et \$83 pour ses dépenses.

Les collections faites par le gouvernement auprès des barbiers, des mécaniciens, des imprimeurs et d'autres organisations dont les membres ont passé des examens pour se soumettre aux règlements de la loi du code de saur, se chiffrent à \$12,850, a déclaré l'hon. M. Cross en réponse à une question posée par John Irwin, député conservateur de Calgary.

BUDGET POUR LE 12 MARS

Le budget du gouvernement de l'Alberta pour la prochaine année fiscale sera tout probablement présenté le 12 mars, a annoncé l'hon. Solon Low, trésorier provincial.

On croit que le budget annoncera une augmentation de la taxe sur le revenu et de l'impôt sur les corporations.

FONDATION DE 7 COMITES

La Chambre a approuvé la formation des sept comités spéciaux. Le comité plénier de l'agriculture, de la colonisation, de l'immigration et de l'éducation est présidé par M. H.-J. Ash, créditiste de Olds.

M. H. O. Haslam, créditiste de Nanton-Claresholm, présidera le comité des lois municipales, composé de 40 membres.

M. F. M. Baker, créditiste de Clover Bar, présidera le comité des chemins de fer, des téléphones et de l'irrigation, qui comprendra tous les députés.

M. J.-L. Robinson, créditiste de Medicine Hat, est président du comité des comptes publics qui comprend 41 membres.

M. J.-W. Beaudry, député créditiste de St-Paul, présidera le comité des amendements aux lois, qui comprend 23 membres.

Le président du comité des bills privés et des privilèges, composé de 28 membres est M. D.-B. Mullen.

Le comité des municipalités et des élections, comprenant 26 membres, est présidé par M. W.-E. Hayes, créditiste de Stony Plain.

DEMANDE DE DOCUMENTS

Une déclaration faite par le premier ministre Abernethy à savoir qu'il n'avait pas de documents à produire en rapport avec les relations entre le gouvernement et M. John Hargrave, ancien conseiller technique du gouvernement, a rendu inutile une demande faite à cet effet par M. D. M. Dugan.

TIMBRES DES CERTIFICATS

Au 28 février, les timbres devant être vendus pour être affrétés sur les certificats de propriété se chiffraient par \$9,396.87 a déclaré l'hon. M. Cross, en réponse à une demande de M. Irwin.

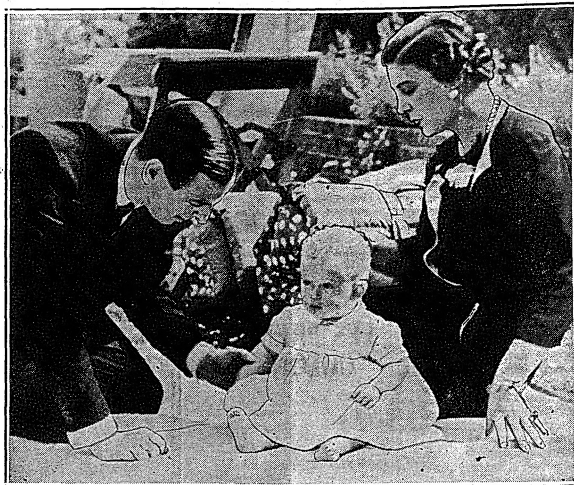
ILS VEULENT SAVOIR

On rapporte qu'une trentaine de créditistes étudient un plan qui, s'il était mis à exécution, ferait passer le major C.-H. Douglas, fondateur du Crédit social, pour préparer un programme de Crédit social. A défaut du major Douglas, on essaierait d'avoir une autre comité dans les questions de Crédit social. "Ceci n'est pas un mouvement de révolte" a déclaré le député créditiste. Mais nous voulons savoir si l'on va adopter un plan et si la législation se fera dans le sens du Crédit social. Nous avons été élus comme des créditistes et nous voulons savoir.

OPPOSE A LA PEINE CAPITALE

M. H.-J. Ash, député créditiste de Olds, a déclaré qu'il supporterait en tout cas le projet de loi qui abolirait la peine de mort. "Je n'ai pas encore eu l'occasion de m'exprimer sur ce sujet" dit M. Ash. M. Ash se déclara opposé à la peine capitale de la pendaison. Il voudrait mieux, dit M. Ash, de faire mourir un condamné à mort, dans une chambre d'isolement. "Je voudrais que la province se prononce en faveur d'une méthode plus humaine de punition capitale."

LE PLUS JEUNE PRINCE DE GRANDE BRETAGNE



Ce charmant bébé de dix mois est S. A. E. le prince Edouard, fils du duc et de la duchesse de Kent. C'est la première photo de l'enfant prise avec ses parents. Le nouveau-né du roi Edouard VIII est franchement adorable avec son air radieux.

Les Réflexions d'un Ermite

(Suite de la page 11)

Souffrir pour autrui, quel don-quoichisme aux yeux de ceux qui ne comprennent pas! Ca me fait penser à un brave protestant qui m'assurait, avec autorité, qu'on ne pouvait prier que pour soi, pas pour autrui! Oh donc les gens vont-ils pêcher de telles idées? Toujours pas dans la Bible qu'ils prétendent reconnaître comme seul guide infallible et qu'ils doivent lire d'un oeil fort distrait. C'est faire oeuvre pie que d'instruire les ignorants, tout le monde le sait. Mais la tâche est ardue quand il s'agit d'un ignorant qui croit tout savoir. Le mieux qu'on puisse faire alors, c'est de jeter, sur ce terrain peu propice à la culture, quelques idées en espérant qu'elles viendront à germer. Mon hôte était de ceux qui donnent, sans l'ombre d'hésitation, leur opinion sur n'importe quel sujet, si abstrait soit-il, et son ignorance faisait pitié. De plus, ses paroles trahissaient une certaine haine envers les gens mieux instruits que lui. Cet état d'âme me surprend toujours, quoiqu'il ne me soit pas inconnu.

Je ne suis pas illettré. J'ai essayé de cultiver l'intelligence que Dieu m'a donnée en partage, estimant par là faire mon devoir. Serait-ce donc une raison pour qu'on me déteste? Je connais nombre de gens incomparablement mieux instruits que moi. Est-ce que je les envie? Oui, jusqu'à un certain point; c'est-à-dire que j'aimerais être aussi savant qu'eux... Est-ce que je les hais? Pas le moins du monde! Au contraire, je les admire, je les respecte; c'est pour moi un privilège inestimable de les écouter, les lire et je retire de leur société non seulement un plaisir sensible, mais encore beaucoup de profit. Raison un peu égoïste?... Peut-être. Mais, fin de compte, on trouve peu de nos actions qui ne soient empreintes de cette raison-là; même les plus louables n'en sont pas toujours exemptes, comme on

peut s'en rendre compte si on a le courage d'analyser froidement ses motifs. Ce fameux égoïsme est ubiquité, il va se nicher partout; il prend, comme le dit si aptement un père jésuite, les formes les plus bigarrées. S'en débarrasser-t-on jamais?... "Deux minutes avant de mourir", m'assure quelqu'un qui s'y connaît et dont l'opinion n'est pas à dédaigner. Heureusement qu'il finit par disparaître! Malgré le nombre des années, il me tient encore dans ses serres et pourtant je lui ai livré de rudes combats! Cet amour de moi-même me fit désirer le départ de mon visiteur encombrant. Je l'assurai, en réponse à ses questions et à ses dénégations : que la confession était gratuite, que nous n'adorions ni la sainte Vierge, ni le crucifix, ni les statues; que les prêtres ne faisaient pas vœu de célibat afin de mener une vie immorale; qu'on ne mettait les gens de force ni dans les monastères, ni dans les convents; que le Saint-Père, loin de se croire impeccable, allait à confesse comme le dernier des mortels; que nous n'avions pas, outre notre catéchisme, des espèces de monita pleins de lois ridicules, etc., etc. L'ai-je convaincu? Certainement non! Il n'y a pas de pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. Il partit en ayant l'air de dire : "Encore un papiste enragé! C'est étonnant ce que ces gens peuvent avaler". Pauvre homme! Preuve vivante de la nécessité, du devoir, de prier pour les ignorants. S'il ne nous est pas donné de pouvoir les instruire, ne les abandonnons pas à leur triste sort, demandons au bon Dieu de daigner verser sur eux la lumière qui leur montrera le chemin du ciel.

Et, de peur que nous ne nous enorgueillions de cette lumière que nous possédons, convenons-nous que c'est un bienfait de Dieu, reçu sans aucun mérite de notre part. Pensons-y souvent avec reconnaissance et avec humilité, remerciant sans cesse la divine Providence qui nous a fait le don de la foi.

Pierre NICOLE.

CHEZ LES COMMISSAIRES C. F. DU MANITOBA

(Suite de la page 9)

Le vice-président : Laurent Chabot, Saint-Eustache.

Conseillers : Nord, J.-E. Mailhot, St-Clara; Sud, Félix Yargeau, Notre-Dame de Lourdes; Est, Adolphe Lemelin, Sainte-Agathe; Ouest, Eugène Robit, Saint-Claude.

Le vice-président : Laurent Chabot, Saint-Eustache. Les six directeurs sont : Mme Edouard-J. Manns, Edouard; Bert McLeod, Shoal Lake; W.-C. Miller, M.L.A. Gretna; M. J. Stanbridge, ancien président, Stonyfield; D.-L. Cameron, Manitou; et Henri Lacerte, Saint-Boniface.

Le grand problème qu'a eu à débattre la convention des commissaires d'école du Manitoba était l'opération financière des écoles. Il y a deux ans, un comité spécial de cinq membres avait été chargé d'étudier la question. Son rapport recommandait que l'argent destiné à soutenir les écoles soit prélevé au moyen d'une taxe spéciale sur le revenu, au lieu de la taxe actuelle sur les immeubles.

L'hon. Ivan Schultz, ministre de l'Éducation, a déclaré que cette taxe sur le revenu n'était pas pratiquée actuellement dans la province. Comme le rapport proposait, à titre de mesure alternative temporaire, une réduction de la levée municipale de \$2.50 à \$1.50 par jour et une augmentation de l'octroi législatif de 75 sous à \$1.50 par jour, le ministre a proposé les chiffres de \$2.25 pour la

levée municipale et de \$1.00 pour l'octroi législatif.

Après une longue discussion, les députés ont décidé de renvoyer l'adoption ou le rejet du rapport à la prochaine convention.

Le rapport

Voici le résumé des constatations du rapport.

1. Il y a deux problèmes sérieux actuellement pour les écoles du Manitoba.
- A—Administration.
- B—Opération financière.
2. Le problème principal et le plus ardu, c'est celui de financer les écoles.
3. Ce qui rend ce problème grave, c'est le fait qu'une trop grosse part du coût d'opération des écoles doit être prélevée au moyen d'une taxe sur l'immeuble et que l'immeuble est incapable de porter ce fardeau.
4. Ce système, qui veut que cette large part du coût soit prélevée par une taxe sur l'immeuble, non seulement ne produit pas les fonds requis, mais répartit inégalement et injustement le coût des écoles.
5. Le problème de financer les écoles ne sera résolu qu'en autant que le gouvernement provincial consentira à assumer une part beaucoup plus grande du coût d'opération des écoles.

Recommandations

Pour ces raisons, le Comité recommande :

1. Comme méthode permanente de financer les écoles du Manitoba, que le gouvernement provincial assume tout le coût de l'enseignement et que les fonds requis à cette fin soient prélevés par une taxe spéciale sur le revenu.
2. Comme méthode alternative pour un soulagement immédiat, mais non comme une solution permanente, le comité recommande :
 - A—Une réduction de la levée générale municipale de \$2.50 par instituteur par jour à \$1.50 par instituteur par jour.
 - B—Une augmentation de l'octroi législatif de \$0.75 par instituteur par jour, cet octroi devant être payé à toutes les écoles.
 - C—Une loi obligeant de se servir de la levée générale municipale et de l'octroi législatif pour défrayer le coût de l'enseignement dans toutes les écoles où la levée municipale générale s'applique.
 - D—Dans les écoles où cette levée municipale générale ne s'applique pas, qu'un salaire minimum pour les instituteurs soit imposé.

ALBERTA ORGAN SHOP

(PEPIN & FILS)

RAPPELEZ-VOUS que nous avons des harmoniums usagés, remis à neuf, à bon marché—Orgues Casavant, Harmoniums Estey et autres. Écoutez notre programme d'orgue tous les Lundis et Jedis à 11 h 30 h du matin, poste de Radio CFBN

10046 105e rue

En face de l'Edmonton Paint

Téléphone 25416

CENTRAL FISH AND FOOD MARKET

Saumon frais — Morue — Sole fraîche — Éperlans frais
Hareng frais — Ecrevisses fraîches — Filets de morue
Tél. 23542—10456 Ave Jasper Livraison gratuite en ville

NOUS FAISONS L'ACHAT DU VIEIL OR

TOUT OUVRAGE EST GARANTI POUR UN AN

FERDINAND NADON

HORLOGER ET BIJOUTIER
10047 ave. Jasper
(Six portes à l'Est du théâtre Capitol)

PLUME ET CRAYON "PARKER" — SPECIAL

\$1.95

LAMP A BRIDGE — Rég. \$3.00 — SPECIAL

\$1.95

BAGUE DE DIAMANT ET JONC DE MARIAGE

\$25.00

WALTHAM 7 PIERRES "EN OR"

\$8.50

GRATIS

Cordon en cuir avec toute réparation de montre durant le mois de mars

SPECIAL

VITRE DE MONTRE "RONDE"

20c

Fromage albertain de première qualité. Spécial La livre 20c

Miel manitobain. Spécial La boîte 25c et 49c

Saumon rose, marque "Seal" Spécial, la boîte 12c ou 9 boîtes pour \$1

Délicieux café frais que vous apprécierez 25c 29c 33c

LORSQUE VOUS RECEVEZ DES AMIS

Servez

CREME GLACEE

Si délicieuse Si commode Si économique

EDMONTON CITY DAIRY LIMITED

Laiterie Téléphone 109e rue 25151

Vous êtes jugés suivant les habits que vous portez

H. WILSON

PLACE DU MARCHÉ

10159-99e rue — Tél. 27210

PATRONEZ NOS ANNONCEURS

Vous êtes jugés suivant les habits que vous portez

Vous êtes jugés suivant les habits que vous portez

T. J. LA FLECHE

Les gens que vous désirez impressionner regardent d'abord vos habits avant de vous aborder. Pourquoi sacrifier votre personnalité en portant des habits-bon marché? A tout considérer, songez vraiment bon marché? Lorsque vous faites l'achat d'un complet de T. J. LaFleche vous êtes assurés de la qualité supérieure du tissu confectionné pour VOUS. Vous pouvez, en toute confiance, vous présenter dans l'assurance que la coupe de vos habits est irréprochable sans que cela vous ait coûté plus cher. N'importe lequel de nos clients confirmera cette assertion

T. J. LA FLECHE

TAILLEUR DE HAUTE QUALITE

10453 Avenue Jasper 1 Bloc à l'Est du Corona

M. T. J. La Fleche, dans son propre établissement, — EN FACE DE L'HOTEL CECIL — n'est associé avec aucune autre entreprise.